

# РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА  
Нью-Йорк, 1-4 февраля 1983 года

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА  
Нью-Йорк, 3 - 27 мая 1983 года

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1983 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ № 1



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций. Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---

# РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА

Нью-Йорк, 1-4 февраля 1983 года

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА

Нью-Йорк, 3 - 27 мая 1983 года

ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ, 1983 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ № 1



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1984

## ПОЯСНИТЕЛЬНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Экономического и Социального Совета обозначаются следующим образом:

### Резолюции

До 1977 года (по 63-е возобновленное заседание включительно) резолюции Экономического и Социального Совета обозначаются последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: резолюция 1733 (LIV), резолюция 1915 (ORG-75), резолюция 2046 (S-III), принятые, соответственно, на 54-й сессии, организационной сессии 1975 года и третьей специальной сессии]. Различные резолюции, принятые под тем же номером, различаются прописными буквами [например: резолюция 1926 В (LVIII), резолюции 1954 А и D (LIX)]. Последней резолюцией, обозначенной таким образом, является резолюция 2130 (LXIII) от 14 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, резолюция после принятия обозначается годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер резолюции [например: резолюция 1978/36].

### Решения

До 1973 года (по 55-е возобновленное заседание включительно) решения Совета не нумеровались. С 1974 по 1977 год (по 63-е возобновленное заседание включительно) решения обозначаются

последовательно арабскими цифрами, за которыми в скобках следует указание номера сессии [например: решение 64 (ORG-75), решение 78 (LVIII), принятые, соответственно, на организационной сессии 1975 года и 58-й сессии]. Последним решением, обозначенным таким образом, является решение 293 (LXIII) от 2 декабря 1977 года.

Начиная с 1978 года, с введением новой системы, принятой для обозначения документов Совета, решения после принятия обозначаются годовыми сериями посредством арабских цифр, разделенных наклонной чертой, причем первое число обозначает год, а второе — номер решения [например: решение 1978/41].

В 1983 году резолюции и решения Совета издаются в следующих двух дополнениях к серии *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год*:

*Дополнение № 1* (Организационная сессия 1983 года и первая очередная сессия 1983 года);

*Дополнение № 1 А* (Вторая очередная сессия 1983 года).

10 ноября 1982 года (57-е пленарное заседание) Совет постановил прекратить практику проведения возобновленных вторых очередных сессий начиная с 1983 года (решение 1982/189).

Обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Упоминание одного из таких обозначений указывает на ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

E/1983/83

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Повестка дня организационной сессии 1983 года .....	1
Повестка дня первой очередной сессии 1983 года .....	2
Резолюции и решения Экономического и Социального Совета:	
Резолюции:	
Первая очередная сессия 1983 года [резолюции 1983/1-1983/41] .....	3
Решения:	
Организационная сессия 1983 года [решения 1983/101-1983/107] .....	33
Первая очередная сессия 1983 года [решения 1983/108-1983/162] .....	39

**ПОВЕСТКА ДНЯ ОРГАНИЗАЦИОННОЙ СЕССИИ 1983 ГОДА,  
утвержденная Советом на его первом пленарном заседании,  
состоявшемся 1 февраля 1983 года**

1. Выборы Бюро
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Основная программа работы Совета на 1983 и 1984 годы
4. Выборы во вспомогательные органы Совета и утверждение представителей в функциональных комиссиях и Сессионной рабочей группе правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах
5. Предварительная повестка дня первой очередной сессии 1983 года и организационные вопросы

## **ПОВЕСТКА ДНЯ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ 1983 ГОДА,**

**утвержденная Советом на его 3-м пленарном заседании,  
состоявшемся 3 мая 1983 года**

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
2. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации
3. Неправительственные организации
4. Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах
5. Подготовка к Международной конференции по народонаселению в 1984 году
6. Статистические вопросы
7. Единый подход к анализу и планированию развития
8. Перевозка опасных грузов
9. Картография
10. Права человека
11. Социальное развитие
12. Деятельность в области улучшения положения женщин: Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир
13. Наркотические средства
14. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
15. Выборы и назначения
16. Рассмотрение предварительной повестки дня второй очередной сессии 1983 года

# РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

## СОДЕРЖАНИЕ

### РЕЗОЛЮЦИИ

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
<b>Первая очередная сессия 1983 года*</b>				
1983/1	Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (E/1983/L.24) .....	14	17 мая 1983 года	7
1983/2	Рассмотрение и осуществление программы стратегии и политики в области контроля над наркотиками (E/1983/64) .....	13	24 мая 1983 года	7
1983/3	Спрос и предложение опиатов для медицинских и научных целей (E/1983/64) .....	13	24 мая 1983 года	7
1983/4	Меры по улучшению международного сотрудничества в области запрещения незаконного оборота наркотиков на море (E/1983/64) .....	13	24 мая 1983 года	8
1983/5	Расширение состава Комиссии по наркотическим средствам (E/1983/64) ..	13	24 мая 1983 года	9
1983/6	Международная конференция по народонаселению, 1984 год (E/1983/57) ..	5	26 мая 1983 года	9
1983/7	Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов (E/1983/59) .....	8	26 мая 1983 года	10
1983/8	Мировое социальное положение (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	10
1983/9	Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	11
1983/10	Социальные аспекты развития сельских районов (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	12
1983/11	Взаимосвязь социальной и экономической политики в области развития (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	12
1983/12	Политика в области социального развития и распределение национального дохода (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	13
1983/13	Единый подход к анализу развития и планированию в области социальной интеграции через участие населения (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	13
1983/14	Молодежь в современном мире (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	14
1983/15	Национальный опыт в области содействия кооперативному движению (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	15
1983/16	Социальное обеспечение трудящихся-мигрантов и их семей (E/1983/62) ..	11	26 мая 1983 года	15
1983/17	Об участии молодежи в социально-экономическом развитии и об использовании ею прав на жизнь, на труд и образование (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	16
1983/18	Пагубное воздействие гонки вооружений на социальный прогресс и развитие (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	17
1983/19	Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций (E/1983/62) ..	11	26 мая 1983 года	17
1983/20	Обмен информацией между Комиссией социального развития и Комиссией по положению женщин о деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	18
1983/21	Старение (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	18
1983/22	Межрегиональная консультация по программам и политике социального обеспечения в целях развития (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	19
1983/23	Роль семьи в процессе развития (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	20
1983/24	Произвольные казни и казни без судебного разбирательства (E/1983/62) ..	11	26 мая 1983 года	21
1983/25	Функции и долгосрочная программа работы Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	22
1983/26	Координация и информация по вопросам молодежи (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	22
1983/27	Сообщения, касающиеся положения женщин (E/1983/63) .....	12	26 мая 1983 года	23

\* В ходе своей организационной сессии 1983 года Совет резолюций не принял.



<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1983/28	Участие неправительственных организаций в подготовке Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1983/63; E/1983/SR.14) .....	12	26 мая 1983 года	24
1983/29	Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин (E/1983/63) .....	12	26 мая 1983 года	24
1983/30	Борьба против торговли людьми и эксплуатации проституции третьими лицами (E/1983/63) .....	12	26 мая 1983 года	25
1983/31	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	26
1983/32	Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее тридцать пятой сессии (E/1983/61; E/1983/SR.15) ...	10	27 мая 1983 года	26
1983/33	Обновление исследования по вопросу о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	26
1983/34	Статус личности и современное международное право (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	27
1983/35	Положение в области прав человека в Экваториальной Гвинее (E/1983/61)	10	27 мая 1983 года	27
1983/36	Произвольные казни или казни без судебного разбирательства (E/1983/61)	10	27 мая 1983 года	27
1983/37	Права человека и научно-технический прогресс (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	28
1983/38	Вопрос о правах человека в отношении всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, в частности, пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	29
1983/39	Вопрос о конвенции о правах ребенка (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	29
1983/40	Меры по улучшению положения и обеспечению человеческих прав и достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	29
1983/41	Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/1983/L.28/Rev.1; E/1983/SR.15) .....	4	27 мая 1983 года	30

## РЕШЕНИЯ

<i>Номер решения*</i>	<i>Наименование</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
<b>Организационная сессия 1983 года</b>				
1983/101	Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1983 и 1984 годы .....	3	4 февраля 1983 года	33
1983/102	Обслуживание совещаний Комиссии по правам человека на ее тридцать девятой сессии .....	2	4 февраля 1983 года	37
1983/103	Назначение членов Подготовительного подкомитета для второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации ...	2	4 февраля 1983 года	37
1983/104	Специальный комитет по подготовке к публичным слушаниям по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке .....	2	4 февраля 1983 года	37
1983/105	Мероприятия, касающиеся переговоров относительно соглашения между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию .....	2	4 февраля 1983 года	37
1983/106	Членский состав вспомогательных органов Совета и органов, связанных с Советом: выборы и подтверждения .....	4	4 февраля 1983 года	38
1983/107	Предварительная повестка дня первой очередной сессии Совета 1983 года	5	4 февраля 1983 года	39
1983/108	Повторный созыв Комитета по неправительственным организациям (E/1983/SR.5) .....	3	12 мая 1983 года	39
1983/109	Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы о реклассификации, полученные от неправительственных организаций (E/1983/11)	3	12 мая 1983 года	39
1983/110	Лишение консультативного статуса (E/1983/11) .....	3	12 мая 1983 года	39
1983/111	Предварительная повестка дня и документация для следующей сессии Комитета по неправительственным организациям, которая должна состояться в 1985 году (E/1983/11) .....	3	12 мая 1983 года	40
1983/112	Помощь в целях реконструкции и развития Ливана (E/1983/SR.7) .....	1	17 мая 1983 года	40

\* В 1983 году первые сто номеров были зарезервированы для резолюций; решения начинаются с номера 101.

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1983/113	Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1983/SR.11) .....	2	24 мая 1983 года	40
1983/114	Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками (E/1983/64) .....	13	24 мая 1983 года	40
1983/115	Предварительная повестка дня и документация для тридцать первой сессии Комиссии по наркотическим средствам (E/1983/64) .....	13	24 мая 1983 года	40
1983/116	Международный год борьбы со злоупотреблением наркотиками (E/1983/64) .....	13	24 мая 1983 года	41
1983/117	Стратегия и политика в области контроля над наркотиками (E/1983/64) .....	13	24 мая 1983 года	41
1983/118	Доклад Комиссии по наркотическим средствам (E/1983/64) .....	13	24 мая 1983 года	41
1983/119	Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать второй сессии и предварительная повестка дня и документация двадцать третьей сессии Комиссии (E/1983/56) .....	6	26 мая 1983 года	41
1983/120	Стандартизация географических названий (E/1983/60) .....	9	26 мая 1983 года	42
1983/121	Десятая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (E/1983/60) .....	9	26 мая 1983 года	42
1983/122	Выдвижение кандидатов в члены Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	42
1983/123	Прогресс, достигнутый с 1981 года в области социального развития (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	43
1983/124	Предварительная повестка дня и документация двадцать девятой сессии Комиссии социального развития (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	43
1983/125	Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	43
1983/126	Доклад Комиссии социального развития о работе своей двадцать восьмой сессии (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	43
1983/127	Осуществление Международного плана действий по проблемам старения (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	44
1983/128	Доклад Генерального секретаря об осуществимости и последствиях, с точки зрения программы и координации и с точки зрения ресурсов, основных рекомендаций Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	44
1983/129	Доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	44
1983/130	Доклад Генерального секретаря о некоторых социальных тенденциях в развивающихся странах и влиянии существующих экономических условий (E/1983/62) .....	11	26 мая 1983 года	44
1983/131	Последствия для бюджета по программам рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1983/63) .....	12	26 мая 1983 года	44
1983/132	Доклад Комиссии по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (E/1983/63) .....	12	26 мая 1983 года	44
1983/133	Предварительная повестка дня Группы экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на 1984 год (E/1983/41) .....	4	27 мая 1983 года	44
1983/134	Бюро Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на 1984 год (E/1983/41) .....	4	27 мая 1983 года	45
1983/135	Нарушения прав человека в южной части Африки: доклад Специальной рабочей группы экспертов (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	45
1983/136	Нарушения прав человека в южной части Африки: передача резолюции 1983/9 Комиссии по правам человека (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	45
1983/137	Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	45
1983/138	Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	45
1983/139	Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	46

<i>Номер резолюции</i>	<i>Название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Дата принятия</i>	<i>Стр.</i>
1983/140	Новый международный экономический порядок и содействие осуществлению прав человека (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	46
1983/141	Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	46
1983/142	Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее тридцать пятой сессии (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	46
1983/143	Обновление Доклада о рабстве (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	46
1983/144	Положение в области прав человека в Сальвадоре (E/1983/61).....	10	27 мая 1983 года	46
1983/145	Положение в области прав человека в Польше (E/1983/61).....	10	27 мая 1983 года	46
1983/146	Положение в области прав человека в Боливии (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	47
1983/147	Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран (E/1983/61)	10	27 мая 1983 года	47
1983/148	Положение в области прав человека в Гватемале (E/1983/61).....	10	27 мая 1983 года	47
1983/149	Положение в области прав человека в Чили (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	47
1983/150	Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений (E/1983/61).....	10	27 мая 1983 года	47
1983/151	Права лиц, принадлежащих национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	47
1983/152	Организация работы сороковой сессии Комиссии по правам человека (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	47
1983/153	Общее решение, касающееся создания рабочей группы Комиссии по правам человека для изучения ситуаций, переданных Комиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии (E/1983/61)...	10	27 мая 1983 года	47
1983/154	Доклад Комиссии по правам человека (E/1983/61).....	10	27 мая 1983 года	48
1983/155	Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	48
1983/156	Заявления, касающиеся нарушения прав профсоюзов в Южной Африке (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	48
1983/157	Доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека относительно заявлений, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке (E/1983/61).....	10	27 мая 1983 года	48
1983/158	Доклад Генерального секретаря о мерах, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неонацистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре (E/1983/61) .....	10	27 мая 1983 года	48
1983/159	Документация и организация работы Третьего комитета Генеральной Ассамблеи (E/1983/SR.15).....	1	27 мая 1983 года	49
1983/160	Возобновленная двадцать третья сессия Комитета по программе и координации (E/1983/SR.15) .....	1	27 мая 1983 года	49
1983/161	Выборы, назначения и выдвижения во вспомогательные органы Совета и связанные с ним органы (E/1983/SR.6, 12 и 13) .....	15	17 и 25 мая 1983 года	49
1983/162	Предварительная повестка дня и организация работы второй очередной сессии Совета 1983 года .....	16	27 мая 1983 года	54

## РЕЗОЛЮЦИИ

### ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА

#### 1983/1. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о резолюции 34/180 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1979 года, в которой Ассамблея приняла Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, содержащуюся в приложении к этой резолюции,

*напоминая также* о резолюциях Генеральной Ассамблеи 35/140 от 11 декабря 1980 года, 36/131 от 14 декабря 1981 года и 37/64 от 3 декабря 1982 года,

*принимая во внимание* решение 1982/123 Экономического и Социального Совета от 4 мая 1982 года,

*рассмотрев* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его первой сессии<sup>1</sup>,

1. *с удовлетворением отмечает* увеличение количества государств-членов, ратифицировавших Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или присоединившихся к ней;

2. *настоятельно призывает* государства, которые еще не стали участниками Конвенции, рассмотреть вопрос о ее ратификации или присоединении к ней;

3. *принимает к сведению* доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и приветствует начало работы Комитета;

4. *просит* Генерального секретаря направить доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии для рассмотрения, а также Комиссии по положению женщин для информации.

*6-е пленарное заседание  
17 мая 1983 года*

#### 1983/2. Рассмотрение и осуществление программы стратегии и политики в области контроля над наркотиками

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* пункт 3 резолюции 36/168 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1981 года, озаглавленной «Международная стратегия в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами», в котором Ассамблея предложила Комиссии по наркотическим средствам учредить целевую группу в соответствии с данной стратегией для контроля и обзора программы действий и представления Комиссии доклада по этим вопросам,

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 45 (A/38/45).*

*отмечая*, что Комиссия в своей резолюции 1 (S-VII) от 8 февраля 1982 года<sup>2</sup>, в частности, приняла решение учредить такую целевую группу на предварительной основе, как это оговорено в пункте 90 ее доклада о седьмой специальной сессии<sup>3</sup>, и рассмотреть вопрос о составе этой целевой группы на своей тридцатой сессии,

*отмечая далее* число представлений, впоследствии сделанных Генеральному секретарю относительно предварительного членского состава указанной целевой группы, а также ее возможного расширения<sup>4</sup>,

*сознавая* тот факт, что целевая группа, имеющая ограниченный членский состав, может оказаться дискриминационной по характеру,

*признавая*, что первоначальная задача этой целевой группы могла бы резко измениться, если бы целевая группа была слишком большой,

*признавая также*, что существующая в настоящее время процедура контроля и обзора может привести к дублированию работы Комиссии и ее целевой группы,

*будучи обеспокоен тем*, что финансовые ограничения<sup>5</sup>, в условиях которых целевой группе было предписано провести ее совещание, заставили Комиссию отказаться от проведения ею собственного совещания тогда, когда заседала ее целевая группа, в результате чего еще более сократилось время, отведенное Комиссии для рассмотрения ею вопросов повестки дня,

*принимая во внимание* доклад целевой группы о ее работе, проходившей непосредственно перед началом тридцатой сессии Комиссии, а также в ходе этой сессии,

*рекомендует* Генеральной Ассамблее, чтобы Комиссия по наркотическим средствам на пленарном заседании во время своих сессий и в присутствии всех заинтересованных наблюдателей, в будущем заменила существующую целевую группу, как учрежденную на предварительной основе, и учредила такую целевую группу, которая предусмотрена резолюцией 36/168 Генеральной Ассамблеи.

*11-е пленарное заседание  
24 мая 1983 года*

#### 1983/3. Спрос и предложение опиятов для медицинских и научных целей

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о своих резолюциях 1979/8 от 9 мая 1979 года, 1980/20 от 30 апреля 1980 года, 1981/8 от

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 3 (E/1982/13), глава VIII, раздел А.*

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> См. E/CN.7/1983/3/Add.1, пункты 5 и 6 и приложение.

<sup>5</sup> См. A/C.3/36/L.88.

6 мая 1981 года и 1982/12 от 30 апреля 1982 года, а также о резолюции I (XXIX) Комиссии по наркотическим средствам от 11 февраля 1981 года, озаглавленной «Стратегия и политика в области контроля над наркотиками»<sup>6</sup>,

*рассмотрев* доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1982 год<sup>7</sup>,

*принимая к сведению* доклад группы экспертов<sup>8</sup>, созданной Отделом по наркотическим средствам для изучения возможности создания международного буферного запаса опиатного сырья или передачи этих запасов в запасы производителей, или в запасы специального назначения в странах-потребителях,

*отмечая с беспокойством* тот факт, что традиционные страны-поставщики продолжают хранить огромные накопленные запасы опиатного сырья, что является для них тяжелым бременем в финансовом и других отношениях,

*признавая* настоятельную потребность ликвидировать накопленные запасы, хранимые традиционными странами-поставщиками, с целью достижения устойчивого равновесия в мире между спросом и предложением опиатов для медицинских и научных целей,

1. *настоятельно призывает* правительства стран, которые еще не сделали этого, принять безотлагательные и эффективные меры по претворению в жизнь вышеназванных резолюций;

2. *призывает также* правительства заинтересованных стран-производителей и стран-потребителей рассмотреть, после взаимных консультаций в случаях, когда это необходимо, осуществление таких мер по ликвидации избыточных запасов, рекомендуемой в докладе вышеназванной группы экспертов, приемлемыми и наиболее эффективными способами, а также рассмотреть другие возможные меры, предложенные группой экспертов, которые могли бы способствовать улучшению сложившегося в настоящее время положения;

3. *просит* Генерального секретаря направить настоящую резолюцию всем правительствам для ее рассмотрения и осуществления.

*11-е пленарное заседание  
24 мая 1983 года*

#### **1983/4. Меры по улучшению международного сотрудничества в области запрещения незаконного оборота наркотиков на море**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* замечания, сделанные группой экспертов по изучению действия, адекватности и усиления Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года<sup>9</sup> на ее совещании 1982 года, особенно в отношении необходимости заключения двусторонних региональных соглашений, касающихся ареста морских судов, участвующих в незаконном обороте наркотиков,

*принимая во внимание* статью 4 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года, применимые международные конвенции, а также стремление международного сообщества положить конец незаконному обороту наркотических средств и психотропных веществ,

*отмечая с беспокойством* вызывающее тревогу количество частных судов, перевозящих незаконные наркотики в открытом море,

*отмечая также с беспокойством* существование большой доли рецидивистов среди контрабандистов, перевозящих незаконные наркотики по морю,

*признавая*, что во многих случаях лица, осуществляющие незаконный оборот наркотиков, также занимаются мошенничеством в отношении флага государства регистрации своих судов,

*твердо полагая*, что для того, чтобы информация, содержащаяся в судовых журналах, была эффективной в борьбе с незаконным оборотом наркотиков на море, необходимо предоставить персоналу, обеспечивающему соблюдение законов, возможность свободно получать и проверять эту информацию на борту судна и в пределах указанного государства флага,

*будучи убежденным* в том, что законным интересам морских перевозчиков не будет нанесен неразумный ущерб в результате принятия всеми государствами эффективных мер для обеспечения в соответствии с надлежащими внутренними конституционными гарантиями и законодательством незамедлительного, позитивного и безошибочного опознавания частных судов, зарегистрированных под их флагом,

1. *призывает* правительства тщательно проверять все заявки на регистрацию частных морских судов, для того чтобы убедиться в том, что эти суда являются именно теми судами, которые податели заявок надлежащим образом имеют право регистрировать;

2. *настоятельно призывает* правительства потребовать, чтобы суда, плавающие под их флагом, имели на борту документы, подтверждающие их регистрацию;

3. *просит* правительства изучить методы укрепления международного сотрудничества в области борьбы с незаконным оборотом наркотиков на море и незамедлительно отвечать на запросы других государств в отношении регистрации судов в целях обеспечения соблюдения законов;

4. *рекомендует*, чтобы правительства рассмотрели вопрос о создании централизованной системы регистрации для частных судов, плавающих под их флагом, в целях упрощения международной координации, необходимой для выполнения настоящей резолюции;

5. *призывает* все государства принять незамедлительные меры с должным учетом их конституционных, правовых и административных систем для сокращения использования судов, плавающих под их флагом, в незаконной торговле наркотиками и налагать серьезные санкции на лиц, виновных в такой деятельности;

6. *просит* Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции всем правительствам и предложить им довести ее до сведения своих

<sup>6</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 4* (E/1981/24), глава XI, раздел А.

<sup>7</sup> E/INCB (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XI.1).

<sup>8</sup> E/CN.7/1983/2.

<sup>9</sup> United Nations, *Treaty Series* vol. 520, No. 7515, p. 151.

национальных компетентных органов в целях изучения.

*II-е пленарное заседание  
24 мая 1983 года*

#### **1983/5. Расширение состава Комиссии по наркотическим средствам**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о своей резолюции 1663 (LII) от 1 июня 1972 года, в которой он установил нынешнее число членов Комиссии по наркотическим средствам,

*учитывая*, что со времени его пятьдесят второй сессии проблема провоза и использования наркотических средств во всем мире приобрела критические масштабы.

*принимая во внимание* серьезность этой проблемы, необходимость проведения широкого международного сотрудничества в поисках ее решений, а также заинтересованность государств в содействии усилиям по достижению этих решений,

*постановляет* увеличить с 1 января 1984 года число членов Комиссии по наркотическим средствам до сорока, учитывая при этом специальные критерии, применимые к выборам членов этой Комиссии, и сохранив существующее соотношение.

*II-е пленарное заседание  
24 мая 1983 года*

#### **1983/6. Международная конференция по народонаселению, 1984 год**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1981/87 от 25 ноября 1981 года, 1982/7 от 30 апреля 1982 года и 1982/42 от 27 июля 1982 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря Конференции о подготовке к Международной конференции по народонаселению в 1984 году<sup>11</sup> и его выступление в Первом (Экономическом) комитете на его 6-м заседании 16 мая 1983 года;

2. *постановляет* созвать Международную конференцию по народонаселению в Мехико с 6 по 13 августа 1984 года, работа которой будет проходить на пленарных заседаниях и в одном главном комитете;

3. *просит* Генерального секретаря пригласить:

a) все государства участвовать в работе Конференции;

b) представителей организаций, которые получили постоянное приглашение Генеральной Ассамблеи принимать участие в качестве наблюдателей в сессиях и в работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой, принять участие в работе Конференции в этом качестве в соответствии с резолюциями 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года Генеральной Ассамблеи;

c) представителей национально-освободительных движений, признанных в своем регионе Организацией африканского единства, принять участие в работе Конференции в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

d) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии принять участие в работе Конференции в соответствии с пунктом 3 резолюции 32/9 Е Генеральной Ассамблеи от 4 ноября 1977 года;

e) специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, а также другие заинтересованные органы Организации Объединенных Наций быть представленными на Конференции;

f) заинтересованные межправительственные организации быть представленными наблюдателями на Конференции;

g) заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, быть представленными наблюдателями на Конференции;

h) другие заинтересованные неправительственные организации, которые могли бы внести конкретный вклад в работу Конференции, быть представленными наблюдателями на Конференции.

4. *просит* Генерального секретаря принять следующие меры в рамках утвержденных ресурсов регулярного бюджета для Конференции и имеющихся внебюджетных ресурсов:

a) созвать 5 августа 1984 года до начала Конференции консультации по организационным вопросам, связанным с Конференцией;

b) предоставить необходимые средства для обслуживания двух ежедневных пленарных заседаний и двух ежедневных заседаний комитета, а также, в случае необходимости, вечерних пленарных заседаний и для возможного продления Конференции на один день, если в этом возникнет необходимость;

5. *постановляет*, что Комиссия по народонаселению, действуя в качестве Подготовительного комитета Конференции, должна сосредоточить свои усилия на обзоре и оценке Всемирного плана действий в области народонаселения<sup>11</sup> и разработке конкретных рекомендаций Конференции по дальнейшему осуществлению этого Плана действия;

6. *просит* Генерального секретаря Конференции, учитывая необходимость тщательной подготовки к Конференции, как можно раньше распространить документацию Подготовительного комитета Конференции, в частности два основных документа, касающиеся обзора и оценки Всемирного плана действий в области народонаселения и рекомендаций Конференции по дальнейшему осуществлению этого Плана действий, а также выводы совещаний четырех групп экспертов;

7. *рекомендует* Генеральной Ассамблее утвердить на ее тридцать восьмой сессии средства для регулярному бюджету, необходимые для Конференции, как предусмотрено в пункте 5 резолюции 1982/42 Совета, и предлагает Генеральному секретарю Конференции продолжить свои усилия по сбору внебюджетных средств для Конференции.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

<sup>11</sup> Доклад Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по народонаселению, Бухарест, 19-30 августа 1974 года (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.XIII.3), глава I.

<sup>10</sup> E/1983/24.

## 1983/7. Работа Комитета экспертов по перевозке опасных грузов

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои резолюции 468 G (XV) от 15 апреля 1953 года, 645 G (XXIII) от 26 апреля 1957 года, 994 (XXXVI) от 16 декабря 1963 года, 1110 (XL) от 7 марта 1966 года, 1488 (XLVIII) от 22 мая 1970 года, 1744 (LIV) от 4 мая 1973 года, 1973 (LIX) и 1974 (LIX) от 30 июля 1975 года, 2050 (LXII) от 5 мая 1977 года, 1979/42 от 11 мая 1979 года и 1981/3 от 4 мая 1981 года,

признавая значение работы Комитета экспертов по перевозке опасных грузов для согласования кодексов и положений, касающихся перевозки опасных грузов,

принимая во внимание необходимость постоянного обеспечения норм безопасности и облегчения торговли, а также важность этого для различных организаций, занимающихся разработкой положений в отношении различных видов перевозки, при этом отвечая на растущую обеспокоенность относительно охраны жизни и имущества путем безопасности перевозки опасных грузов,

отмечая возрастание объема опасных грузов, обрабатываемых в международной торговле, и быстрое развитие технологий и нововведений,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о работе Комитета экспертов по перевозке опасных грузов<sup>12</sup>,

1. с удовлетворением принимает к сведению работу Комитета экспертов по перевозке опасных грузов и содержащиеся в докладе рекомендации, касающиеся составления перечней, классификации, упаковки и маркировки существующих и новых продуктов, а также других вопросов, связанных с обеспечением безопасности во время перевозки<sup>13</sup>;

2. принимает к сведению факт роста значения и авторитетности работы Комитета экспертов по перевозке опасных грузов для специализированных учреждений и других международных организаций, а также государств-членов, которые во все большей мере используют рекомендации в качестве руководства для своих собственных рекомендаций и положений с целью достижения международно согласованных норм;

3. просит Генерального секретаря в свете содержания доклада Комитета экспертов по перевозке опасных грузов:

a) включить в новый текст все новые и пересмотренные рекомендации, подготовленные Комитетом экспертов на его двенадцатой сессии, а также внести в существующие рекомендации любые соответствующие изменения;

b) опубликовать пересмотренный в результате этого текст рекомендаций Комитета экспертов на всех официальных языках Организации Объединенных Наций в возможно кратчайшие сроки и максимально экономичным образом в соответствии с предложением, содержащимся в докладе Комитета;

c) направить как можно скорее эти рекомендации правительствам государств-членов, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям;

<sup>12</sup> E/1983/25

<sup>13</sup> Там же, раздел V.

d) расширить в рамках имеющихся ресурсов и в целях поддержания стандартов работы на необходимом уровне персонал, испрашиваемый Комитетом<sup>14</sup> для группы секретариата, обслуживающей Экономическую комиссию для Европы и Экономический и Социальный Совет в их работе, связанной с перевозкой опасных грузов;

4. просит Генерального секретаря изучить все последствия предложений о расширении членского состава Комитета экспертов по перевозке опасных грузов путем, среди прочего, перевода наблюдателей в полные члены ввиду их активного участия в этой работе на протяжении длительного периода времени, а также о расширении базы принятия решений Комитета за счет более широкого географического представительства, и сообщить об этом Совету;

5. предлагает всем правительствам, специализированным учреждениям, Международному агентству по атомной энергии и другим заинтересованным международным организациям представить Генеральному секретарю такие замечания, какие они, возможно, пожелают высказать по рекомендациям с внесенными в них поправками;

6. предлагает всем правительствам и заинтересованным международным организациям учитывать рекомендации Комитета экспертов по перевозке опасных грузов при разработке соответствующих кодексов и положений.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

## 1983/8. Мировое социальное положение

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на резолюцию 37/54 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года о мировом социальном положении,

рассмотрев доклад Комиссии социального развития о работе своей двадцать восьмой сессии<sup>15</sup>,

1. одобряет выводы, сделанные Комиссией социального развития по Докладу о мировом социальном положении за 1982 год<sup>16</sup>, которые прилагаются к настоящей резолюции;

2. препровождает эти выводы на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

### ПРИЛОЖЕНИЕ

#### Выводы Комиссии социального развития по Докладу о мировом социальном положении за 1982 год

1. Комиссия социального развития отмечает, что в последние годы наблюдалось ухудшение социального положения. Достижения, имеющиеся в отдельных регионах и странах или в конкретных областях социального развития, не меняют данного факта. Такое общее ухудшение положения особенно затрагивает раз-

<sup>14</sup> Одна младшая должность категории специалистов и одна должность категории общего обслуживания.

<sup>15</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 4 (E/1983/14).

<sup>16</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.82.IV.2 и Согг.2.

вивающиеся страны. Некоторые долгосрочные проблемы остаются нерешенными. Кроме того, как в развивающихся, так и в промышленно развитых странах возникли новые проблемы, и многое еще предстоит сделать для достижения различных целей, поставленных международным сообществом. Некоторых стран, по-видимому, такое общее ухудшение социального положения не затронуло.

2. Комиссия подтверждает, что конечная цель развития состоит в постоянном повышении благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения получаемых в результате благ.

3. Необходимо срочно и полностью ликвидировать препятствия на пути экономического и социального прогресса народов. Колониализм, неоколониализм, расизм, расовая дискриминация, апартеид, агрессия, оккупация, иностранное господство и все другие формы неравенства и эксплуатации народов представляют собой серьезные препятствия на пути экономического и социального прогресса развивающихся стран и народов.

4. Существующие неравенства и диспропорции в международных экономических отношениях увеличивают разрыв между развитыми и развивающимися странами и тем самым серьезно препятствуют развитию развивающихся стран и оказывают отрицательное воздействие на международные отношения и на укрепление международного мира и безопасности. Гонка вооружений и обострение международной напряженности остаются фактором, ведущим к ухудшению социального положения в мире. Разоружение позволило бы высвободить ресурсы, которые можно было бы использовать для целей развития развивающихся стран и повышения благосостояния и процветания всех людей.

5. Необходимо добиться сокращения социальных и экономических диспропорций и принятия мер в целях обеспечения эффективного участия всего населения в разработке и осуществлении национальной политики в области экономического и социального развития на основе полного осуществления прав человека.

6. Неблагоприятное социальное положение свидетельствует о том, что остаются невыполненными Декларация социального прогресса и развития<sup>17</sup>, а также цели и общие задачи развития, одобренные и подтвержденные в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>18</sup>.

7. Произошли некоторые социально-экономические изменения, оказавшие глубокое отрицательное воздействие на элементы, составляющие социальную сферу. Необходимо видоизменить государственную политику с учетом новых насущных потребностей.

8. Необходимо уделить более пристальное внимание единому подходу к проблеме развития. В настоящее время все более очевидной становится взаимозависимость между экономическим развитием и социальным развитием. Ухудшение социального положения оказало серьезное отрицательное воздействие в конкретных областях и странах, особенно на занятость и распределение доходов. Хотя для обеспечения социального прогресса необходимы дополнительные меры, экономическое развитие остается основной предпосылкой. Было подчеркнуто, что социальные изменения и развитие могут оказать положительное воздействие на процесс выхода обществ из экономических затруднений. Важное значение для достижения социального прогресса имеет установление нового международного экономического порядка.

9. Правительствам рекомендуется более рационально использовать различные имеющиеся в наличии ресурсы для решения проблемы ухудшающегося социального положения, уделяя при этом более пристальное внимание наиболее значительным и важным аспектам социального развития, в области которых положение ухудшилось в наибольшей степени и которые оказывают эффект мультипликатора на такое развитие.

10. Доклад о мировом социальном положении за 1982 год, а также дискуссия по этому докладу в Комиссии ясно показывают, что не всегда удается решить проблемы массовой нищеты и не-

достаточного развития в рамках существующих подходов к социально-экономическому развитию. Необходимы альтернативные методы развития, предусматривающие, в частности, более эффективное участие населения.

11. Необходимо контролировать социальное положение на регулярной и тщательной основе, уделяя при этом особое внимание характеру осуществления Декларации социального прогресса и развития, Международной стратегии развития и всемирных планов действий.

12. В докладе о мировом социальном положении за 1985 год следует сохранить глобальный обзор и уделить в то же время особое внимание региональным и прочим перспективам в области социального и общего развития. В докладе за 1985 год основное внимание должно уделяться международным проблемам, упомянутым выше, и он должен быть составлен с учетом первоочередных задач, поставленных в резолюциях 34/152 от 17 декабря 1979 года и 37/54 от 3 декабря 1982 года Генеральной Ассамблеи. В нем должно быть полностью отражено решающее значение, которое имеют для социального и общего развития всех стран такие глобальные международные проблемы, как сохраняющиеся диспропорции в мировой экономике, международные экономические кризисы, оказывающие особенно отрицательное воздействие на развивающиеся страны, а также взаимосвязь между развитием и миром и необходимостью разоружения.

13. В докладе за 1985 год должна быть подчеркнута взаимосвязь между различными аспектами тенденций и политики на национальном, региональном и международном уровнях. Он должен отражать сложную и меняющуюся взаимосвязь между экономическими и социальными, национальными и международными аспектами развития. Он должен обеспечивать межсекторальный анализ тенденций и межсекторальный подход к проблемам и политике с учетом различных социальных и культурных традиций.

## **1983/9. Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о том, что в Декларации социального прогресса и развития, содержащейся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, подчеркивалась взаимосвязь экономического и социального развития в более широком процессе роста и изменений, а также значение стратегии интегрированного развития, которая полностью учитывает все стадии его социальных аспектов,

*напоминая далее,* что Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>19</sup> призывает, в частности, к ликвидации голода и недоедания, достижению полной занятости к 2000 году, обеспечению здоровья для всех к 2000 году, разработке надлежащей политики в области народонаселения, снижению уровня детской смертности, обеспечению пригодной для питья водой и надлежащими санитарными условиями к 1990 году, достижению продолжительности жизни как минимум 60 лет к 2000 году, обеспечению всеобщего начального образования к 2000 году и обеспечению полного участия женщин во всех секторах и на всех уровнях процесса развития,

1. *предлагает* Комитету по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, учрежденному Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/202 от 20 декабря 1982 года, провести этот обзор и оценку и в полной

<sup>17</sup> Резолюция Генеральной Ассамблеи 2542 (XXIV).

<sup>18</sup> Резолюция Генеральной Ассамблеи 35/56, приложение.

<sup>19</sup> Там же.



мере изучить прогресс, достигнутый на пути осуществления социальных целей и задач Стратегии;

2. *предлагает* правительствам изучить пути и средства корректировки, интенсификации или пересмотра политических мер, направленных на достижение социальных целей и задач Международной стратегии развития;

3. *просит* Комитет по планированию развития уделить надлежащее внимание социальным целям и задачам Международной стратегии развития, а также мерам как экономической, так и социальной политики, направленным на достижение постоянного повышения материального и духовного уровня жизни всех членов общества;

4. *просит* Генерального секретаря в ходе подготовки доклада, который Генеральная Ассамблея в резолюции 37/202 предложила представить Комитету по обзору и оценке Стратегии, обеспечить полное рассмотрение социальных аспектов развития, включая меры в отношении будущих действий, и доложить о результатах обзора и оценки двадцать девятой сессии Комиссии социального развития.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

#### **1983/10. Социальные аспекты развития сельских районов**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на Декларацию социального прогресса и развития, содержащуюся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года,

*ссылаясь также* на Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

*подчеркивая* необходимость осуществления программ всеобъемлющего развития сельских районов для повышения уровня жизни населения сельских районов, особенно в развивающихся странах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о социальных аспектах развития сельских районов<sup>20</sup>;

2. *призывает* правительства обратить особое внимание на социальное воздействие такой важной политики, как:

a) осуществление демократических земельных реформ;

b) содействие кооперативным движениям;

c) введение планирования развития сельских районов;

d) укрепление роли квалифицированных национальных кадров в развитии сельских районов;

e) поощрение участия населения в процессе развития в сельских районах;

3. *просит* Генерального секретаря обратить особое внимание в докладе о мировом социальном положении за 1985 год на социальные аспекты развития сельских районов;

4. *также просит* Генерального секретаря подготовить всеобъемлющее аналитическое исследование, основанное на опыте различных стран, и

<sup>20</sup> E/CN.5/1983/4.

представить его Экономическому и Социальному Совету через Комиссию социального развития на ее двадцать девятой сессии;

5. *просит далее* Генерального секретаря рассмотреть вопрос о проведении в пределах имеющихся ресурсов семинаров по социальным аспектам развития сельских районов, уделив при этом особое внимание развивающимся странам;

6. *просит* Генерального секретаря доложить Комиссии социального развития на ее двадцать девятой сессии о выполнении настоящей резолюции.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

#### **1983/11. Взаимосвязь социальной и экономической политики в области развития**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* пункт 42 Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года, согласно которому развитие является комплексным процессом, в ходе которого решаются как экономические, так и социальные задачи, и планы и цели национального развития развивающихся стран следует разрабатывать на основе единого подхода к экономическому и социальному развитию,

*принимая к сведению* пункт 8 Международной стратегии развития, согласно которому конечной целью развития является постоянное повышение благосостояния всего населения на основе его полного участия в процессе развития и справедливого распределения получаемых от него выгод,

*принимая также к сведению* предварительные выводы проекта по распределению доходов<sup>21</sup>,

1. *постановляет* настоятельно призвать, чтобы первоочередное внимание уделялось анализу взаимосвязи социальной и экономической политики;

2. *призывает* правительства при разработке их национальных планов развития иметь в качестве главной цели повышение качества жизни и социальных условий населения в рамках единого подхода к развитию;

3. *рекомендует* Генеральному секретарю продолжать проведение научно-исследовательской деятельности с целью принятия решений особенно в отношении распределения доходов, занятости и других основных социальных проблем;

4. *рекомендует далее* Генеральному секретарю проводить научно-исследовательскую деятельность с целью расширения существующих сведений о взаимосвязи между экономическими и социальными проблемами;

5. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций сотрудничать со странами с целью разработки планов, основанных на едином подходе к развитию;

6. *призывает* государства-члены, учитывая серьезное экономическое положение, с которым сталкиваются, в частности, развивающиеся страны, которое также характеризуется увеличением стои-

<sup>21</sup> E/CN.5/1983/5.

мости жизни, принять предупредительные меры в отношении положения групп с низким доходом;

7. *просит* Генерального секретаря доложить о выводах проекта по распределению доходов, включая выводы относительно неблагоприятного воздействия мирового экономического кризиса на уровень и распределение доходов в развивающихся странах;

8. *просит далее* во всех будущих докладах по социальным аспектам развития, особенно в докладе о мировом социальном положении, наряду с проведением критического анализа аспектов социальных проблем, делать особый упор на взаимосвязь между экономическими и социальными проблемами.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

## **1983/12. Политика в области социального развития и распределение национального дохода**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1086 D (XXXIX) от 30 июля 1965 года, 1322 (XLIV) от 31 мая 1968 года, 2074 (LXII) от 13 мая 1977 года и 1979/24 от 9 мая 1979 года, касающиеся распределения дохода,

*ссылаясь также* на Декларацию социального прогресса и развития, содержащуюся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащиеся в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Ассамблеи от 1 мая 1974 года, Хартию экономических прав и обязанностей государств, содержащуюся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, и Международную стратегию развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащуюся в приложении к резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

*принимая во внимание* раздел II резолюции 33/48 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года, в котором Ассамблея подтвердила, что социальный прогресс всех стран означает, помимо прочего, справедливое и сбалансированное распределение дохода на национальном и международном уровнях,

*считая,* что неравенство в условиях жизни и уровнях дохода между группами населения в развитых и развивающихся странах представляет собой одно из главных препятствий на пути социального и экономического прогресса,

*будучи обеспокоен* высоким уровнем бедности, инфляции и безработицы, вызванными недостаточным развитием социальных структур и во многих странах ненадлежащим использованием производительных сил этих стран в результате, в частности, гонки вооружений,

1. *подтверждает* важное значение разработки и осуществления в целях достижения более справедливого распределения национального дохода эффективных мер в области имущественных отношений, налоговой политики, устранения несоответствий между сельскими и городскими районами и уменьшения неблагоприятного воздействия инфляции, особенно для групп населения с низким доходом;

2. *просит* Генерального секретаря подготовить для двадцать девятой сессии Комиссии социального развития доклад о справедливом распределении национального дохода и включить в рамках доклада о мировом социальном положении информацию о его распределении между развитыми и развивающимися странами;

3. *просит* Генерального секретаря обратить особое внимание в своих будущих обзорах и докладах, касающихся мирового социального положения, на анализ структуры национального дохода в развитых и развивающихся странах;

4. *предлагает* Комиссии социального развития включить в повестку дня своей тридцатой сессии пункт о справедливом распределении национального дохода.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

## **1983/13. Единый подход к анализу развития и планированию в области социальной интеграции через участие населения**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* обязательство государств-членов предпринимать совместные и раздельные действия в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в целях содействия достижению более высокого уровня,

*учитывая* тот факт, что Декларация социального прогресса и развития, содержащаяся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, подчеркнула взаимозависимость экономического и социального развития в более широком процессе роста и преобразований,

*учитывая также* тот факт, что в статье 2 Декларации социального развития и прогресса Генеральная Ассамблея провозгласила необходимость ликвидации всех форм неравенства, эксплуатации народов и отдельных лиц, колониализма и расизма, включая нацизм и апартеид, другие политики и идеологии, противоречащие целям и принципам Организации Объединенных Наций,

*признавая,* что социальный прогресс и развитие требуют полного использования людских ресурсов, включая, в частности, активное участие всех слоев общества в определении и достижении общих целей развития, а также обеспечение для групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, равных возможностей для социального и экономического прогресса, в целях достижения действительной интеграции общества,

*сознавая* важность единого подхода к развитию в области социальной интеграции через посредство участия населения с целью достижения социальных целей, провозглашенных в Декларации социального прогресса и развития, а также в Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

*будучи убежден* в том, что основная ориентация деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным вопросам, которая подпала под мандат Комиссии социального

развития как конвенция «социальной интеграции», должна быть продолжена и укреплена,

1. *вновь подтверждает* важность социального прогресса и развития обеспечения для групп населения, находящихся в менее благоприятном положении, полного доступа к социальным и экономическим учреждениям своей страны, на основе полного равенства;

2. *считает*, что применение единого подхода в области социальной интеграции связано с социальными и экономическими структурными изменениями;

3. *подчеркивает* роль Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам в изучении участия определенных групп населения в более широких рамках стратегии и политики социального развития на международном, национальном и региональном уровнях;

4. *считает*, что стратегию и политику социальной интеграции можно рассматривать как методы и средства социальных изменений, направленных на устранение препятствий и создание необходимых условий для народа, включая менее интегрированные группы населения, содействующих его полному участию в развитии и получению выгод от него;

5. *просит* Генерального секретаря организовать в сотрудничестве с правительствами в пределах имеющихся ресурсов исследования по вопросу о роли участия населения в определении и осуществлении стратегии и политики социальной интеграции с целью анализа и сравнения регионального и национального опыта в этой области и сделать эту деятельность более эффективной;

6. *предлагает* Генеральному секретарю информировать Комиссию социального развития о результатах этих исследований;

7. *просит* Комиссию социального развития рассмотреть на ее двадцать девятой сессии последние тенденции стратегии и политики социальной интеграции групп населения, находящихся в менее благоприятном положении в развивающихся странах.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

#### **1983/14. Молодежь в современном мире**

*Экономический и Социальный Совет,*

*отмечая* с большим интересом значение, которое Генеральная Ассамблея и другие органы Организации Объединенных Наций придают проблемам молодежи,

*ссылаясь* на свои резолюции 1979/16 от 9 мая 1979 года, 1981/16 от 6 мая 1981 года о молодежи в современном мире, а также на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/126 от 11 декабря 1980 года, 36/28 от 13 ноября 1981 года и 37/48 от 3 декабря 1982 года о Международном годе молодежи: участие, развитие, мир и 36/17 от 9 ноября 1981 года и 37/50 от 3 декабря 1982 года о каналах связи между Организацией Объединенных Наций и молодежью и молодежными организациями,

*отмечая с удовлетворением*, что Декларация о распространении среди молодежи идеалов мира, взаимного уважения и взаимопонимания между народами, содержащаяся в резолюции 2037 (XX) Гене-

ральной Ассамблеи от 7 декабря 1965 года, по-прежнему служит полезной основой и стимулом для дальнейших мер в области молодежи на национальном, региональном, межрегиональном и международном уровнях,

*будучи убежден* в том, что сохранение и укрепление международного мира и безопасности являются необходимыми условиями надежного и счастливого будущего для молодежи всех стран,

*признавая* важность вовлечения молодежи во все сферы деятельности общества и полного учета их особых нужд при разработке национальных планов и программ,

*подчеркивая* необходимость расширения в количественном и качественном выражении возможностей для молодежи, касающихся их активного и продуктивного участия в общем развитии общества,

*вновь подтверждая* необходимость активизации и объединения усилий Организации Объединенных Наций, с тем чтобы осуществить скоординированный и практический подход к молодежным программам всех участвующих учреждений Организации Объединенных Наций, а также расширения сотрудничества с неправительственными молодежными организациями или организациями, непосредственно занимающимися проблемами молодежи,

*отмечая* точки зрения по вопросу о молодежи в современном мире, высказанные в докладе Генерального секретаря о положении молодежи в 80-х годах<sup>22</sup> и в докладе Комиссии социального развития на ее двадцать седьмой сессии<sup>23</sup>,

1. *отмечает с удовлетворением* доклад Генерального секретаря о положении молодежи в 80-х годах;

2. *просит* Генерального секретаря довести до сведения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии все соответствующие документы по вопросу о молодежи, подготовленные для Комиссии социального развития;

3. *просит также* Генерального секретаря принять к сведению точки зрения по вопросу о молодежи, высказанные в Комиссии социального развития, в ходе подготовки документации, которая должна быть представлена Консультативному комитету для Международного года молодежи: участие, развитие, мир;

4. *просит далее* Генерального секретаря представить настоящую резолюцию на рассмотрение пяти региональных совещаний, посвященных Международному году молодежи, и принять все необходимые организационные меры для обеспечения их успешного завершения, как это предусматривается в пункте 4 резолюции 37/48 Генеральной Ассамблеи;

5. *постановляет* включить пункт, озаглавленный «Молодежь в современном мире», в повестку дня двадцать девятой сессии Комиссии социального развития, а также постановляет, что Комиссия должна рассмотреть в соответствии с этим пунктом доклад Генерального секретаря о положении молодежи в 80-е годы в связи с Международным годом молодежи: участие, развитие, мир, и далее постановляет препроводить этот доклад Генеральной Ас-

<sup>22</sup> E/1983/3.

<sup>23</sup> Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год. Дополнение № 6 (E/1981/26).

самблее через Экономический и Социальный Совет.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

#### 1983/15. Национальный опыт в области содействия кооперативному движению

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 2459 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 3273 (XXIX) от 10 декабря 1974 года, 31/37 от 30 ноября 1976 года, 33/47 от 14 декабря 1978 года и 36/18 от 9 ноября 1981 года, а также на резолюцию Совета 1668 (LII) от 1 июня 1972 года,

стремясь содействовать осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, содержащейся в приложении к резолюции 35/56 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года,

учитывая тот факт, что создание и рост кооперативов является одним из наиболее важных средств для полного экономического, социального и культурного развития всех членов общества,

вновь подтверждая, что кооперативы играют важную роль в социально-экономическом развитии развивающихся стран,

признавая необходимость учебных и просветительных программ на различных уровнях для роста, диверсификации и повышения профессионального уровня управления кооперативами,

будучи убежден в том, что обмен национальным опытом в области кооперативного движения между странами играет существенную роль в укреплении кооперативов в интересах их членов и в преодолении трудностей в развитии различных кооперативов,

будучи убежден в важной роли, которую могут сыграть кооперативы, создаваемые в различных секторах экономики, в увеличении производства, сбыта и потребления продовольствия, в частности, для особых групп населения,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области содействия кооперативному движению<sup>24</sup>;

2. *предлагает* региональным комиссиям и соответствующим специализированным учреждениям приложить дополнительные усилия в целях содействия кооперативному движению как эффективному средству улучшения благосостояния всех людей и, в особенности, особых групп населения;

3. *просит* Генерального секретаря подготовить, уделив особое внимание развивающимся странам, в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, всеобъемлющий доклад о национальном опыте в области содействия кооперативному движению, уделяя особое внимание, в частности, следующим аспектам данного вопроса:

a) роли кооперативов в общем социально-экономическом развитии, особенно в сельских районах;

b) роли кооперативов в повышении благосостояния их членов;

c) участию всех людей, включая женщин, молодежь, инвалидов и престарелых, в кооперативах;

d) взаимосвязи между аграрной реформой и сельскохозяйственными кооперативами;

e) увеличению «обмена опытом между движениями» кооперативов;

f) роли кооперативов, создаваемых в различных секторах, в увеличении производства, сбыта и потребления продовольствия;

g) учебным и просветительным программам, направленным на увеличение эффективности деятельности кооперативов и нацеливание ее на более полное удовлетворение потребностей их членов;

h) трудностям, с которыми сталкиваются страны при создании и развитии кооперативов в городских, а также сельских районах и их опыту по преодолению этих трудностей;

i) роли помощи правительства развитию кооперативов;

4. *просит далее* Генерального секретаря представить этот доклад через Комиссию социального развития и Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее сороковой сессии для обсуждения по пункту, озаглавленному «Национальный опыт в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса».

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

#### 1983/16. Социальное обеспечение трудящихся-мигрантов и их семей

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои резолюции 1926 (LVII) от 6 мая 1975 года, 1979/12 от 9 мая 1979 года и 1981/21 от 6 мая 1981 года,

*приняв к сведению* доклад Генерального секретаря о соответствующих правилах, касающихся социального обеспечения трудящихся-мигрантов и их семей<sup>25</sup>,

будучи озабочен тем фактом, что двусторонние соглашения, заключенные между странами-импортерами и странами-экспортерами рабочей силы, а также национальные законодательные и административные положения, не полностью исключают возможность дискриминационного отношения на практике к трудящимся-мигрантам и членам их семей, особенно в отношении жилищных условий и доступа к национальным системам социального обеспечения,

сознавая тот факт, что социальное положение трудящихся-мигрантов и их семей ухудшилось в результате существующих неблагоприятных экономических тенденций,

*признавая* необходимость дальнейших усилий для улучшения социального обеспечения трудящихся-мигрантов и их семей,

1. *выражает свое общее согласие* относительно необходимости действий на национальном, региональном и международном уровнях для улучшения

<sup>24</sup> A/38/63.

<sup>25</sup> E/CN.5/1983/10.

социального обеспечения трудящихся-мигрантов и их семей;

2. *вновь подтверждает* необходимость полного осуществления принципа равноправного обращения для трудящихся-мигрантов и их семей в соответствии с ратифицированными международными соглашениями, особенно в отношении их жилищных условий и доступа к национальным системам социального обеспечения;

3. *подтверждает* необходимость согласованных действий со стороны правительств как стран импортеров, так и стран-экспортеров рабочей силы по согласованию существующих двусторонних и многосторонних соглашений о трудящихся-мигрантах, по расширению охвата их обслуживанием и благами, которые предоставляются им и их семьям, а также по ликвидации положений, которые являются либо дискриминационными, либо противоречивыми;

4. *просит* Генерального секретаря предпринять необходимые меры для обеспечения эффективного сотрудничества межправительственных организаций, специализированных учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций с целью подтверждения прав мигрантов и их семей и обеспечения их полного осуществления в соответствии с резолюцией 1926 В (LVIII) Экономического и Социального Совета;

5. *приветствует* прогресс, достигнутый Рабочей группой по разработке международной конвенции, касающейся защиты прав всех трудящихся-мигрантов и их семей, учрежденной в соответствии с резолюцией 34/172 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года;

6. *просит* Генерального секретаря использовать информацию, полученную от государств-членов в соответствии с пунктом 2 резолюции 1981/21 Экономического и Социального Совета для подготовки, в сотрудничестве со специализированными учреждениями и другими заинтересованными организациями, доклада о положении трудящихся-мигрантов и их семей, в котором будут полностью приняты во внимание потребности и проблемы, возникающие в результате изменяющихся условий международной миграции, и представить этот доклад двадцать девятой сессии Комиссии социального развития.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

#### **1983/17. Об участии молодежи в социально-экономическом развитии и об использовании ею прав на жизнь, на труд и образование**

*Экономический и Социальный Совет,*

*обращая внимание* на исключительную важность всемирного содействия массовому вовлечению молодежи в социально-экономическое развитие своих стран в целях обеспечения экономических, социальных, культурных, политических и гражданских прав молодежи, в особенности обеспечения прав молодежи на жизнь, образование и труд в условиях мира,

*будучи убежденным* в том, что молодежь может внести ценный вклад в усилия по созданию нового международного экономического порядка,

*считая*, что государства должны принимать на национальном уровне меры по созданию для моло-

дежи условий, с тем чтобы она могла играть эффективную и активную роль в социально-экономическом развитии своих стран,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 36/28 от 13 ноября 1981 года, в которой Ассамблея одобрила конкретную программу мер и мероприятий, которые надлежит осуществить до начала и в течение Международного года молодежи, 37/48 от 3 декабря 1982 года о Международном годе молодежи: участие, развитие и мир и 37/49 от 3 декабря 1982 года об усилиях и мерах по обеспечению осуществления и использования молодежью прав человека, в особенности права на образование и труд в условиях мира,

*ссылаясь также* на свои резолюции 1979/16 от 9 мая 1979 года и 1981/16 от 6 мая 1981 года, в которых, в частности, Совет признает важность вовлечения молодежи во все сферы деятельности общества и полного учета ее особых нужд при разработке национальных планов и программ,

*признавая* тот факт, что недостаточное образование и безработица среди молодежи ограничивают ее возможности участия в процессе развития, и в этой связи подчеркивая важность среднего и высшего образования, а также доступа молодежи к соответствующим программам профессионально-технической подготовки,

*учитывая*, что во многих странах большинство молодых людей в условиях нынешнего социально-экономического кризиса сталкиваются с серьезными проблемами при осуществлении своих прав, главным образом в том, что касается трудоустройства и образования,

1. *принимает с удовлетворением* доклад Генерального секретаря о положении молодежи в 80-е годы<sup>26</sup>;

2. *отмечает с беспокойством*, что в настоящее время в мире быстро возрастает количество молодых безработных, многие из которых никогда не имели работы, и что с ростом безработицы становятся все более неосуществимыми основные социально-экономические права молодежи, в особенности права на жизнь, на труд и образование;

3. *настоятельно призывает* все правительства, все правительственные и неправительственные организации и заинтересованные органы Организации Объединенных Наций уделять первоочередное внимание разработке и осуществлению эффективных мер по обеспечению молодежи работой, по осуществлению ею прав на социально-экономическое развитие, на образование и труд в условиях мира, а также предусмотреть в национальных планах развития и в бюджетах стран принятие конкретных программ и выделение необходимых ресурсов на цели обеспечения занятости молодежи, ее образования и профессиональной подготовки;

4. *предлагает* всем заинтересованным органам Организации Объединенных Наций принять активное участие в реализации разработанной в рамках Организации Объединенных Наций конкретной программы мер и мероприятий, которые надлежит осуществить в течение Международного года молодежи и в предшествующий период;

5. *просит* Генерального секретаря учесть мнения, выраженные в Комиссии социального развития

<sup>26</sup> E/1983/3.

о путях и мерах по осуществлению молодежи ее прав, в особенности прав на труд и образование, а также положения, содержащиеся в настоящей резолюции, при подготовке документации для третьей сессии Консультативного комитета по Международному году молодежи: участие, развитие и мир;

6. *постановляет* рассмотреть на двадцать девятой сессии Комиссии социального развития прогресс, достигнутый в области участия молодежи в развитии своих стран, в осуществлении и использовании ею прав на жизнь, труд и образование.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

#### 1983/18. Пагубное воздействие гонки вооружений на социальный прогресс и развитие

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев* доклад о мировом социальном положении в 1982 году<sup>27</sup>, а также доклад Генерального секретаря о некоторых социальных тенденциях в развивающихся странах и воздействии существующих экономических условий<sup>28</sup>,

*напоминая* о Декларации социального прогресса и развития, содержащейся в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1969 года, которая обращает внимание на необходимость достижения всеобщего и полного разоружения и направления высвобождаемых ресурсов на использование в целях экономического и социального прогресса и благосостояния всех народов и, в частности, на благо развивающихся стран,

*напоминая также* положение Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>29</sup> о необходимости достижения конкретного прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению,

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 32/75 от 12 декабря 1977 года, 35/141 от 12 декабря 1980 года и 37/70 от 9 декабря 1982 года об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и ее исключительно пагубном воздействии на международный мир и безопасность,

*ссылаясь* на резолюцию 37/189 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1982 года о правах человека и научно-техническом прогрессе, в которой Ассамблея выразила твердое убеждение, что все народы и все люди обладают неотъемлемым правом на жизнь и что обеспечение этого первейшего права является необходимым условием реализации всего комплекса экономических, социальных и культурных прав, равно как гражданских и политических,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 1981/19 от 6 мая 1981 года, в которой Совет просил Генерального секретаря полностью осветить в своих докладах о мировом социальном положении возникающие социальные вопросы международного значения в связи с изменениями в международной обстановке, обращая при этом особое внимание на связь между разоружением и развитием,

*будучи глубоко обеспокоен* тем, что гонка вооружений, особенно ядерных, продолжает ускоряться, а военные расходы — увеличиваться вызывающими

тревогу темпами, что представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

*ссылаясь далее* на выводы, содержащиеся в заключительных документах десятой<sup>30</sup> и двенадцатой<sup>31</sup> специальных сессий Генеральной Ассамблеи, посвященных разоружению, о том, что широкомасштабное наращивание военных бюджетов также привело к нынешним экономическим проблемам в некоторых государствах и что существующие и планируемые военные программы представляют собой колоссальное разбазаривание ценных ресурсов, которые в иных обстоятельствах можно было бы использовать для повышения жизненного уровня всех народов и решения проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в достижении целей экономического и социального развития,

*отмечая с беспокойством* ухудшение социального положения во многих странах мира, что ставит под угрозу достижение целей и задач Декларации социального прогресса и развития и Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

1. *просит* Генерального секретаря представлять через Комиссию социального развития каждые три года раздел о пагубном воздействии гонки вооружений на социальный прогресс и развитие в мире в рамках доклада о мировом социальном положении;

2. *просит далее* Генерального секретаря в своих докладах о мировом социальном положении уделять полное внимание вопросам перераспределения ресурсов, высвобождаемых в результате осуществления мер в области разоружения, для целей экономического и социального развития всех стран, в том числе развивающихся, и содействия преодолению экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами;

3. *призывает* государства при подготовке национальных программ социально-экономического развития принимать меры по перераспределению ресурсов, затрачиваемых на военные цели, для обеспечения социального прогресса;

4. *предлагает* Комиссии социального развития рассмотреть на ее тридцать седьмой сессии вопрос о пагубном воздействии гонки вооружений на социальный прогресс.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

#### 1983/19. Десятилетие инвалидов Организации Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюции Генеральной Ассамблеи 37/52 от 3 декабря 1982 года, в которой Ассамблея утвердила Всемирную программу действий в отношении инвалидов<sup>32</sup>, и 37/53 от 3 декабря 1982 года об осуществлении Всемирной программы действий, в которой Ассамблея провозгласила период 1983-1992 годов Десятилетием инвалидов Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением отмечая* доклады Генерального секретаря об осуществлении Декларации о правах инвалидов<sup>33</sup> и о предупреждении инвалидно-

<sup>27</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IV.2 и Согр.2.

<sup>28</sup> E/1983/4.

<sup>29</sup> Резолюция 35/56 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>30</sup> Резолюция S-10/2 Генеральной Ассамблеи.

<sup>31</sup> A/S-12/32.

<sup>32</sup> См. A/37/351/Add.1 и Согр.1, приложение, раздел VIII.

<sup>33</sup> E/CN.5/1983/13.

сти и деятельности, касающейся инвалидов<sup>34</sup>, и выводы, сформулированные в этих докладах,

*проявляя обеспокоенность* в связи с необходимостью сохранения импульса, приданного Международным годом инвалидов, с целью обеспечения непрерывного осуществления главной задачи Года: «Полное участие и равенство»<sup>35</sup>,

1. *просит* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету через Комиссию социального развития на ее двадцать девятой сессии доклад о ходе работы, который учитывал бы национальный опыт осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и связанную с этим деятельность Организации Объединенных Наций и других международных организаций,

2. *просит*, чтобы этот доклад объединил в одном документе всю другую документацию по этому вопросу, например, документацию, просьба о представлении которой содержится в резолюции 31/82 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1976 года, озаглавленной «Осуществление Декларации о правах инвалидов», и в резолюции 1979/14 Экономического и Социального Совета от 9 мая 1979 года о предупреждении потери трудоспособности, и чтобы в него был включен краткий отчет о ходе работы по разработке критериев контроля за выполнением Всемирной программы действий;

3. *призывает* все правительственные и неправительственные организации, заинтересованные в проблемах инвалидов, принять меры по достижению целей Всемирной программы действий и Десятилетия инвалидов Организации Объединенных Наций и предлагает самим инвалидам принять в этом полное и непосредственное участие;

4. *просит* Генерального секретаря содействовать осуществлению этих мероприятий, уделяя при этом особое внимание положению инвалидов в развивающихся странах, в соответствии с рекомендациями Венского позитивного плана действий<sup>36</sup>, принятого Всемирным симпозиумом экспертов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и технической помощи в области предупреждения инвалидности и восстановления трудоспособности, состоявшемся в Вене с 12 по 23 октября 1981 года;

5. *просит* Генерального секретаря контролировать и поддерживать осуществление Всемирной программы действий в отношении инвалидов за счет привлечения внебюджетных ресурсов.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

**1983/20. Обмен информацией между Комиссией социального развития и Комиссией по положению женщин о деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам**

*Экономический и Социальный Совет,*

*выражая мнение*, что Центру по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным

<sup>34</sup> E/CN.5/1983/14.

<sup>35</sup> См. резолюцию 34/154 Генеральной Ассамблеи.

<sup>36</sup> IYDP/SYMP/L.2/Rev.1.

вопросам при осуществлении специальных мандатов его групп следует в то же время уделять особое внимание, в частности, участию населения, действиям на местном уровне и политике в области социального обеспечения, с тем чтобы внести соответствующий вклад в работу системы Организации Объединенных Наций в области социальных последствий развития для достижения общих целей развития,

*напоминая* об ответственности, которая была возложена на Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам за проведение дальнейших мероприятий в рамках Международного года инвалидов и Всемирной Ассамблеи по проблемам старения, а также за подготовку к Международному году молодежи, Всемирной конференции по сбору и оценке достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций и седьмому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями,

1. *признает* необходимость обмена информацией о деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам между Комиссией социального развития и Комиссией по положению женщин;

2. *вновь подтверждает* необходимость проведения Комиссией социального развития обзора социальных аспектов деятельности Организации Объединенных Наций в целях развития;

3. *одобряет* постоянные усилия Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам по разработке концептуальной основы для его деятельности в области социального развития;

4. *просит* Генерального секретаря включить в подготавливаемый для Комиссии социального развития доклад о ходе работы по выполнению программы работы на двухлетний период информацию о деятельности Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам;

5. *просит* Генерального секретаря развивать и поддерживать тесное сотрудничество между Комиссией социального развития и Комиссией по положению женщин в их работе путем обмена их докладами для обеспечения, в частности, социальной интеграции женщин в обществе таким образом, который отвечал бы интересам как женщин, так и всего общества.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

**1983/21. Старение**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 37/51 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года, в которой Генеральная Ассамблея одобрила Международный план действий по проблемам старения<sup>37</sup>,

*будучи убежден* в том, что Международный план действий по проблемам старения должен рассматриваться как составная часть основных международных, региональных и национальных стратегий и осуществляться на международном, региональном и национальном уровнях, для того чтобы повысить

<sup>37</sup> Доклад Всемирной Ассамблеи по проблемам старения, Вена, 26 июля—6 августа 1982 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.1.16), глава VI.

качество жизни людей пожилого возраста и эффективно реагировать на экономические и социальные последствия старения населения для развития,

*признавая*, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 37/51 просила Экономический и Социальный Совет проводить раз в четыре года, начиная с 1985 года, через Комиссию социального развития, обзор хода осуществления Плана действий и сообщать о результатах Генеральной Ассамблее,

*подтверждая* резолюцию 37/51 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея просила Генерального секретаря использовать Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Всемирной Ассамблеи по проблемам старения для удовлетворения быстро растущих потребностей лиц пожилого возраста в развивающихся странах,

*отмечая* усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по проблемам старения и необходимость укрепления и координации этих мероприятий для обеспечения эффективного осуществления Плана действий,

*сознавая*, что обмен информацией и опытом на международном уровне является эффективным средством содействия прогрессу и поощрения принятия мер в ответ на экономические и социальные последствия старения населения, а также для удовлетворения потребностей пожилых людей,

1. *призывает* правительства постоянно прилагать усилия для осуществления Международного плана действий по проблемам старения на национальном уровне и содействовать там, где это необходимо, сохранению национальных органов, учреждений для Всемирной Ассамблеи по проблемам старения, и сотрудничеству этих комитетов с Организацией Объединенных Наций через Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам в целях обмена информацией на международном и региональном уровнях;

2. *просит* Генерального секретаря принять такие меры, которые могут оказаться целесообразными для необходимого усиления деятельности по проблемам старения на центральном и региональном уровнях Организации Объединенных Наций, как это определено в Планах действий;

3. *просит также* Генерального секретаря при содействии обмену информацией и опытом на международном уровне, как это указывается в резолюции 37/51 Генеральной Ассамблеи, включить, среди прочего, публикацию международного обзора по проблемам старения и продолжать исследовательскую деятельность по перспективам и проблемам, связанным со старением населения в мире, которая будет финансироваться либо за счет добровольных взносов, либо за счет имеющихся ресурсов;

4. *просит далее* Генерального секретаря при осуществлении резолюции 37/51 Генеральной Ассамблеи, касающейся анализа, обзора и оценки осуществления Международного плана действий по проблемам старения, созвать совещание группы экспертов по этой теме для определения руководящих принципов и формата для подготовки этого обзора, который будет финансироваться за счет добровольных взносов;

5. *предлагает* соответствующим межправительственным и неправительственным организаци-

ям продолжать и усиливать свою деятельность в этой области в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

## 1983/22. Межрегиональная консультация по программам и политике социального обеспечения в целях развития

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свои резолюции 1979/18 от 9 мая 1979 года и 1981/20 от 6 мая 1981 года об укреплении политики и программ социального обеспечения в целях развития,

*принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о политике и программах социального обеспечения в целях развития<sup>38</sup>,

*сознавая* серьезные последствия всемирного экономического спада для социального обеспечения населения во всех странах и финансирования и предоставления социальных услуг, являющихся в данный момент даже более необходимыми, чем в периоды экономического роста,

*учитывая* рекомендации Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития<sup>39</sup> и второй Конференции министров социального обеспечения и социального развития стран Азии и Тихого океана, состоявшейся в Бангкоке в октябре 1980 года<sup>40</sup>,

*признавая* соответствие принципов и целей Хартии арабских государств для деятельности в социальной области, сформулированных первой Конференцией министров социального обеспечения арабских стран в целях социального развития, состоявшейся в Каире в 1971 году, Лагосского плана действий по осуществлению Монровийской стратегии экономического развития Африки<sup>41</sup> и региональной программы действий по осуществлению Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, принятой Экономической комиссией для Латинской Америки в ее резолюции 422 (XIX) от 15 мая 1981 года<sup>42</sup>,

1. *вновь подтверждает* важную роль социального обеспечения во всеобщем развитии и в решении насущных современных социальных проблем, таких, как социальные аспекты безработицы, неравенство между городом и сельскими районами, проблемы урбанизации и сокращения ресурсов на социальные нужды;

2. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать его усилия в области социального обеспечения в целях развития в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями, специализированными учреждениями и неправительственными организациями;

3. *просит* Генерального секретаря начать исследования и осуществление мероприятий, ориентированных на места — в пределах имеющихся

<sup>38</sup> E/CN.5/1983/8.

<sup>39</sup> E/1981/3, пункт 154.

<sup>40</sup> E/ESCAP/192, пункт 43.

<sup>41</sup> A/S-11/14, приложение 1.

<sup>42</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981. Дополнение № 16 (E/1981/56)*, глава IV.



средств — и направленных на расширение услуг в области социального обеспечения в целях облегчения проблем бедности и безработицы, на развитие социального обеспечения в сельских районах в целях сбалансированного социально-экономического роста и на содействие развитию более интегрированных, использующих самообеспечение и показатели затрат и эффективности моделей управления в области социального обеспечения и предоставления услуг, особенно, включая семьи и местные общины и укрепление профессиональной подготовки и исследований в области социального обеспечения;

4. *настоятельно призывает* далее Генерального секретаря принять меры в рамках имеющихся бюджетных средств для созыва межрегиональной консультации на надлежащем уровне директивных органов предпочтительно в 1986 году для рассмотрения политики социального обеспечения и положений в отношении существующих вопросов и проблем правительств и на основе опыта, накопленного с момента Международной конференции министров социального обеспечения, состоявшейся в 1968 году, с целью установления конкретных целей в области социального обеспечения на 2000 год;

5. *просит* далее Генерального секретаря представить Комиссии социального развития на ее двадцать девятой сессии доклад о результатах работы в вышеуказанных областях, особенно в отношении подготовки межрегиональной консультации.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

### 1983/23. Роль семьи в процессе развития

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюции Генеральной Ассамблеи 33/48 от 14 декабря 1978 года о мировом социальном положении, 34/59 от 29 ноября 1979 года об осуществлении Декларации социального прогресса и развития<sup>43</sup> и 34/152 от 17 декабря 1979 года и 37/54 от 3 декабря 1982 года о мировом социальном положении,

*ссылаясь также* на резолюции Генеральной Ассамблеи 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве и 35/56 от 5 декабря 1980 года, в приложении к которой содержится Международная стратегия развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

*рассмотрев* Доклад о мировом социальном положении за 1982 год<sup>44</sup>,

*принимая к сведению* главу II Доклада о мировом социальном положении за 1982 год, касающуюся семьи, в которой цитируется статья 4 Декларации социального прогресса и развития, где утверждается, что «Семье в качестве основной ячейки общества и естественной среды для роста и благопо-

лучия всех ее членов, особенно детей и молодежи, должны предоставляться помощь и защита, с тем чтобы она могла полностью выполнять свои обязанности в коллективе»,

*признавая*, что институт семьи принимает многие формы и претерпевает важную трансформацию в процессе развития,

*будучи озабочен*, что эти изменения оказывают воздействие на социальную структуру и солидарность людей и что с учетом этого необходимо разработать пути и средства для проведения анализа этих изменений и учитывать их в социальной политике,

*принимая во внимание* статью 16 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>45</sup>, которая рассматривает права и обязанности женщин и мужчин в вопросах, касающихся брака и семьи,

*отмечая* тот факт, что соответствующим органам, организациям и учреждениям внутри системы Организации Объединенных Наций следует уделять должное внимание роли семьи в процессе развития,

1. *предлагает* государствам-членам расширить свои усилия на национальном и общинном уровнях в целях рассмотрения, изучения, определения и оценки нужд семей и путей их наиболее эффективного обеспечения;

2. *призывает* государства-члены содействовать экономическому и социальному прогрессу при помощи разработки и осуществления мер, направленных на обеспечение благополучия семьи в целом, чтобы достичь целей и задач в рамках национальных приоритетов, интересов и процесса развития;

3. *просит* Генерального секретаря способствовать более глубокому пониманию лицами, ответственными за принятие решений, и ответственностью проблем и нужд семьи, а также эффективных путей обеспечения этих потребностей;

4. *настоятельно призывает* Генерального секретаря продолжать исследования и мероприятия на местах с учетом имеющихся ресурсов, направленные на усиление роли семьи в развитии;

5. *просит* Генерального секретаря изучить данные, содержащиеся в докладах и планах действий, разработанных в ходе таких недавних мероприятий Организации Объединенных Наций, как Международный год ребенка и Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, а также Всемирная Ассамблея по проблемам старения, Международный год инвалидов и другие, принимая во внимание необходимость расширения основополагающих мероприятий на благо всего общества;

6. *просит* Генерального секретаря продолжить изучение влияния развития на семью как на основную единицу общества и представить Совету соответствующий доклад о ходе работы на его первой очередной сессии в 1985 году через Комиссию социального развития, когда она соберется на свою двадцать девятую сессию в консультации с Комиссией по положению женщин и Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в котором давался бы анализ факторов, влияющих на роль и характер семьи и ее членов в контексте развития и,

<sup>43</sup> Текст Декларации см. в резолюции 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи.

<sup>44</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IV.2 и Согл.1 и 2.

<sup>45</sup> Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

в частности, рассматривался вопрос об изменении форм и роли семей.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

#### 1983/24. Произвольные казни и казни без судебного разбирательства

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 35/172 от 15 декабря 1980 года, в которой Генерального секретаря просили представить Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней на его седьмой сессии доклад о произвольных казнях и казнях без судебного разбирательства, и 36/22 от 9 ноября 1981 года, в которой Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней просили изучить эту проблему с целью подготовки рекомендаций,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 35/172 Генеральной Ассамблеи<sup>46</sup>,

рассмотрев положения Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>47</sup>, касающиеся смертной казни, в частности пункт 1 статьи 2 и статьи 6, 14 и 15 пакта,

ссылаясь на резолюцию 2393 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 26 ноября 1968 года, в которой Ассамблея предложила правительствам государств-членов, в частности, обеспечить самые тщательные юридические процедуры и максимально возможные гарантии лицам, обвиняемым в преступлениях, караемых смертной казнью, в странах, где применяется смертная казнь,

учитывая, что между проблемой прав человека, с одной стороны, и уголовным правосудием, с другой, имеется существенная взаимосвязь, которая должна и впредь получать признание и содействие в рамках системы Организации Объединенных Наций,

проявляя озабоченность в отношении заявления, сделанного в 1980 году в докладе Генерального секретаря за отчетный пятилетний период по вопросу о смертной казни<sup>48</sup>, в котором отмечалось, что увеличивается число случаев применения внесудебной расправы в некоторых странах как среди выступающих за отмену смертной казни, так и среди выступающих за ее сохранение,

принимая к сведению резолюцию 5 шестого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями от 5 сентября 1980 года, в которой Конгресс отверг и осудил внесудебную расправу<sup>49</sup>,

ссылаясь далее на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания<sup>50</sup>, Кодекс поведения должностных лиц по

поддержанию правопорядка<sup>51</sup> и на Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и соответствующие рекомендации, принятые Организацией Объединенных Наций<sup>52</sup>,

принимая во внимание работу, проделанную Комиссией по правам человека и Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств в вопросе о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства и исчезновениях лиц, и более общего вопроса о правах человека и защите лиц, подвергаемых задержанию в любой форме и подвергаемых пыткам или другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения,

выражая надежду на то, что работа, проводимая в настоящее время компетентными органами Организации Объединенных Наций в целях составления проекта конвенции о запрещении пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, проекта свода принципов защиты всех лиц, подвергаемых задержанию или заключению в какой бы то ни было форме, и проекта кодекса медицинской этики, может быть ускорена,

1. решительно осуждает и порицает жестокую практику казней без судебного разбирательства в разных районах мира и ее явное возрастание;

2. столь же решительно осуждает и порицает отсутствие или несоблюдение в некоторых случаях минимальных юридических гарантий и гарантий против применения смертной казни, что может привести к фиктивным судебным разбирательствам или произвольным казням;

3. просит Генерального секретаря представить Комитету по предупреждению преступности и борьбе с ней на его восьмой сессии доклад о ходе выполнения работы Комиссией по правам человека и Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

4. постановляет, что Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней должен и в дальнейшем изучать вопрос о применении смертной казни, которое не соответствует признанным минимальным правовым гарантиям и гарантиям, закрепленным в Международном пакте о гражданских и политических правах и других международных документах, и приветствует намерение Комитета обсудить этот вопрос в ходе седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями по соответствующему пункту повестки дня;

5. просит Генерального секретаря продолжить работу по получению от государств-членов и из других имеющихся источников информации о разработке юридических положений, о действительной практике, касающейся смертной казни и произвольного характера некоторых случаев смертной казни, и представить свой следующий доклад по вопросу о смертной казни на рассмотрение седьмого Конгресса Организации Объединенных Наций по пре-

<sup>46</sup> E/AC.57/1982/4 и Согг.1 и Add.1.

<sup>47</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>48</sup> E/1980/9 и Согг.1-2 и Add.1-3.

<sup>49</sup> См. Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.IV.4), часть первая.

<sup>50</sup> Резолюция 3452 (XXX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>51</sup> Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>52</sup> См. Первый Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Женева, 22 августа — 3 сентября 1955 года: доклад, подготовленный Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 1956.IV.4), приложение 1.

дупреждению преступности и обращению с правонарушителями.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

**1983/25. Функции и долгосрочная программа работы Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней**

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свою резолюцию 1584 (L) от 21 мая 1971 года относительно преступности и социальных изменений, в которой Совет, в частности, принял решение о том, что членов Консультативного комитета экспертов по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями будет назначать Экономический и Социальный Совет по рекомендации Генерального секретаря, что Комитет переименовывается в Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней и что он должен представлять доклады Комиссии социального развития и, по мере необходимости, Комиссии по правам человека и Комиссии по наркотическим средствам,

ссылаясь также вместе с тем на резолюцию 32/60 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1977 года, в которой Ассамблея приняла, в частности, решение о том, что «члены Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней должны избираться Экономическим и Социальным Советом на срок в четыре года — причем половина членом будет переизбираться через каждые два года — на основе принципа справедливого географического распределения из числа экспертов, обладающих необходимой квалификацией и профессиональными и научными знаниями в этой области, по предложению государств-членов», и резолюции Экономического и Социального Совета 1979/19 и 1979/30 от 9 мая 1979 года относительно функций и долгосрочной программы работы и расширения Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней,

ссылаясь далее на свое решение 1981/122 от 6 мая 1981 года и на резолюцию 36/21 Генеральной Ассамблеи от 9 ноября 1981 года,

принимая во внимание резолюцию 32/60 и резолюцию 35/171 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1980 года, в которой Ассамблея одобрила прилагающуюся к этой резолюции Каракасскую декларацию, принятую шестым Конгрессом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, и рекомендации Конгресса относительно новых перспектив международного сотрудничества в области предупреждения преступности,

учитывая, что в Каракасской декларации Генеральной Ассамблеи и Экономическому и Социальному Совету предложено обеспечить принятие соответствующих мер для укрепления по мере необходимости деятельности компетентных органов Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и обращения с правонарушителями,

будучи глубоко обеспокоен тем, что во многих частях земного шара продолжается рост преступности, требующий постоянного и все возрастающего внимания со стороны мировой общественности, что продемонстрировано беспокойством, выраженным Генеральной Ассамблеей в резолюциях 35/171 и 36/21,

принимая во внимание важный вклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней в разработку Кодекса поведения должностных лиц<sup>53</sup> по поддержанию правопорядка, доклад о методах и путях, которые будут, по-видимому, наиболее эффективными в деле предупреждения преступности и улучшения обращения с правонарушителями<sup>54</sup>, и свои рекомендации по вопросу о смертной казни и произвольных казнях и казнях без судебного разбирательства<sup>55</sup>,

учитывая факт, что, в соответствии с пунктом 2 резолюции 32/60 Генеральной Ассамблеи, на Комитет возложены функции представления Экономическому и Социальному Совету соответствующих предложений относительно подготовки конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и что состав и процедура назначения в состав Комитета были изменены в соответствии с пунктом 4 этой резолюции,

учитывая, что работа конгрессов Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями носит всеобъемлющий характер и что их повестки дня обычно охватывают основные вопросы, входящие в функции и программу Комитета,

будучи убежден, что масштабы и существенная важность функций, возложенных на Комитет, требуют не только максимально информированного, вдумчивого и целенаправленного подхода Комитета к рассмотрению вопросов, но и своевременного представления его рекомендаций на рассмотрение Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи и принятия ими решений по этим рекомендациям,

1. постановляет, что в дальнейшем Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней будет представлять доклады непосредственно Совету;

2. постановляет также, что Комитет по предупреждению преступности и борьбе с ней будет направлять свой доклад Комиссии социального развития и, при необходимости, другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

**1983/26. Координация и информация по вопросам молодежи**

*Экономический и Социальный Совет,*

ссылаясь на свои резолюции 1979/27 от 9 мая 1979 года, 1980/25 от 2 мая 1980 года, 1981/25 от 6 мая 1981 года и 1982/28 от 4 мая 1982 года о координации и информации по вопросам молодежи,

ссылаясь также на резолюции Генеральной Ассамблеи 34/151 от 17 декабря 1979 года, 36/28 от 13 ноября 1981 года и 37/48 от 3 декабря 1982 года о Международном годе молодежи: участие, развитие, мир,

отмечая, что Консультативный комитет по Международному году молодежи проведет свою третью сессию в Вене в первой половине 1984 года,

<sup>53</sup> Резолюция 34/169 Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>54</sup> E/CN.5/536, приложение IV.

<sup>55</sup> См. E/CN.5/1983/2.

считая, что осуществление конкретной Программы мер и мероприятий, которую надлежит осуществить в течение Международного года и в предшествующий период, а также рекомендаций, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/48, будет содействовать усилению и улучшению координации деятельности Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по вопросам молодежи,

будучи убежден в важности широкого освещения деятельности Организации Объединенных Наций по вопросам молодежи и расширения распространения информации о молодежи в особенности в контексте подготовки к Международному году молодежи,

отмечая, что межучрежденческие консультации оказались полезным инструментом при планировании, начале, содействии и осуществлении деятельности по вопросам молодежи, в контексте осуществления конкретной Программы мер и мероприятий, которую надлежит осуществить в течение Международного года молодежи и в предшествующий период,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о координации и информации по вопросам молодежи<sup>56</sup>,

1. одобряет выводы, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о координации и информации по вопросам молодежи;

2. просит Генерального секретаря принять все необходимые организационные меры для обеспечения успеха региональных совещаний, посвященных Международному году молодежи, в соответствии с пунктом 4 резолюции 37/48 Генеральной Ассамблеи;

3. просит Генерального секретаря принять во внимание идеи, высказанные в Экономическом и Социальном Совете, о путях и средствах улучшения деятельности по координации и информации по вопросам молодежи при подготовке документации, которая должна быть представлена Консультативному комитету по Международному году молодежи на его третьей сессии;

4. предлагает всем органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, региональным комиссиям и другим международным межправительственным организациям, а также заинтересованным неправительственным организациям обратить особое внимание на улучшение координации и информации по вопросам молодежи в контексте осуществления конкретной Программы мер и мероприятий, которую надлежит осуществить в течение Международного года молодежи и в предшествующий период, а также рекомендаций, одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 37/48;

5. постановляет рассмотреть на своей первой очередной сессии 1984 года на основе доклада Генерального секретаря прогресс, достигнутый в области координации и информации по вопросам молодежи.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

## **1983/27. Сообщения, касающиеся положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

напоминая о своих резолюциях 76 (V) от 5 августа 1947 года и 3041 (XI) от 14 и 17 июля 1950 года, которые по-прежнему являются основой мандата Комиссии по положению женщин получать на каждой из ее очередных сессий список конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, касающихся положения женщин,

напоминая также о своей резолюции 1980/39 от 2 мая 1980 года,

признавая желательность укрепления правоспособности Комиссии по положению женщин рассматривать сообщения и в связи с этим учитывая пункт 274 Программы действий на вторую половину Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>57</sup>, в котором подчеркивалось, что следует повысить правоспособность Комиссии рассматривать сообщения,

учитывая тот факт, что с момента начала Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций количество сообщений о положении женщин значительно увеличилось,

утверждая, что дискриминация в отношении женщин несовместима с человеческим достоинством и что женщины и мужчины должны участвовать на основе равенства, независимо от расы или убеждений, в социальных, экономических и политических процессах своих стран,

1. подтверждает мандат Комиссии по положению женщин рассматривать конфиденциальные и неконфиденциальные сообщения о положении женщин;

2. просит Генерального секретаря представлять Комиссии, начиная с ее тридцатой сессии, доклад о конфиденциальных и неконфиденциальных сообщениях о положении женщин, включающий:

a) сообщения, получаемые в соответствии с резолюциями 76 (V) и 3041 (XI) Совета, в том числе замечания правительств по ним, если таковые будут представлены;

b) сообщения, получаемые специализированными учреждениями, региональными комиссиями и другими органами Организации Объединенных Наций наряду с информацией о мерах, которые, возможно, были приняты по получению таких сообщений;

3. просит также Генерального секретаря добиваться сотрудничества специализированных учреждений, региональных комиссий и других органов Организации Объединенных Наций при подготовке доклада, испрашиваемого в пункте 2 выше;

4. уполномочивает Комиссию по положению женщин впредь назначать рабочую группу в составе не более пяти ее членов, выбираемых с должным учетом географического распределения, которая проводила бы закрытые заседания в ходе каждой сессии Комиссии с тем, чтобы она могла осуществлять следующие функции:

<sup>57</sup> См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие, мир, Копенгаген, 14-30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление), глава I, раздел A.

<sup>56</sup> E/1983/29.

а) рассмотрение всех сообщений, включая ответы правительств по ним, в случае наличия таковых, в целях обращения внимания Комиссии на те сообщения, включая ответы правительств, которые, как представляется, свидетельствуют о постоянном и достоверно подтверждаемом несправедливом отношении к женщинам и дискриминационной практике против них;

б) подготовку доклада на основе анализа конфиденциальных и неконфиденциальных сообщений, в результате чего выявятся категории, по которым сообщения представляются Комиссии наиболее часто;

5. *предлагает* Комиссии по положению женщин рассматривать доклад рабочей группы и избегать дублирования работы, проводимой другими органами Экономического и Социального Совета, причем Комиссия уполномочивается в этом отношении лишь делать рекомендации Совету, который затем решает, какие меры могут быть соответствующим образом приняты в отношении появляющихся тенденций и характера сообщений;

6. *постановляет*, что все меры, предусматриваемые для осуществления настоящей резолюции Комиссией по положению женщин, носят конфиденциальный характер до тех пор, пока Комиссия не решит сделать рекомендации Экономическому и Социальному Совету;

7. *постановляет* уполномочить Генерального секретаря обеспечить, в рамках существующих бюджетных ресурсов, услуги и условия, необходимые для осуществления настоящей резолюции.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

**1983/128. Участие неправительственных организаций в подготовке Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению доклад Комиссии по положению женщин, выполняющей роль подготовительного органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>58</sup>,*

*учитывая ценный вклад неправительственных организаций в улучшение положения женщин, в частности в период Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций, и особенно в подготовку и осуществление решений Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, состоявшейся в Мехико с 19 июня по 2 июля 1975 года, и Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, состоявшейся в Копенгагене с 14 по 30 июля 1980 года,*

1. *просит* Генерального секретаря предложить заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, принять активное участие в подготовке и проведении Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Де-

сятилетия женщины Организации Объединенных Наций, которая должна состояться в 1985 году;

2. *просит далее* Генерального секретаря предложить заинтересованным неправительственным организациям, имеющим консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, представить Комиссии по положению женщин, выполняющей роль подготовительного органа Всемирной конференции 1985 года, информацию, включая их мнения о достигнутом прогрессе и препятствиях, которые еще надлежит преодолеть в деле достижения целей Десятилетия, а также их мнения о первоочередных задачах и стратегии вплоть до 2000 года;

3. *настоятельно призывает* правительства предложить заинтересованным неправительственным организациям в своих странах также представить свои мнения о прогрессе, достигнутом на национальном уровне, о сохраняющихся препятствиях и о целях, которые необходимо достичь, и сотрудничать в подготовке национальных докладов, которые они должны представить Генеральному секретарю;

4. *просит* региональные комиссии обеспечить, чтобы надлежащие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, участвовали в своих соответствующих регионах в подготовке к Всемирной конференции 1985 года и в проведении межправительственных подготовительных региональных совещаний для Конференции.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

**1983/29. Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь на свою резолюцию 1982/27 от 4 мая 1982 года о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин,*

*учитывая цели Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,*

*рассмотрев доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин о работе его третьей сессии<sup>59</sup>,*

1. *выражает свое удовлетворение* деятельностью, осуществленной на настоящий момент в рамках программы работы Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин;

2. *принимает к сведению* решения и рекомендации, принятые Советом попечителей Института на его третьей сессии<sup>60</sup>;

3. *с удовлетворением отмечает* завершение первой фазы программы по статистике и показателям положения женщин и начало осуществления Институтном учебных программ и программ стипендий;

<sup>58</sup> A/CONF.116/PC/9 и Cоп.1.

<sup>59</sup> E/1983/31.

<sup>60</sup> Там же, раздел I.

4. *подчеркивает*, что программа работы Института на двухгодичный период 1984-1985 годов должна и далее концентрироваться на научных исследованиях, профессиональной подготовке и информации, что позволит вовлечь женщин в основную деятельность в области развития;

5. *вновь подтверждает* необходимость в поддержке и тесном сотрудничестве между Институтом и региональными комиссиями, специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций;

6. *призывает* все государства-члены делать взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин и обеспечить его стабильное и эффективное финансирование в целях его совершенствования и развития.

14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года

#### 1983/30. Борьба с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая*, что порабощение женщин и детей, являющихся жертвами проституции, несовместимо с человеческим достоинством и основными правами человека,

*напоминая* о своей резолюции 1982/20 от 4 мая 1982 года,

*приняв к сведению* доклад, подготовленный Специальным докладчиком в соответствии с вышеупомянутой резолюцией<sup>61</sup>,

1. *вновь предлагает* государствам-членам подписать, ратифицировать и применять Конвенцию о борьбе с торговлей людьми и с эксплуатацией проституции третьими лицами<sup>62</sup>;

2. *предлагает им также* подписать, ратифицировать и применять Международную конвенцию о пресечении распространения порнографических изданий и торговли ими, принятую в Женеве 12 сентября 1923 года и дополненную в соответствии с протоколом, подписанным в Лейк-Саксесс, Нью-Йорк, 12 ноября 1947 года<sup>63</sup>;

3. *рекомендует* государствам-членам учесть доклад Специального докладчика и разработать в соответствии с их конституцией и их законодательством и в консультации с заинтересованными сторонами соответствующую политику, предусматривающую, насколько это возможно:

a) предотвращение проституции путем нравственного воспитания и просветительской работы как в системе школьного образования, так и вне ее;

b) увеличение числа женщин в государственных учреждениях, непосредственно занимающихся этими проблемами среди соответствующих слоев населения;

c) ликвидацию дискриминационных мер, которые отчуждают занимающихся проституцией лиц и затрудняют их возвращение в жизнь общества;

d) ограничение порнографической индустрии и торговли порнографией и суровое наказание за них, когда речь идет о вовлечении несовершеннолетних;

e) наказание за любые формы сводничества во всех его видах, особенно когда речь идет об эксплуатации несовершеннолетних;

f) содействие профессиональной подготовке и возвращению лиц, избавленных от проституции, в нормальную жизнь общества;

4. *предлагает также* государствам-членам в целях розыска исчезнувших лиц и выявления международной сети сводников тесно сотрудничать между собой и с Международной организацией уголовной полиции, если они являются ее членами, обратившись к этой организации с просьбой уделить вопросу о борьбе с торговлей людьми первоочередное внимание;

5. *предлагает* региональным комиссиям оказывать помощь государствам-членам и органам Организации Объединенных Наций, желающим организовать совещания региональных экспертов, семинары или симпозиумы по проблемам торговли людьми;

6. *предлагает* Генеральному секретарю возложить функции координационного центра на Центр по правам человека, а именно на секретариат Рабочей группы по проблемам рабства, в тесном сотрудничестве с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным вопросам;

7. *просит* Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рассмотреть возможность того, чтобы предложить Комиссии по положению женщин назначить своего представителя для участия во всех сессиях Рабочей группы по вопросам рабства в соответствии с резолюцией 48 (IV) Экономического и Социального Совета от 29 марта 1947 года;

8. *просит* Центр по правам человека подготовить в координации с соответствующими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций и компетентными неправительственными организациями два дополнительных исследования: одно — по вопросу о торговле детьми и другое — по правовым и социальным проблемам половых меньшинств, включая мужскую проституцию, и как можно скорее представить эти исследования Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств;

9. *призывает* Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам Департамента по международным экономическим и социальным вопросам использовать имеющиеся в распоряжении его различных подразделений средства в целях проведения межотраслевых исследований и сотрудничать с Отделом по наркотическим средствам;

10. *предлагает* всем соответствующим органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, в частности Детскому фонду Организации Объединенных Наций, Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации труда и Всемирной организации здравоохранения, довести вопрос о торговле людьми до сведения своих представителей и экспертов и направить их замечания и исследования в координационный центр, определенный Генеральным секретарем;

<sup>61</sup> E/1983/7 и Corr.1 и 2.

<sup>62</sup> Резолюция 317 (IV) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>63</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 46. No. 710, p. 201.

11. *призывает* Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры разработать, совместно с государствами-членами, для использования в школах и средствах массовой информации программы, раскрывающие роль женщин в обществе;

12. *предлагает* Всемирной туристской организации включить в свою повестку дня вопрос об эксплуатации секса в туризме;

13. *просит* Генерального секретаря принять необходимые меры для опубликования доклада, подготовленного Специальным докладчиком в соответствии с резолюцией 1982/20 Совета, в качестве издания Организации Объединенных Наций, с тем чтобы он получил широкое распространение;

14. *просит также* Генерального секретаря представить Экономическому и Социальному Совету на его первой очередной сессии 1985 года доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции;

15. *постановляет* осуществлять рекомендованные в настоящей резолюции мероприятия в рамках средств, предусмотренных Генеральным секретарем в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов.

*14-е пленарное заседание  
26 мая 1983 года*

**1983/31. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование особых проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1929 (LVIII) от 6 мая 1975 года, в которой он отметил, что для обеспечения эффективности участия населения правительства должны сознательно содействовать ему с полным признанием гражданских, политических, социальных, экономических и культурных прав и путем осуществления новаторских мероприятий, включая структурные преобразования, институциональные реформы и развитие, а также путем поощрения всех форм образования, направленного на активное вовлечение всех слоев общества,

*ссылаясь далее* на резолюции Генеральной Ассамблеи 32/130 от 16 декабря 1977 года, 34/46 от 23 ноября 1979 года и 37/55 от 3 декабря 1982 года,

1. *просит* Генерального секретаря провести всестороннее аналитическое исследование по «Праву на участие населения в его различных формах как важному фактору полного осуществления всех прав человека» и представить предварительное исследование Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии и окончательное исследование — на ее сорок первой сессии;

2. *просит далее* Генерального секретаря при подготовке этого исследования принять во внимание работу по разработке понятия и практики участия населения, которая проводится соответ-

ствующими органами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими органами, а также мнения, выраженные на тридцать девятой сессии Комиссии по правам человека, и такие мнения, в частности, по соответствующему национальному опыту, которые могут быть представлены правительствами в ответ на резолюцию 37/55 Генеральной Ассамблеи и на настоящую резолюцию.

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*

**1983/32. Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее тридцать пятой сессии**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* круг ведения Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и, в частности, резолюции Комиссии по правам человека 17 (XXXVII) от 10 марта 1981 года<sup>64</sup> и 1982/23 от 10 марта 1982 года<sup>65</sup>,

*напоминая в частности*, что члены Подкомиссии избираются Комиссией по правам человека как эксперты, выступающие в своем личном качестве,

*считая*, что к заместителям следует применять такие же критерии и предъявлять такие же требования, как и к членам,

*постановляет*, что вопреки положениям пункта 2 статьи 13 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета<sup>66</sup> в отношении Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств впредь будут действовать следующие правила:

a) назначение кандидата в члены Подкомиссии может сопровождаться назначением эксперта из той же страны, который должен выбираться одновременно с кандидатом в члены Подкомиссии и может временно являться его заместителем в случае отсутствия данного члена;

b) к заместителям предъявляются те же требования, что и к членам;

c) заместителем члена не может быть никто, помимо выбранного вместе с ним эксперта, в соответствии с подпунктом a) выше.

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*

**1983/33. Обновление исследования по вопросу о предупреждении преступления геноцида и наказании за него**

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* резолюцию 1982/2 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 7 сентября 1982 года<sup>67</sup> и резолюцию 1983/24 Комиссии по правам человека от 4 марта 1983 года<sup>68</sup>, касающиеся пересмотра и об-

<sup>64</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1981 год, Дополнение № 5* (E/1981/25), глава XXVII.

<sup>65</sup> Там же, 1982 год, *Дополнение № 2* (E/1982/12), глава XXVI.

<sup>66</sup> См. E/5975/Rev.1 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.I.10.).

<sup>67</sup> См. E/CN.4/1983/4, глава XXI, раздел А.

<sup>68</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3* (E/1983/13), глава XXVII.

новления исследования по вопросу о предупреждении преступления геноцида и наказании за него<sup>69</sup>,

1. *предлагает* Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств назначить одного из своих членов Специальным докладчиком, уполномочив его пересмотреть в целом и обновить исследование по вопросу о предупреждении преступления геноцида и наказании за него с учетом мнений, выраженных членами Подкомиссии и Комиссии по правам человека, а также ответов правительств, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, региональных организаций и неправительственных организаций на вопросник, который будет подготовлен Специальным докладчиком;

2. *предлагает далее* Подкомиссии обсудить и представить вышеупомянутое пересмотренное и обновленное исследование Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии.

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*

#### **1983/134. Статус личности и современное международное право**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая* резолюцию 1982/35 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 10 сентября 1982 года<sup>70</sup> и резолюцию 1983/26 Комиссии по правам человека от 4 марта 1983 года<sup>68</sup>,

*выражая глубокую признательность* Специальному докладчику, г-же Эрике-Ирен А. Даес, за продолженную ею работу в связи с продолжающимся важным исследованием по вопросу «Статус личности и современное международное право»,

1. *просит* Специального докладчика продолжить свою работу над вышеупомянутым исследованием с целью представить по возможности окончательный доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцать шестой сессии;

2. *просит* Генерального секретаря направить напоминание с соответствующим вопросником правительствам, специализированным учреждениям, региональным организациям, межправительственным организациям и неправительственным организациям, которые еще не представили свои ответы, представить, если они пожелают сделать это, свои комментарии и ответы на вопросник Специального докладчика;

3. *просит далее* Генерального секретаря оказать Специальному докладчику всю необходимую помощь, которая может ей потребоваться в работе.

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*

#### **1983/35. Положение в области прав человека в Экваториальной Гвинее**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о своей резолюции 1982/36 от 7 мая 1982 года,

*учитывая* резолюцию 1983/32 Комиссии по правам человека от 8 марта 1983 года<sup>68</sup>,

*принимая во внимание* роль, которую Организация Объединенных Наций могла бы сыграть вощрении, защите и восстановлении прав человека и основных свобод в мире,

*учитывая* просьбу правительства Экваториальной Гвинеи об оказании ему помощи в восстановлении прав человека и основных свобод в этой стране с целью обеспечения, в частности, права населения принимать участие в управлении государственными делами в стране,

1. *принимает к сведению* проведение консультаций между постоянным представителем Экваториальной Гвинеи при Организации Объединенных Наций и руководителями Программы развития Организации Объединенных Наций;

2. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>71</sup> и доклад, представленный двумя экспертами в области разработки конституции г-ном Рубеном Эрнандесом-Валле и г-ном Хорхе Марио Лагардиа, которые были назначены Генеральным секретарем по просьбе правительства Экваториальной Гвинеи для оказания помощи Национальной комиссии Экваториальной Гвинеи в разработке конституции этой страны;

3. *призывает* правительство Экваториальной Гвинеи продолжить в том же духе сотрудничества осуществление плана действий, подготовленного Генеральным секретарем по просьбе правительства Экваториальной Гвинеи;

4. *просит* Генерального секретаря обсудить с правительством Экваториальной Гвинеи некоторые дополнительные меры, которые могли бы быть приняты Организацией Объединенных Наций для оказания помощи этому правительству в его усилиях по осуществлению этого плана действий, и представить доклад Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии;

5. *просит* Комиссию по правам человека в свете доклада Генерального секретаря вновь рассмотреть этот вопрос на ее сороковой сессии в процессе обсуждения пункта, озаглавленного «Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях».

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*

#### **1983/36. Произвольные казни или казни без судебного разбирательства**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на Всеобщую декларацию прав человека<sup>72</sup>, которая гарантирует право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность,

*учитывая* положения Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>73</sup>, в котором указано, что каждый человек имеет неотъемлемое право на жизнь, что это право охраняется законом и что никто не может быть произвольно лишен жизни,

<sup>71</sup> E/CN.4/1983/17.

<sup>72</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>73</sup> Резолюция 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>69</sup> E/CN.4/Sub.2/416.

<sup>70</sup> См. E/CN.4/1983/4 и Согг.1, глава XXI, раздел А.



ссылаясь на резолюцию 34/175 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года, в которой Ассамблея подтверждает, что массовые и грубые нарушения прав человека вызывают особую озабоченность Организации Объединенных Наций, и настоятельно призывает Комиссию по правам человека предпринимать своевременные и эффективные действия в существующих и будущих случаях массовых и грубых нарушений прав человека,

учитывая резолюции Генеральной Ассамблеи 36/22 от 9 ноября 1981 года и 37/182 от 17 декабря 1982 года, в которых Ассамблея осудила практику произвольных казней и казней без судебного разбирательства,

учитывая резолюцию 5 от 5 сентября 1980 года о незаконных казнях, принятую шестым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями<sup>74</sup>,

принимая во внимание резолюции Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств 1982/10 и 1982/13 от 7 сентября 1982 года<sup>75</sup>, в которых Подкомиссия рекомендовала принять эффективные меры в целях предотвращения случаев произвольных казней и казней без судебного разбирательства, включая незаконные казни,

глубоко встревоженный происходящими в широких масштабах произвольными казнями или казнями без судебного разбирательства, в том числе незаконными казнями,

будучи убежден в необходимости по-прежнему незамедлительно рассматривать вопрос о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства, включая незаконные казни,

1. вновь выражает глубокое сожаление в связи с ростом числа произвольных казней или казней без судебного разбирательства, включая незаконные казни, которые по-прежнему имеют место в различных частях мира;

2. настоятельно призывает правительства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, региональные межправительственные организации и неправительственные и гуманитарные организации принять эффективные меры по борьбе с произвольными казнями или казнями без судебного разбирательства, включая незаконные казни, а также по устранению их;

3. принимает к сведению доклад Специального докладчика г-на С.А. Вако<sup>76</sup>, представленный в соответствии с резолюцией 1982/35 Совета от 7 мая 1982 года;

4. постановляет продлить полномочия Специального докладчика г-на С.А. Вако еще на один год;

5. просит Специального докладчика вновь рассмотреть свой доклад в свете полученной информации, обращая особое внимание на любую новую информацию, а также на соответствующее внутреннее законодательство, представленные соответствующими правительствами, а также мнения,

<sup>74</sup> См. Шестой Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями: Доклад подготовлен Секретариатом (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.81.IV.4), глава I, раздел В. Русский текст см. в A/CONF.87/14/Rev.1.

<sup>75</sup> См. E/CN.4/1983/4, глава XXI, раздел А.

<sup>76</sup> E/CN.4/1983/16 и Add.1.

выраженные Комиссией по правам человека на ее тридцать девятой сессии, и представить доклад Комиссии на ее сороковой сессии;

6. считает, что Специальный докладчик при осуществлении своих полномочий должен по-прежнему запрашивать и получать информацию от правительств, органов Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, региональных межправительственных организаций и неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

7. выражает свою признательность тем правительствам, которые направили приглашения Специальному докладчику посетить их страны, и настоятельно просит Специального докладчика положительно отвечать на такие приглашения,

8. настоятельно призывает все правительства и все другие заинтересованные организации сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему помощь;

9. просит Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

10. постановляет, что Комиссия по правам человека должна рассмотреть вопрос о произвольных казнях или казнях без судебного разбирательства в качестве первоочередного вопроса на своей сороковой сессии по пункту, озаглавленному «Вопрос о нарушении прав человека и основных свобод в любой части мира, особенно в колониальных и других зависимых странах и территориях».

15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года

## 1983/37. Права человека и научно-технический прогресс

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание резолюцию 1982/34 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 10 сентября 1982 года<sup>77</sup> и резолюцию 1983/44 Комиссии по правам человека от 9 марта 1983 года<sup>78</sup>, относительно основных положений, принципов и гарантий защиты лиц, находящихся в заключении по причине душевной болезни или страдающих психическим расстройством,

выражая глубокую признательность Специальному докладчику г-же Эрике-Ирен Даес за работу по подготовке доклада по этому вопросу<sup>79</sup>,

отмечая также с признательностью доклад сессионной рабочей группы Подкомиссии по вопросу о лицах, содержащихся в заключении по причине душевной болезни<sup>79</sup>,

1. просит Специального докладчика срочно дополнить свой окончательный доклад, содержащий текст основных положений, принципов и гарантий, а также краткую подборку ответов, полученных от правительств и специализированных учреждений, с учетом основных мнений, высказанных в Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств и в Комиссии по правам человека, и включить в доклад все новые ответы

<sup>77</sup> См. E/CN.4/1983/4 и Согл.1, глава XXI, раздел А.

<sup>78</sup> E/CN.4/Sub.2/1982/16.

<sup>79</sup> E/CN.4/Sub.2/1982/17.

правительства или специализированных учреждений, которые могут поступить за это время;

2. *просит* Подкомиссию учредить сессионную рабочую группу и предоставить ей соответствующее время и возможности для тщательного изучения в первоочередном порядке вышеупомянутого текста принципов основных положений и гарантий и представить пересмотренный окончательный доклад Специального докладчика, включая документацию, упомянутую в пункте 1 выше;

3. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику любую помощь, необходимую для завершения ее работы.

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*

**1983/38. Вопрос о правах человека в отношении всех лиц, подвергаемых любой форме задержания или тюремного заключения, в частности: пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения или наказания**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о резолюции 37/193 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1982 года, в которой Ассамблея просила Комиссию по правам человека завершить в срочном порядке на своей тридцать девятой сессии разработку проекта конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания, и о резолюции 1982/38 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет разрешил провести совещание рабочей группы открытого состава Комиссии по правам человека продолжительностью в одну неделю до начала работы тридцать девятой сессии Комиссии для завершения работы над проектом конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания,

*учитывая,* что не оказалось возможным завершить работу по разработке проекта конвенции в ходе тридцать девятой сессии Комиссии,

*принимая к сведению* резолюцию 1983/48 Комиссии по правам человека от 9 марта 1983 года<sup>80</sup>,

1. *разрешает* провести совещание рабочей группы открытого состава продолжительностью в одну неделю до начала работы сороковой сессии Комиссии по правам человека для завершения работы над проектом конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания;

2. *просит* Генерального секретаря передать Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии все соответствующие материалы, относящиеся к проекту конвенции.

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*

**1983/39. Вопрос о конвенции о правах ребенка**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 37/190 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1982 года, в которой Ассамблея просила Комиссию по правам человека по-прежнему уделять первоочередное внимание на

своей тридцать девятой сессии вопросу завершения подготовки проекта конвенции о правах ребенка, а также на резолюцию 1982/37 Экономического и Социального Совета от 7 мая 1982 года, в которой Совет разрешил рабочей группе открытого состава провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала работы тридцать девятой сессии Комиссии, чтобы способствовать завершению работы над проектом конвенции о правах ребенка,

*учитывая* то, что оказалось невозможным завершить работу над проектом конвенции в ходе тридцать девятой сессии Комиссии,

*принимая к сведению* резолюцию 1983/52 Комиссии по правам человека от 10 марта 1983 года<sup>81</sup>,

1. *разрешает* рабочей группе открытого состава провести совещание продолжительностью в одну неделю до начала сороковой сессии Комиссии по правам человека, чтобы облегчить и ускорить завершение работы над проектом конвенции о правах ребенка;

2. *просит* Генерального секретаря передать документы, относящиеся к проекту конвенции о правах ребенка, Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии и предоставить все необходимые средства рабочей группе открытого состава во время ее совещания до начала сороковой сессии Комиссии.

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*

**1983/40. Меры по улучшению положения и обеспечению человеческих прав и достоинства всех трудящихся-мигрантов и их семей**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая* необходимость международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, интеллектуального или гуманитарного характера и в развитии и поощрении уважения прав человека и основных свобод для всех без различия по признаку расы, пола, языка или религии,

*ссылаясь* в этой связи на положения Всеобщей декларации прав человека<sup>80</sup>, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>81</sup> и Международных пактов о правах человека<sup>82</sup>,

*учитывая* вклад, который вносят трудящиеся-мигранты в экономическое, социальное и культурное развитие принимающих стран,

*отмечая,* в частности, что проблемы трудящихся-мигрантов, которые в некоторых регионах становятся все более серьезными из-за политических и экономических причин, а также из-за социальных и культурных причин, вызывают большую озабоченность и по-прежнему имеют важнейшее значение для отдельных стран,

*учитывая* важный вклад, который вносит в дело защиты прав всех трудящихся-мигрантов Международная организация труда,

*оценивая также* усилия Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и куль-

<sup>80</sup> Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

<sup>81</sup> Резолюция 2106 А (XX) Генеральной Ассамблеи, приложение.

<sup>82</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

туры в вопросах, относящихся к трудящимся-мигрантам,

*будучи глубоко озабочен* тем, что, несмотря на общие усилия государств-членов, региональных межправительственных организаций и различных органов Организации Объединенных Наций, трудящиеся-мигранты все еще не в состоянии полностью осуществлять свои права в социальной области и в сфере труда, как они определены во Всеобщей декларации прав человека,

*подчеркивая*, поэтому, усилия, которые еще предстоит предпринять для эффективной защиты прав всех трудящихся-мигрантов и условий их жизни,

*ссылаясь* на свои резолюции 1981/21 от 6 мая 1981 года и 1983/16 от 26 мая 1983 года и на резолюцию 1983/45 Комиссии по правам человека от 9 марта 1983 года<sup>83</sup>,

*ссылаясь также* на свои резолюции 1980/16 от 30 апреля 1980 года и 1981/35 от 9 мая 1981 года,

1. *приветствует* прогресс, достигнутый Рабочей группой по разработке международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и их семей, которая была создана в соответствии с резолюцией 34/172 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1979 года;

2. *вновь выражает* свою убежденность в том, что разработка этой конвенции будет содействовать дальнейшему обмену мнениями, необходимому для защиты прав человека и улучшения положения трудящихся-мигрантов и их семей;

3. *выражает надежду* на то, что Рабочей группой будет достигнут существенный прогресс в ходе ее двух сессий, которые будут проведены в 1983 году в соответствии с резолюцией 37/170 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года, с целью завершения разработки этой конвенции в ходе тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи;

4. *постановляет* рассмотреть на своей первой очередной сессии 1984 года вопрос о мерах по улучшению положения и обеспечению человеческих прав и достоинства всех трудящихся-мигрантов, и следить за ходом работы, проводимой с целью защиты прав всех трудящихся-мигрантов и их семей.

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*

#### **1983/41. Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах**

*Экономический и Социальный Совет,*

*учитывая* свою важную ответственность в соответствии со статьями 16 и 17 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>84</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 1988 (LX) от 11 мая 1976 года, 1979/43 от 11 мая 1979 года и 1982/33 от 6 мая 1982 года и на свое решение 1981/158 от 8 мая 1981 года,

*ссылаясь также* на резолюцию 37/191 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1982 года,

*рассмотрев* доклад Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>84</sup>,

*отмечая*, что в результате постоянного совершенствования работы Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах рассмотрение докладов государств-участников становится более обстоятельным,

*принимая во внимание* соответствующие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей и Экономическим и Социальным Советом по вопросу о контроле и ограничении документации,

1. *принимает* к сведению доклад Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах;

2. *предлагает* государствам, которые еще не ратифицировали Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах или не присоединились к нему, сделать это в соответствии с резолюцией 37/191 Генеральной Ассамблеи;

3. *призывает* государства-участники Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах представлять предусмотренные в его статье 16 доклады в соответствии с программой, установленной в резолюции 1988 (LX) Совета, и настоятельно призывает государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее представить свои первоначальные доклады, а в тех случаях, когда это невозможно сделать, информировать Сессионную рабочую группу правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах о том, когда эти доклады будут представлены;

4. *предлагает* государствам-участникам Пакта при подготовке своих докладов руководствоваться принципами, установленными Генеральным секретарем в отношении формы и содержания докладов;

5. *настоятельно призывает* государства-участники Пакта, которые представляют доклады на рассмотрение Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, с учетом пункта 24 g) ее доклада<sup>84</sup>, иметь в виду важность представления своих докладов за двенадцать недель до сессии Группы экспертов, с тем чтобы их можно было обработать в Секретариате и надлежащим образом изучить членами Группы экспертов;

6. *просит* Сессионную рабочую группу правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах рассмотреть вопрос о включении в ее доклад Совету кратких резюме рассмотрения доклада каждой страны;

7. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы краткие отчеты о заседаниях Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах предо-

<sup>83</sup> Там же.

<sup>84</sup> E/1983/41.

ставлялись Совету ко времени рассмотрения Советом доклада Группы экспертов;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы пресс-бюро Организации Объединенных Наций выпускало пресс-релизы о заседаниях Сессион-

ной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

*15-е пленарное заседание  
27 мая 1983 года*



## РЕШЕНИЯ

### ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА

#### 1983/101. Основная программа работы Экономического и Социального Совета на 1983 и 1984 годы

#### I

##### ОСНОВНАЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ СОВЕТА НА 1983 ГОД

1. На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 4 февраля 1983 года, Совет, рассмотрев проект основной программы работы на 1983 и 1984 годы, представленный Генеральным секретарем<sup>85</sup>, утвердил следующую основную программу работы на 1983 год и постановил распределить пункты на 1983 год, как указано ниже:

##### A. Пункты, подлежащие рассмотрению на первой очередной сессии 1983 года

(3-27 мая 1983 года)

##### *Пункты, подлежащие рассмотрению на пленарных заседаниях*

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
2. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации
3. Неправительственные организации
14. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин
15. Выборы и назначения
16. Рассмотрение предварительной повестки дня второй очередной сессии 1983 года

##### *Пункт, подлежащий рассмотрению Сессионной рабочей группой правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах*

4. Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах

##### *Пункты, подлежащие рассмотрению Первым (Экономическим) комитетом*

5. Подготовка к Международной конференции по народонаселению в 1984 году
6. Статистические вопросы
7. Единый подход к анализу и планированию развития
8. Перевозка опасных грузов
9. Картография

##### *Пункты, подлежащие рассмотрению Вторым (Социальным) комитетом*

10. Права человека
11. Социальное развитие
12. Деятельность в области улучшения положения женщин: равенство, развитие и мир
13. Наркотические средства

<sup>85</sup> E/1983/1 и Add.1.

##### B. Пункты, подлежащие рассмотрению на второй очередной сессии 1983 года

(Женева, 6-29 июля 1983 года)

##### *Пункты, подлежащие рассмотрению на пленарных заседаниях*

1. Открытие сессии
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Общая дискуссия по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах
4. Активизация деятельности Экономического и Социального Совета
5. Неотъемлемый суверенитет над национальными ресурсами на оккупированных палестинских и других арабских территориях
6. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев<sup>86</sup>
18. Оперативная деятельность в целях развития<sup>87</sup>

##### *Пункты, подлежащие рассмотрению Первым (Экономическим) комитетом*

7. Региональное сотрудничество
8. Транснациональные корпорации
9. Природные ресурсы
10. Развитие энергетических ресурсов развивающихся стран
11. Освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии
12. Наука и техника в целях развития
13. Сотрудничество в области промышленного развития
14. Международное сотрудничество в области окружающей среды
15. Международное сотрудничество в области населенных пунктов
16. Продовольственные проблемы

##### *Пункты, подлежащие рассмотрению Третьим комитетом (по программе и координации)*

17. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий
18. Оперативная деятельность в целях развития<sup>87</sup>
19. Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций
20. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1984-1985 годов

<sup>86</sup> В соответствии с резолюцией 1623 (LI) Совета от 30 июля 1971 года, доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев должен быть передан Генеральной Ассамблее без обсуждения, если только Совет не примет при утверждении своей повестки дня иного решения в ответ на конкретную просьбу одного или нескольких его членов или Верховного комиссара.

<sup>87</sup> Общее обсуждение этого пункта состоится на пленарных заседаниях с уделением особого внимания вопросу о всеобъемлющем обзоре политики в области оперативной деятельности во всей системе Организации Объединенных Наций при том условии, что проекты предложений по данному пункту будут представляться Третьему комитету (по программе и координации) и рассматриваться им.

21. Межсекторальный обзор отдельных крупных вопросов в среднесрочных планах организаций системы Организации Объединенных Наций
22. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций
23. Расписание конференций

2. Совет также постановил:

а) в 1983 году уделить первоочередное внимание рассмотрению следующих вопросов: мировое экономическое положение (в рамках пункта 3 предварительной повестки дня второй очередной сессии) и оперативная деятельность в целях развития (в рамках пункта 18);

б) на пленарных заседаниях в ходе второй очередной сессии 1983 года провести общее обсуждение пункта, озаглавленного «Оперативная деятельность в целях развития», сосредоточив основное внимание на всестороннем обзоре политики в области оперативной деятельности во всей системе Организации Объединенных Наций, при том условии, что проекты предложений по этому пункту будут представляться Третьему комитету (по программе и координации) и рассматриваться им; что касается докладов, представленных Генеральной Ассамблее через Совет по данному пункту, то Совет не будет проводить по ним отдельного обсуждения и передаст их Ассамблее, за исключением содержащихся в них рекомендаций, которые требуют соответствующего решения Совета;

в) на своей второй очередной сессии 1983 года рассмотреть в соответствии с пунктом 1f) своей резолюции 1982/50 от 28 июля 1982 года на межсекторальной основе следующие вопросы в среднесрочных планах организаций системы Организации Объединенных Наций: продовольствие и сельское хозяйство, народонаселение;

г) на своей второй очередной сессии 1983 года провести в соответствии с пунктом 1h) резолюции 1982/50 Совета и с учетом рекомендаций, вынесенных совместно исполнительными секретариатами региональных комиссий во исполнение решения 1982/174 Совета от 30 июля 1982 года, подробное рассмотрение вопроса о содействии межрегиональным программам экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках пункта, касающегося регионального сотрудничества (пункт 7);

д) обратить внимание своих вспомогательных органов на резолюцию 37/202 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года, касающуюся обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, и просить их представить Совету доклады о результатах, достигнутых ими в соответствующих секторах в отношении применения Международной стратегии развития в качестве основы политики по разработке и осуществлению своих программ работы и среднесрочного плана;

е) на своей второй очередной сессии 1983 года рассмотреть в рамках пункта, озаглавленного «Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы» (пункт 2), формы участия Совета в обзоре и оценке осуществления Международной стратегии развития;

ж) передать Генеральной Ассамблее, без обсуждения, следующие представленные ей через Совет доклады, если содержащиеся в них рекомендации не требуют соответствующего решения Совета, с тем чтобы предоставить Совету возможность сконцентрировать свое внимание на вопросах, упомянутых выше в пунктах 2a-d:

ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА

*Пункт 7. Единый подход к анализу и планированию развития*

Доклад Генерального секретаря о едином подходе к анализу и планированию развития (решение 1981/107 Совета от 4 мая 1981 года и решение 36/405 Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 1981 года);

*Пункт 11. Социальное развитие*

Записка Генерального секретаря об осуществлении Международного плана действий по проблемам старения (резолюция 1981/23 Совета от 6 мая 1981 года);

ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА

*Пункт 6. Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев*

Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года)<sup>86</sup>;

*Пункт 11. Освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии*

Доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 37/250 Ассамблеи (резолюция 37/250 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года);

*Пункт 13. Сотрудничество в области промышленного развития*

Доклад Совета по промышленному развитию о работе его семнадцатой сессии (резолюция 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года);

*Пункт 17. Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий*

Доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе (резолюция 37/165 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года);

*Пункт 19. Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций*

Доклад Генерального секретаря об обмене информацией о запрещенных вредных химических веществах и опасных фармацевтических препаратах (резолюция 36/166 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1981 года);

Доклад Генерального секретаря Международного союза электросвязи (резолюция 36/40 Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 1981 года и решение 1982/163 Совета от 28 июля 1982 года);

Доклад Генерального секретаря Всемирной организации по туризму (резолюция 36/41 Генеральной Ассамблеи от 19 ноября 1981 года);

з) не рассматривать проекты предложений по пунктам 12 (Наука и техника в целях развития), 14 (Международное сотрудничество в области окружающей среды) и 15 (Международное сотрудничество в области населенных пунктов), за исключением содержащихся в докладах соответствующих межправительственных органов конкретных предложений, требующих решения Совета; доклады, представленные по этим пунктам, будут переданы Ассамблее;

и) предложить Комитету по правам человека и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин рассмотреть возможность изменения сроков проведения своих заседаний, с тем чтобы их соответствующие доклады, начиная с 1984 года, могли быть представлены Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет на его первой очередной сессии, и предложить Совету по торговле и развитию и Совету Университета Организации Объединенных Наций рассмотреть аналогичный вопрос, с тем чтобы их соответствующие доклады, начиная с 1984 года, могли быть представлены Ассамблее через Совет на его второй очередной сессии;

ж) просить Генерального секретаря, в порядке исключения, представить непосредственно на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее тридцать восьмой сессии следующие доклады:

- i) доклады Совета по торговле и развитию о работе его двенадцатой специальной, двадцать шестой и двадцать седьмой сессий;
- ii) ежегодный доклад Комитета по правам человека за 1983 год;
- iii) доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций о работе его двадцатой и двадцать первой сессий;
- iv) доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его второй сессии;

к) рассмотреть, во исполнение резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года и резолюции 1982/50 Совета в отношении роли Совета в оказании помощи Генеральной Ассамблее в проведении ее подготовительной работы, и сформулировать в ходе своей второй очередной сессии 1983 года в рамках рассмотрения пункта, касающегося активизации деятельности Совета (пункт 4), рекомендации относительно документации и организации работы Второго и Третьего комитетов Ассамблеи<sup>88</sup>;

л) изучать, в контексте рассмотрения пунктов повестки дня своих очередных сессий 1983 года, в соответствии с пунктом 1и) резолюции 1982/50 Совета, все свои периодические и другие документы, подготавливаемые на основании существующих принятых решений, на предмет выявления среди них излишних, утративших свою полезность документов или возможности не столь частого их выпуска, а также подтвердить в этой связи свою просьбу к Генеральному секретарю представить свои рекомендации Совету на этих сессиях;

м) предложить всем своим вспомогательным органам принять к сведению соответствующие резолюции и решения, принятые Генеральной Ассамблеей на ее тридцать седьмой сессии, и действовать согласно им.

## II

### ВОПРОСЫ, ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ В ПРОГРАММУ РАБОТЫ СОВЕТА НА 1984 ГОД

3. Совет принял к сведению следующий перечень вопросов, предлагаемых для включения в его программу работы на 1984 год:

<sup>88</sup> Существует договоренность о том, что Совет рассмотрит и сформулирует свою рекомендацию в отношении документации и организации работы Третьего комитета Ассамблеи на своей первой очередной сессии 1983 года в рамках пункта 1 своей предварительной повестки дня.

### А. ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1984 ГОДА (1-25 мая 1984 года)

*Осуществление Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах* (резолюция Совета 1988 (LX) от 11 мая 1976 года и 1982/33 от 6 мая 1982 года и решение 1981/158 Совета от 8 мая 1981 года)

#### *Картография*

Доклад Генерального секретаря о желательности и целесообразности проведения межрегиональных картографических конференций Организации Объединенных Наций (резолюция 1981/6 Совета от 4 мая 1981 года)

#### *Права человека*

Доклад Комиссии по правам человека о работе ее сороковой сессии (резолюция Совета 5 (I) от 16 февраля 1946 года и 9 (II) от 21 июня 1946 года)

Доклад Генерального секретаря о региональных мероприятиях по содействию и защите прав человека (резолюция 37/171 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года)

*Деятельность в области улучшения положения женщин; Десятилетие женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир*

Доклад Комиссии по положению женщин о работе ее тридцатой сессии (резолюция Совета 11 (II) от 21 июня 1946 года и 1147 (LXI) от 4 августа 1966 года)

Доклад Комиссии по положению женщин в качестве подготавливающего органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций (резолюция 1982/26 Совета от 4 мая 1982 года)

Доклад Генерального секретаря о национальном опыте в деле улучшения положения женщин в сельских районах (резолюция 37/59 Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1982 года)

Доклад Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (резолюция 31/135 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1976 года и резолюция 1998 (LX) Совета от 12 мая 1976 года)

*Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин*<sup>89</sup>

Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (статья 21 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин)

*Международный пакт о гражданских и политических правах*<sup>89</sup>

Доклад Комитета по правам человека (статья 45 Международного пакта о гражданских и политических правах)

#### *Вопросы народонаселения*

Доклад Комиссии по народонаселению о работе ее двадцать второй сессии (резолюция Совета 3 (III) от 3 октября 1946 года и 150 (VII) от 10 августа 1948 года)

Доклад Комиссии по народонаселению в качестве Подготовительного комитета Международной конференции по народонаселению в 1984 году (резолюция 1982/42 Совета от 27 июля 1982 года)

Резюме и выводы двухгодичного доклада о мировом положении в области народонаселения (резолюция 1347 (XLV) Совета от 30 июля 1968 года и решение, принятое на 1637-м заседании 8 августа 1969 года)

### В. ВТОРАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1984 ГОДА (4-27 июля 1984 года)

*Общая дискуссия по проблемам международной экономической и социальной политики, включая изменения в регионах и секторах* (резолюция 118 (II) Генеральной Ассамблеи от 31 октября 1947 года и резолюция 1724 (LIII) Совета от 28 июля 1972 года)

<sup>89</sup> В пункте 2i) настоящего решения Совет, среди прочего, постановил предложить Комитету по правам человека и Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин изучить возможность пересмотра расписания своих заседаний, с тем чтобы начиная с 1984 года их соответствующие доклады могли представляться Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет на его первой очередной сессии.



### *Обзор мирового экономического положения*

Резюме обзоров экономического положения пяти регионов, подготовленные региональными комиссиями (резолюция 1724 (LIII) Совета от 28 июля 1972 года)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Хартии экономических прав и обязанностей государств (резолюция 37/204 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года)

Доклад Комитета по планированию развития о его двадцатой сессии (резолюция Совета 1079 (XXXIX) от 28 июля 1965 года и 1625 (LI) от 30 июля 1971 года)

Доклад Генерального секретаря о ходе работы Специальной группы экспертов по международному сотрудничеству в области налогообложения (резолюция 1980/13 Совета от 28 апреля 1980 года)

Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций об обзоре и анализе аграрной реформы и развития сельских районов (решение 1981/185 Совета от 23 июля 1981 года)

*Обзор и оценка осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций* (резолюция Генеральной Ассамблеи 35/56 от 5 декабря 1980 года и 37/202 от 20 декабря 1982 года)

Доклад Комитета по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций

Доклад Комитета по планированию развития

Всеобъемлющий доклад Генерального секретаря по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>90</sup>

*Доклад Международной конференции по народонаселению, 1984 год* (резолюция 1981/87 Совета от 25 ноября 1981 года)

*Перестройка экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций* (решение 37/442 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года, разделы I, III и VI)

*Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев* (резолюция 428 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года)<sup>91</sup>

### *Региональное сотрудничество*

Доклад Генерального секретаря о региональном сотрудничестве (решение 1979/1 Совета от 9 февраля 1979 года)

Доклад Генерального секретаря о проблемах регионального программирования, оперативной деятельности, перестройки и децентрализации в отношении Экономической комиссии для Африки (резолюция 1982/63 Совета от 30 июля 1982 года)

Доклад Генерального секретаря о ходе проведения Десятилетия транспорта и связи в Африке (резолюция 32/160 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года)

### *Международное сотрудничество в области населенных пунктов*

Доклад Комиссии по населенным пунктам о ее седьмой сессии (резолюция 32/162 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года и резолюция 1978/1 Совета от 12 января 1978 года)

Международный год обеспечения жильем бездомного населения (резолюция 37/221 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года)

### *Продовольственные проблемы*

Доклад Всемирного продовольственного совета о его десятой сессии (резолюция 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года)

<sup>90</sup> В соответствии с пунктом 9 резолюции 37/202 Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь представит и другую соответствующую документацию.

<sup>91</sup> В соответствии с резолюцией 1623 (LI) Совета от 30 июля 1971 года, доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев должен быть передан Генеральной Ассамблее без обсуждения, если только Совет не примет при утверждении своей повестки дня иного решения в ответ на конкретную просьбу одного или нескольких его членов или Верховного комиссара.

Доклад Комитета по политике и программам продовольственной помощи (резолюция 3404 (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года)

### *Международное сотрудничество в области окружающей среды*

Доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его двенадцатой сессии (резолюция 2997 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1972 года)

Общее осуществление Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюция Генеральной Ассамблеи 32/172 от 19 декабря 1977 года и 35/73 от 5 декабря 1980 года)

Осуществление в Судано-сахелианском районе Плана действий по борьбе с опустыниванием (резолюция Генеральной Ассамблеи 36/190 от 17 декабря 1981 года и 37/216 от 20 декабря 1982 года)

### *Транснациональные корпорации*

Доклад Комиссии по транснациональным корпорациям о ее десятой сессии (резолюция 1913 (LVII) Совета от 5 декабря 1974 года)

Публичные слушания по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии (резолюция 1982/70 Совета от 27 октября 1982 года)

### *Сотрудничество в области промышленного развития*

Доклад Совета по промышленному развитию о его восемнадцатой сессии (резолюция 2152 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1966 года)

### *Наука и техника в целях развития*

Доклад Межправительственного комитета по науке и технике в целях развития о его шестой сессии (резолюция 34/218 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1979 года)

### *Освоение и использование новых и возобновляемых источников энергии*

Доклад Комитета по освоению и использованию новых и возобновляемых источников энергии о его второй сессии (резолюция 37/250 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года)

### *Оперативная деятельность*

Доклад Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества по вопросам политики в области оперативной деятельности в целях развития, проводимой системой Организации Объединенных Наций (резолюция 35/81 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 1980 года)

Доклад Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций о его тридцать первой сессии (резолюция 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1965 года)

Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (резолюция 3019 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года)

Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций (резолюция Генеральной Ассамблеи 2186 (XXI) от 13 декабря 1966 года и 2321 (XXII) от 15 декабря 1967 года)

Мероприятия по техническому сотрудничеству, осуществляемые Организацией Объединенных Наций (резолюция 2029 (XX) Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1965 года [Совету будет представлен доклад Генерального секретаря о мероприятиях по техническому сотрудничеству, осуществляемых Организацией Объединенных Наций (резолюция 37/232 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года)])

Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Оборотного фонда Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов (резолюция 3167 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1973 года)

Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о Программе добровольцев Организации Объединенных Наций (резолюция 33/84 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1978 года)

Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции о роли квалифицированных национальных кадров в

социальном и экономическом развитии развивающихся стран (резолюция 37/228 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года)

Доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций (резолюция 802 (VII) Генеральной Ассамблеи от 6 октября 1953 года)

*Специальная экономическая и гуманитарная помощь и помощь в случае стихийных бедствий*

Информация Генерального секретаря о текущем состоянии специальной программы экономической помощи Сан-Томе и Принсипи (резолюция 37/146 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года)

Доклад Генерального секретаря о работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (резолюция 2816 (XXVI) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1971 года)

Доклад Генерального секретаря об осуществлении среднесрочной и долгосрочной программы оказания помощи и восстановления в Судано-сахелианском районе (резолюция 37/165 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года)

*Международное сотрудничество и координация в рамках системы Организации Объединенных Наций*

Доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать четвертой сессии (резолюция 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года)

Доклад Административного комитета по координации за 1983-1984 годы (резолюция 13 (III) Совета от 21 сентября 1946 года)

Доклад Сопредседателей Совместных заседаний Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации (резолюции Совета 1171 (XLI) от 5 августа 1966 года, 1472 (XLVIII) от 13 января 1970 года и 2008 (LX) от 14 мая 1976 года)

*Планирование по программам*

Доклад Комитета по программе и координации о работе его двадцать четвертой сессии (резолюция 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года)

*Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций*

Помощь народу Палестины (резолюция 2100 (LXIII) Совета от 3 августа 1977 года)

Помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению со стороны учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций (резолюция 33/183 К Генеральной Ассамблеи от 24 января 1979 года)

*Торговля и развитие<sup>92</sup>*

Доклад Совета по торговле и развитию (резолюция 1995 (XIX) Генеральной Ассамблеи от 30 декабря 1974 года)

*Университет Организации Объединенных Наций<sup>92</sup>*

Доклад Совета Университета Организации Объединенных Наций (резолюция 3081 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 6 декабря 1973 года)

*Доклады, доводимые до сведения Совета*

Доклады Объединенной инспекционной группы

Доклад Административного комитета по координации о расходах системы Организации Объединенных Наций по программам

<sup>92</sup> В пункте 2i) настоящего решения Совет, среди прочего, постановил предложить Совету по торговле и развитию и Совету Университета Организации Объединенных Наций изучить возможность пересмотра расписания своих заседаний, с тем чтобы начиная с 1984 года их соответствующие доклады могли представляться Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет на его второй очередной сессии.

### **1983/102. Обслуживание совещаний Комиссии по правам человека на ее тридцать девятой сессии**

На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 4 февраля 1983 года, Совет, приняв во внимание просьбу, представленную Комиссией по правам человека на 3-м заседании ее тридцать девятой сессии<sup>93</sup>, постановил уполномочить Комиссию провести на ее тридцать девятой сессии пятнадцать дополнительных обслуживаемых заседаний без представления кратких отчетов.

### **1983/103. Назначение членов Подготовительного подкомитета для второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 4 февраля 1983 года, Совет, заслушав заявление Председателя, касающееся членского состава Подготовительного подкомитета для второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации<sup>94</sup>, постановил, что Подготовительный подкомитет следует оставить в составе двадцати трех государств в соответствии с первоначальным решением Совета (решение 1981/130 от 6 мая 1981 года), не нанося ущерба соответствующим позициям региональных групп в отношении справедливого географического распределения мест, и что во исполнение решения 1981/202 Совета от 25 ноября 1981 года Председателю следует после выдвижения кандидатур соответствующими региональными группами назначить оставшиеся четыре государства в целях завершения назначения членов Подготовительного подкомитета<sup>95</sup>.

### **1983/104. Специальный комитет по подготовке к публичным слушаниям по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке**

На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 4 февраля 1983 года, Совет, ссылаясь на свою резолюцию 1982/70 от 27 октября 1982 года:

a) постановил, что в состав Специального комитета по подготовке к публичным слушаниям по деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке должны входить по одному члену от каждой региональной группы;

b) уполномочил Председателя назначить членов Специального комитета на основе рекомендации каждой региональной группы в отношении ее представительства.

### **1983/105. Мероприятия, касающиеся переговоров относительно соглашения между Организацией Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию**

На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 4 февраля 1983 года, Совет, в соответствии с пунк-

<sup>93</sup> См. E/1983/8.

<sup>94</sup> E/1983/SR.2.

<sup>95</sup> В письме от 15 декабря 1981 года (E/1981/120), Председатель Совета сообщил Генеральному секретарю, что он назначил следующие девятнадцать государств-членов в качестве членов Подготовительного подкомитета: Болгарию, Венесуэлу, Гану, Германскую Демократическую Республику, Египет, Зимбабве, Индию, Ирак, Конго, Коста-Рику, Кубу, Мексику, Нигерию, Пакистан, Сирийскую Арабскую Республику, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Филиппины и Югославию.

том 11 резолюции 34/96 Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1979 года, в которой Ассамблея просила Совет организовать переговоры с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию относительно соглашения об учреждении его в качестве специализированного учреждения в соответствии со статьями 57 и 63 Устава Организации Объединенных Наций:

а) уполномочил Председателя Совета в консультации с председателями региональных групп назначить из числа государств-членов Совета членов Комитета по переговорам с межправительственными организациями;

б) постановил рассмотреть программу Комитета на одной из последующих сессий.

#### **1983/106. Членский состав вспомогательных органов Совета и органов, связанных с Советом: выборы и подтверждения**

1. На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 4 февраля 1983 года, Совет принял следующие меры в отношении вакансий во вспомогательных органах Совета и органах, связанных с Советом:

##### **КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ**

Совет избрал МАЛАЙЗИЮ на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1985 года.

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Азии на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1985 года.

##### **КОМИТЕТ ПО ПРИРОДНЫМ РЕСУРСАМ**

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы двух членов от государств Азии на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1984 года; трех членов от государств Азии на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1986 года; двух членов от государств Восточной Европы на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1986 года.

##### **КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ КОРПОРАЦИЯМ**

Совет избрал БАНГЛАДЕШ на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1983 года.

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Азии на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1983 года.

##### **МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО МЕЖДУНАРОДНЫМ СТАНДАРТАМ УЧЕТА И ОТЧЕТНОСТИ**

Совет постановил отложить до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Азии на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1985 года, и трех членов от государств Восточной Европы, один из которых по жребию будет избран на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1984 года, а два других члена — на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1985 года.

##### **СЕССИОННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ**

Совет избрал ЭКВАДОР на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1984 года.

Совет отложил до одной из будущих сессий выборы одного члена от государств Азии на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1985 года.

2. На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 4 февраля 1983 года, Совет подтвердил назначение следующих представителей членов функциональных комиссий Совета и членов Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, выдвинутых их правительствами\*:

##### **СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Йозеф Шмидль (Австрия);  
А. И. Троян (Украинская Советская Социалистическая Республика);  
Владимир Мичка (Чехословакия);

##### **КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ**

Сюй Дисинь (Китай);

##### **КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ**

Удо Эрлих-Адам (Австрия);  
Хуан Карлос Бельтрамино (Аргентина);  
Арсентий Васильевич Люцко (Белорусская Советская Социалистическая Республика);  
Мир Насруллах (Индия);  
Г-н Драджд (Индонезия);  
Микис Деметриу Спарсис (Кипр);  
Фрэнсис Б. С. Дунбар (Либерия);  
Хосе Роберто Андино-Саласар (Сальвадор);  
Косит Паниемрас (Таиланд);  
Леандро И. Верселес (Филиппины);  
Пекка Харттила (Финляндия);  
Антуан Лион (Франция);  
Гладис Де Руис (Эквадор);

##### **КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА**

Абу Сайид Чоудхури (Бангладеш);  
Борислав Константинов (Болгария);  
Фрэнсис Мэхон Хейес (Ирландия);  
Андреас В. Мавромматис (Кипр);  
Эктор Чарри-Сампер (Колумбия);  
Али А. Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия);  
Петер Х. Козейманс (Нидерланды);  
Леонте Эрдосия Ортега (Никарагуа);  
Коффи Аджойи (Того);  
Иван Сергеевич Хмель (Украинская Советская Социалистическая Республика);  
Хейкки Талвитие (Финляндия);  
Александр Божович (Югославия);

##### **КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН**

Кэтлин Джоан Тейпрелл (Австралия);  
Нихад Абу Зикри (Египет);

\* E/1983/5 и Corr.1 и Add.1 и 2.

Суварни Сальо (Индонезия);  
Эстер Ондипо Джонатан Вандека (Кения);  
Ольга Пельисер Де Броди (Мексика);  
Грета Вернэ (Норвегия);  
Аттия Инаятуллах (Пакистан);  
Нэнси Кларк Рейнольдс (Соединенные Штаты Америки);  
Розалин О. Форде (Сьерра-Леоне);  
Сесиль Гольде (Франция);  
Дагмар Молкова (Чехословакия);

СЕССИОННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Микель Урбан Бенникс (Дания);  
Мария Де Лос Анхелес Хименес Бутрагеньо (Испания);

Кармен Сильва Де Арана (Перу);  
Всеволод Н. Софинский (Союз Советских Социалистических Республик);  
Неджиб Бузири (Тунис);  
Филипп Тесье (Франция);  
Эдвин Джонсон (Эквадор);  
Хисами Курокоти (Япония).

#### 1983/107. Предварительная повестка дня первой очередной сессии Совета 1983 года

На своем 2-м пленарном заседании, состоявшемся 4 февраля 1983 года, Совет утвердил предварительную повестку дня первой очередной сессии 1983 года<sup>97</sup>.

<sup>97</sup> E/1983/L.14.

### ПЕРВАЯ ОЧЕРЕДНАЯ СЕССИЯ 1983 ГОДА

#### 1983/108. Повторный созыв Комитета по неправительственным организациям

На своем 5-м пленарном заседании 12 мая 1983 года Совет постановил отложить рассмотрение проекта решения, озаглавленного «Повторный созыв Комитета по неправительственным организациям»<sup>98</sup>, до своей второй очередной сессии 1983 года в контексте рассмотрения им пункта повестки дня, озаглавленного «Расписание конференций».

#### 1983/109. Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы о реклассификации, полученные от неправительственных организаций

На своем 5-м пленарном заседании 12 мая 1983 года Совет, рассмотрев доклад Комитета по неправительственным организациям<sup>99</sup>, постановил:

a) предоставить консультативный статус следующим неправительственным организациям:

##### КАТЕГОРИЯ II

Академия криминологии (АК)  
Африканская ассоциация образования в целях развития (АФАСОР)  
Африканский институт международного частного права  
Всемирная федерация женщин-методисток  
Всемирная федерация учреждений по финансированию развития  
Всемирное общество старейшин (Общество старейшин)  
Женевское неофициальное совещание международных молодежных неправительственных организаций (ЖНС)  
Иннуитская околуполлярная конференция  
Латиноамериканская ассоциация организации развития  
Латиноамериканский совет женщин-католичек  
Международная Ассоциация детских садов  
Международная ассоциация инвалидов  
Международная федерация инвалидов труда  
Международная федерация «младших братьев бедных»

Международное общество по исследованию проблем агрессии (МОИПА)  
Международное объединение ассоциаций старейшин  
Международный институт гуманитарного права  
Международный комитет по экзаменам на вождение (МКЭВ)  
Международный фонд для проведения мировых обзоров  
Объединение ассоциаций бывших международных гражданских служащих (ОАБМГС)  
Парламентарии за мировой порядок  
Prison Fellowship International (PFI)  
Фонд Совета «Гринпис»  
Human Rights Internet (HRI)

##### РЕЕСТР

Азиатский культурный форум по проблемам развития (АКФПР)  
Всемирный духовный университет Брахма Кумарис  
Институт международного образования, инк. (ИМО)  
Исламская палата по вопросам торговли, промышленности и товарообмена  
Канадский фонд всеобщей ревизии (КФВР)  
Международная ассоциация исправительных заведений принудительного типа (МАИЗПТ)  
Международная ассоциация ректоров университетов  
Международная конференция женщин-антропологов, инк. (МКЖА)  
Международная организация психофизиологии (МОП)  
Международная организация «Сока Гаккай»  
Международная организация «СОС-Киндердорф»  
Международная программа интернатуры по проблеме прав человека  
Международное движение в защиту детей  
Международный исследовательский и консультативный институт по проблемам умственной отсталости (ИАМЕР)  
Общество «Реформа избирательной системы Великобритании и Ирландии»  
Совет индейцев Южной Америки (СИЮА)

b) реклассифицировать Международный союз студентов из реестра, предоставив ему консультативный статус категории II.

#### 1983/110. Лишение консультативного статуса

На своем 5-м пленарном заседании Совет постановил лишить консультативного статуса Международную организацию «Справедливость и развитие».

<sup>98</sup> E/1983/L.23.

<sup>99</sup> E/1983/11.

**1983/111. Предварительная повестка дня и документация для следующей сессии Комитета по неправительственным организациям, которая должна состояться в 1985 году**

На своем 5-м пленарном заседании 12 мая 1983 года Совет утвердил нижеследующую предварительную повестку дня и документацию для сессии Комитета по неправительственным организациям, которая должна состояться в 1985 году:

Предварительная повестка дня и документация для сессии Комитета по неправительственным организациям, которая должна состояться в 1985 году

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Рассмотрение докладов о деятельности за четырехлетний период, представленных неправительственными организациями, имеющими консультативный статус категории I и II при Экономическом и Социальном Совете

*Документация*

Доклад Генерального секретаря, содержащий доклады о деятельности за четырехлетний период, представленные неправительственными организациями, имеющими консультативный статус категории I и II при Экономическом и Социальном Совете

4. Заявления о предоставлении консультативного статуса и просьбы о реклассификации, полученные от неправительственных организаций
  - a) отложенные заявления
  - b) новые заявления
  - c) заявления о реклассификации

*Документация*

Записка Генерального секретаря об отложенных и новых заявлениях о предоставлении консультативного статуса  
Записка Генерального секретаря о просьбах о реклассификации

5. Обзор будущей деятельности

*Документация*

Записка Генерального секретаря о фактическом материале, необходимом как основа для обзора будущей деятельности

6. Предварительная повестка дня, документация и состав Бюро для следующей сессии Комитета, которая должна состояться в 1987 году
7. Утверждение доклада Комитета

**1983/112. Помощь в целях реконструкции и развития Ливана**

На своем 7-м пленарном заседании 17 мая 1983 года Совет постановил:

a) с удовлетворением принять к сведению устный доклад Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях реконструкции и развития Ливана<sup>100</sup> во исполнение резолюции 37/163 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1982 года, а также заявление Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций, сделанное на первой очередной сессии Совета 1983 года<sup>100</sup>;

b) обратиться с призывом ко всем государствам-членам, органам, организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций продолжать деятельность по мобилизации всей возможной

помощи в целях реконструкции и развития Ливана согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета.

**1983/113. Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

На своем 11-м пленарном заседании 24 мая 1983 года Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Подготовительного подкомитета второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации о его второй сессии<sup>101</sup> и заявления, сделанные по этому пункту повестки дня в Совете в ходе его первой очередной сессии 1983 года<sup>102</sup>;

b) препроводить Конференции доклад Подготовительного подкомитета вместе с соответствующими краткими отчетами Совета.

**1983/114. Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками**

На своем 11-м пленарном заседании 24 мая 1983 года Совет принял к сведению доклад Международного комитета по контролю над наркотиками за 1982 год<sup>103</sup>.

**1983/115. Предварительная повестка дня и документация для тридцать первой сессии Комиссии по наркотическим средствам**

На своем 11-м пленарном заседании 24 мая 1983 года Совет одобрил нижеследующие предварительную повестку дня и документацию для тридцать первой сессии Комиссии по наркотическим средствам.

Предварительная повестка дня и документация для тридцать первой сессии Комиссии по наркотическим средствам

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня
3. Положение и тенденции в области злоупотребления наркотиками и незаконный оборот, включая доклады вспомогательных органов, занимающихся вопросами незаконного оборота наркотиков

*Документация*

Обзор злоупотребления наркотическими средствами и меры по сокращению незаконного спроса

Обзор незаконного оборота

Доклады последних сессий Подкомиссии по незаконному обороту наркотиков на Ближнем и Среднем Востоке и по связанным с этим вопросам

Доклады о последних совещаниях оперативных руководителей национальных органов по обеспечению соблюдения законов о наркотиках района Дальнего Востока

4. Доклады о деятельности в области международного контроля над наркотиками, проводимой на международном уровне:
  - a) Доклад Генерального секретаря о деятельности, проводимой международными органами Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками;
  - b) Доклад Генерального секретаря о научных исследованиях, включая работу Секции Лаборатории по наркотикам Отдела по наркотическим средствам;

<sup>101</sup> E/1983/9 и Согг.1.

<sup>102</sup> См. E/1983/SR.8-11.

<sup>103</sup> E/INCB/61 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.XI.1).

<sup>100</sup> См. E/1983/SR.7.

- c) Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками, уделяющий особое внимание вопросам мирового спроса на опиаты и их предложения;
- d) Доклад Фонда Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами и доклады, касающиеся финансируемых им мероприятий;
- e) Доклады специализированных учреждений и международных органов и организаций

*Документация*

Доклад Генерального секретаря о деятельности на международном уровне

Доклад Генерального секретаря о научных исследованиях

Доклад Международного комитета по контролю над наркотиками (МККН) за 1984 год

Доклад Фонда Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами

Доклады специализированных учреждений и международных органов и организаций

- 5. Осуществление международных договоров о контроле над наркотическими средствами и психотропными веществами

*Документация*

Осуществление международных договоров о контроле над наркотическими средствами

Статус многосторонних договоров

- 6. Рассмотрение и осуществление международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами

*Документация*

Рассмотрение стратегии и программы действий

- 7. Программа будущей работы и очередность задач

*Документация*

Рассмотрение программы будущей работы

- 8. Доклад Комиссии о работе ее тридцать первой сессии

**1983/116. Международный год борьбы со злоупотреблением наркотиками**

На своем 11-м пленарном заседании 24 мая 1983 года Совет принял к сведению и одобрил рекомендацию, содержащуюся в докладе Комиссии по наркотическим средствам о ее тридцатой сессии о нецелесообразности провозглашения Международного года борьбы со злоупотреблением наркотиками<sup>104</sup>.

**1983/117. Стратегия и политика в области контроля над наркотиками**

На своем 11-м пленарном заседании 24 мая 1983 года Совет постановил передать приложение II к докладу Комиссии по наркотическим средствам о ее тридцатой сессии<sup>105</sup> Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии. Приложение содержит программу на третий и четвертый годы, соответствующие двухгодичному периоду 1984-1985 годов, основной пятилетней программы действий, принятой Генеральной Ассамблеей в контексте Международной стратегии в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, разработанной в соответствии с резолюцией 36/168 от 16 декабря 1981 года.

<sup>104</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 5 (E/1983/15)*, пункт 247.

<sup>105</sup> Там же, *Дополнение № 5*.

**1983/118. Доклад Комиссии по наркотическим средствам**

На своем 11-м пленарном заседании 24 мая 1983 года Совет принял к сведению доклад Комиссии по наркотическим средствам о ее тридцатой сессии<sup>106</sup>.

**1983/119. Доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать второй сессии и предварительная повестка дня и документация двадцать третьей сессии комиссии**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет:

a) принял к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее двадцать второй сессии<sup>107</sup>;

b) постановил провести десятую сессию Рабочей группы по международным статистическим программам и координации в Женеве 26-28 сентября 1983 года;

c) утвердил в соответствии со своей резолюцией 1971/41 от 10 мая 1979 года нижеизложенную предварительную повестку дня двадцать третьей сессии Комиссии вместе с указанной документацией с учетом мнений, высказанных в главе XIV доклада Комиссии о работе ее двадцать второй сессии, а также необходимости сокращения объема документации согласно соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и Совета.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ  
ДВАДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ СТАТИСТИЧЕСКОЙ КОМИССИИ**

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Специальные вопросы
  - a) Удовлетворение потребностей потребителей в международной статистической информации и совершенствование системы распространения международной статистической информации
  - b) Будущие направления работы по социальным показателям
  - c) Политика в отношении опубликования статистических данных

*Документация*

Доклад об определении потребителей и установлении и развитии более тесных контактов между потребителями и распространителями международной статистической информации, включая совершенствование системы распространения международной статистической информации

Доклад о будущих направлениях работы, включая смежные вопросы координации, методологического развития и международного сбора и распространения показателей

Доклад о широких аспектах политики статистических агентств в отношении публикаций

4. Национальные счета и балансы

*Документация*

Доклад о пересмотре системы национальных счетов (СНС) и разработке концептуальной основы для сопоставления СНС и системы балансов народного хозяйства (БНХ)

<sup>106</sup> Там же.

<sup>107</sup> Там же, *1983 год, Дополнение № 2 (E/1983/12 и Согр.1)*.

5. Международные экономические классификации
- Документация*
- Доклад о ходе согласования международных экономических классификаций
- Проект третьего пересмотренного варианта Международной стандартной торговой классификации
- Проект части пересмотренного варианта Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (МСОК), охватывающей деятельность по производству транспортабельных товаров
- Проект единой торгово-промышленной классификации товаров
6. Статистика цен
- Документация*
- Доклад о межучрежденческой программе статистики цен, а также об этапах IV и V Проекта международных сопоставлений (ПМС) и роли участвующих в нем организаций
7. Статистика энергетики и окружающей среды
- Документация*
- Доклад о нормах, методах и классификациях в области статистики энергетики, а также о программе в области статистики окружающей среды, включая проделанную методологическую работу
8. Демографическая и социальная статистика
- Документация*
- Доклад о разработке социальных показателей и об интеграции социально-демографической и смежной статистики
- Доклад о последних изменениях в национальных системах учета населения и их статистическом использовании
- Доклад о национальной практике кодирования страны происхождения или гражданства при компиляции статистики международной миграции
- Доклад о Всемирной программе переписи населения и жилого фонда на 1985-1994 годы
9. Техническое сотрудничество
- Документация*
- Общий доклад о техническом сотрудничестве Организации Объединенных Наций, других международных организаций и стран в области статистики
- Доклад об оценке эффективности технического сотрудничества в области статистики
- Доклад о развитии национальных возможностей в области статистики
- Доклад о некоторых аспектах подготовки кадров в области статистики
- Доклад о некоторых аспектах технического сотрудничества в области обработки статистических данных
10. Координация и интеграция международных статистических программ
- Документация*
- Доклад о работе десятой сессии Рабочей группы по международным статистическим программам и координации
11. Осуществление программ
- Документация*
- Общий обзор статистической деятельности международных организаций за период 1983-1984 годов
12. Цели и планирование программ
- Документация*
- Доклад о планах международных организаций в области статистики с особым упором на важные запланированные изменения и их причины, т.е. новые виды деятельности и виды деятельности, которые необходимо прекратить или в значительной степени изменить
- Предлагаемая программа работы Статистического бюро на 1986-1987 годы, включая общую информацию о ресурсах, и изменения в среднесрочном плане на период 1984-1989 годов

13. Проект предварительной повестки дня двадцать четвертой сессии Комиссии
14. Доклад Комиссии Экономическому и Социальному Совету.

### 1983/120. Стандартизация географических названий

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Генерального секретаря о четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий<sup>108</sup> и утвердить рекомендацию о созыве пятой Конференции Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий не позднее, чем во второй половине 1987 года;

b) с благодарностью принять приглашение правительства Канады провести в Канаде пятую Конференцию по стандартизации географических названий, принимая во внимание соответствующие положения резолюции 31/140 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1976 года;

c) просить Генерального секретаря принять практические меры в рамках существующих ресурсов в целях осуществления рекомендаций, адресованных ему четвертой Конференцией Организации Объединенных Наций по стандартизации географических названий, включая рекомендацию об исследовании возможности выделения средств для финансирования совещаний Группы экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям.

### 1983/121. Десятая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет постановил:

a) принять к сведению доклад Генерального секретаря о десятой Региональной картографической конференции Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана<sup>109</sup> и одобрить рекомендацию о том, чтобы одиннадцатая Региональная картографическая конференция Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана состоялась в первой половине 1987 года;

b) просить Генерального секретаря и исполнительных глав заинтересованных специализированных учреждений принять меры в рамках имеющихся ресурсов по выполнению рекомендаций, адресованных им десятой Региональной картографической конференцией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана.

### 1983/122. Выдвижение кандидатов в члены Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет утвердил выдвинутую Комиссией социального развития на ее двадцать восьмой сессии следующую кандидатуру в члены Совета Научно-исследовательского института социального раз-

<sup>108</sup> E/1983/26.

<sup>109</sup> E/1983/27.

вития при Организации Объединенных Наций на четырехлетний срок с 1 июля 1983 года:

Ульф Ханнерз (Швеция).

Совет также выдвинул следующие кандидатуры в члены Совета на дополнительный двухлетний срок с 1 июля 1983 года:

Поль-Марк Анри (Франция);

Вера Нийтрай (Венгрия);

Ачолла Пала Окейё (Кения);

К.Н. Радж (Индия);

Юджин Б. Скольников (Соединенные Штаты Америки).

#### **1983/123. Прогресс, достигнутый с 1981 года в области социального развития**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет постановил в соответствии с пунктом 9 резолюции 37/202 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1982 года, что Департамент по международным экономическим и социальным вопросам, включая Управление исследований и анализа политики в области развития и Центр по социальному развитию и гуманитарным вопросам, должны подготовить доклад о прогрессе, достигнутом с 1981 года в области социального развития, который будет представлен для рассмотрения Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии через Комитет по обзору и оценке осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций, учрежденный Ассамблеей в резолюции 37/202, и Экономический и Социальный Совет в 1984 году.

#### **1983/124. Предварительная повестка дня и документация двадцать девятой сессии Комиссии социального развития**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет утвердил предварительную повестку дня и запрашиваемую документацию двадцать девятой сессии Комиссии социального развития, которые излагаются ниже.

##### **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ КОМИССИИ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ**

1. Выборы должностных лиц
2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы
3. Обзор настоящих и будущих тенденций и коренных изменений в области социально-экономического развития

##### *Документация*

Доклад о мировом социальном положении за 1985 год

Доклад Генерального секретаря о результатах обзора и оценки осуществления Международной стратегии развития на третье Десятилетие развития Организации Объединенных Наций за 1984 год

Доклад Генерального секретаря о координации между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями в сборе статистических данных в социальной области и подготовке докладов по социальным проблемам

4. Социально-экономическая политика, связанная с вопросами справедливого распределения национального дохода и с процессом развития организационных структур

##### *Документация*

Доклад Генерального секретаря об опыте стран, касающемся социальных аспектов развития сельских районов

Доклад Генерального секретаря о справедливом распределении национального дохода и о выводах исследовательского проекта по распределению дохода

5. Политика в области социальной интеграции, участия населения и социального обеспечения

##### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о современных тенденциях стратегии и политики социальной интеграции групп, находящихся в неблагоприятном положении

Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области влияния развития на семью как институт

Доклад Генерального секретаря о ходе работы в области осуществления резолюции 1983/22 Экономического и Социального Совета

Доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области содействия кооперативному движению

Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его восьмой сессии

6. Политика, связанная с вопросами целевых групп

##### *Документация*

Доклад Генерального секретаря о положении молодежи в 80-е годы

Доклад Генерального секретаря об осуществлении Международного плана действий по проблемам старения

Доклад Генерального секретаря о национальном опыте осуществления Всемирной программы действий в отношении инвалидов и связанной с этим деятельности Организации Объединенных Наций и других международных организаций

Доклад Генерального секретаря о положении трудящихся-мигрантов и их семей

7. Другие вопросы

##### *Документация*

Доклад о ходе работы за двухгодичный период 1983-1984 годов в отношении деятельности Департамента по международным экономическим и социальным вопросам в социальной области

Доклад о ходе работы за двухлетний период 1983-1984 годов в области социального обеспечения и деятельности региональных комиссий в области социального развития

Доклад Совета Научно-исследовательского института социального развития при Организации Объединенных Наций

8. Рассмотрение проекта предварительной повестки дня тридцатой сессии
9. Утверждение доклада Комиссии Экономическому и Социальному Совету

#### **1983/125. Доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет:

a) принял к сведению доклад Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней о работе его седьмой сессии<sup>10</sup>, представленный через Комиссию социального развития;

b) утвердил предварительную повестку дня и документацию восьмой сессии Комитета по предупреждению преступности и борьбе с ней, которая должна состояться в 1984 году, содержащиеся в этом докладе.

#### **1983/126. Доклад Комиссии социального развития о работе своей двадцать восьмой сессии**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет принял к сведению доклад Комис-

<sup>10</sup> E/CN.5/1983/2.



сии социального развития о работе своей двадцать восьмой сессии<sup>111</sup>.

**1983/127. Осуществление Международного плана действий по проблемам старения**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет принял решение информировать Генеральную Ассамблею о том, что доклад, который будет представлен Генеральным секретарем Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии во исполнение резолюции 37/51 Ассамблеи от 3 декабря 1982 года об осуществлении Международного плана действий по проблемам старения, также должен рассматриваться как ответ на резолюцию 1981/23 Совета от 6 мая 1981 года.

**1983/128. Доклад Генерального секретаря об осуществимости и последствиях, с точки зрения программы и координации и с точки зрения ресурсов, основных рекомендаций Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря об осуществимости и последствиях, с точки зрения программы и координации и с точки зрения ресурсов, основных рекомендаций Специальной рабочей группы по социальным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в области развития<sup>112</sup>.

**1983/129. Доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о национальном опыте в области проведения коренных социальных и экономических преобразований в целях социального прогресса<sup>113</sup>.

**1983/130. Доклад Генерального секретаря о некоторых социальных тенденциях в развивающихся странах и влиянии существующих экономических условий**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о некоторых социальных тенденциях в развивающихся странах и влиянии существующих экономических условий<sup>114</sup>.

<sup>111</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 4 (E/1983/14).*

<sup>112</sup> E/1983/23.

<sup>113</sup> A/38/64 и Add.1.

<sup>114</sup> E/1983/4.

**1983/131. Последствия для бюджета по программам рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет постановил пересмотреть последствия<sup>115</sup> рекомендаций Комиссии по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>116</sup>, для бюджета по программам, с тем чтобы соответствующим образом учесть мнения, высказанные делегациями на первой сессии этого органа и на первой очередной сессии 1983 года Экономического и Социального Совета, и просил Генерального секретаря представить эти пересмотренные предложения Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

**1983/132. Доклад Комиссии по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций**

На своем 14-м пленарном заседании 26 мая 1983 года Совет:

a) принял к сведению доклад Комиссии по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного органа Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций<sup>117</sup>;

b) постановляет одобрить рекомендации, содержащиеся в этом докладе, и передать доклад Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее тридцать восьмой сессии.

**1983/133. Предварительная повестка дня Группы экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на 1984 год**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет утвердил нижеследующую предварительную повестку дня сессии 1984 года Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

Предварительная повестка дня Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на 1984 год

1. Рассмотрение докладов, представленных в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета государствами-участниками Пакта в отношении прав, рассматриваемых в статьях 6-9

*Документация*

Первоначальный доклад

Второй периодический доклад

<sup>115</sup> A/CONF.116/PC/9/Add.1.

<sup>116</sup> A/CONF.116/PC/9 и Согр.1.

<sup>117</sup> Там же.

2. Рассмотрение докладов, представленных в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета государствами-участниками Пакта в отношении прав, рассматриваемых в статьях 10-12  
*Документация*  
Италия (E/1980/6/Add.31)  
Канада (E/1980/6/Add.32)  
Любые другие доклады, полученные Генеральным секретарем
3. Рассмотрение докладов, представленных в соответствии с резолюцией 1988 (LX) Совета государствами-участниками Пакта в отношении прав, рассматриваемых в статьях 13-15  
*Документация*  
Гайана (E/1982/3/Add.5)
4. Формулирование предложений и рекомендаций общего характера на основе рассмотрения докладов, представленных государствами-участниками Пакта и специализированными учреждениями, с тем чтобы оказать помощь Совету в выполнении, в частности, его обязанностей в соответствии со статьями 21 и 22 Пакта
5. Рассмотрение доклада Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах.

**1983/134. Бюро Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах на 1984 год**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет постановил, что в состав Бюро Сессионной рабочей группы правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах в 1984 году войдут следующие государства:

<i>Председатель:</i>	западноевропейские и другие государства
<i>Заместители</i>	африканские государства
<i>Председателя:</i>	азиатские государства
	восточноевропейские государства
<i>Докладчик:</i>	латиноамериканские государства.

**1983/135. Нарушения прав человека в южной части Африки: доклад Специальной рабочей группы экспертов**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/9 Комиссии по правам человека от 18 февраля 1983 года<sup>118</sup>, одобрил решения Комиссии о том, чтобы возобновить мандат Специальной рабочей группы экспертов, просить Группу представить Комиссии доклад о своих выводах самое позднее на ее сорок первой сессии и представить Комиссии доклад о ходе работы на ее сороковой сессии. Кроме того, Совет одобрил решение Комиссии поручить Специальной рабочей группе организовать в 1984 году семинар в целях рассмотрения наиболее эффективных средств усиления деятельности Комиссии по ликвидации апартеида, расизма и расовой дискриминации, а также решение уполномочить председателя Специальной рабочей группы экс-

пертов принимать участие в конференциях, симпозиумах, семинарах и других мероприятиях, связанных с действиями против апартеида и организованных под руководством Специального комитета против апартеида и Совета Организации Объединенных Наций по Намибии.

Совет просил Генерального секретаря предоставить всяческую помощь в рамках имеющихся ресурсов, чтобы позволить Специальной рабочей группе экспертов выполнять свои обязанности в соответствии с положениями пунктов 17 и 18 резолюции 1983/9 Комиссии и ее полномочиями.

**1983/136. Нарушения прав человека в южной части Африки: передача резолюции 1983/9 Комиссии по правам человека**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/9 Комиссии по правам человека от 18 февраля 1983 года<sup>118</sup> и действуя в соответствии с просьбой Комиссии, изложенной в пункте 22 этой резолюции, постановил передать эту резолюцию Комиссии по правам человека Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности, Специальному комитету против апартеида и Совету Организации Объединенных Наций по Намибии.

**1983/137. Неблагоприятные последствия политической, военной, экономической и других форм помощи, оказываемой колониальным и расистским режимам в южной части Африки, для соблюдения прав человека**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/11 Комиссии по правам человека от 18 февраля 1983 года<sup>118</sup>, одобрил решение Комиссии о том, чтобы приветствовать решение Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств предоставить г-ну Ахмеду Халифе, Специальному докладчику, мандат на продолжение обновления путем ежегодного пересмотра перечня банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому режиму в Южной Африке, и представить пересмотренный доклад через Подкомиссию на рассмотрение Комиссии.

**1983/138. Осуществление Программы Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/13 Комиссии по правам человека от 18 февраля 1983 года<sup>118</sup>, одобрил решение Комиссии назначить своего председателя и председателя Специальной рабочей группы экспертов по южной части Африки в качестве представителей Комиссии на второй Всемирной конференции по борьбе против расизма и расовой дискриминации, которая состоится в Женеве 1-12 августа 1983 года.

<sup>118</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13), глава XXVII, раздел А.*

**1983/139. Вопрос об осуществлении во всех странах экономических, социальных и культурных прав, изложенных во Всеобщей декларации прав человека и в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и исследование специальных проблем, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в своей деятельности по осуществлению этих прав человека**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/15 Комиссии по правам человека от 22 февраля 1983 года<sup>118</sup>, одобрил решение Комиссии вновь созвать Рабочую группу правительственных экспертов по вопросу о праве на развитие с первоначальным мандатом<sup>119</sup>, для того чтобы предоставить ей возможность разработать на основе ее доклада<sup>120</sup> и всех уже представленных или будущих документов проект декларации о праве на развитие. Совет одобрил также просьбу Комиссии к Рабочей группе провести два заседания в Женеве продолжительностью в две недели каждое: первое — в июне 1983 года, второе — в ноябре-декабре 1983 года, а также просил Генерального секретаря оказать Рабочей группе всю необходимую помощь.

**1983/140. Новый международный экономический порядок и содействие осуществлению прав человека**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/16 Комиссии по правам человека от 22 февраля 1983 года<sup>118</sup>, уполномочил Подкомиссию по предупреждению дискриминации и защите меньшинств поручить Специальному докладчику г-ну Эйде подготовку исследования о праве на достаточное питание как одним из прав человека. Специальному докладчику при подготовке своего исследования следует принимать во внимание всю соответствующую работу, проводимую в рамках системы Организации Объединенных Наций, и консультироваться с органами и учреждениями, такими, как Всемирный продовольственный совет, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, а также с соответствующими неправительственными организациями в этой области. В своем исследовании Специальному докладчику следует уделять особое внимание нормативному содержанию права на питание и его значению в связи с установлением нового международного экономического порядка. Совет просил Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику всю необходимую помощь, которая может потребоваться ему в работе, а Специального докладчика — представить предварительный доклад Подкомиссии на ее тридцать шестой сессии и окончательный доклад — Подкомиссии на ее тридцать седьмой сессии.

**1983/141. Вопрос о насильственных или недобровольных исчезновениях лиц**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию

<sup>118</sup> Там же. 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1), глава XXVIII, резолюция 36 (XXXVII).

<sup>119</sup> E/CN.4/1983/11.

1983/20 Комиссии по правам человека от 22 февраля 1983 года<sup>118</sup>, одобрил решение Комиссии продлить на один год мандат Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям лиц, определенный в резолюции 20 (XXXVI) Комиссии по правам человека от 29 февраля 1980 года<sup>121</sup>, и просил Генерального секретаря продолжать предоставлять Рабочей группе всю необходимую помощь, в частности персонал и средства, требуемые для эффективного и быстрого выполнения ее задачи, и, если потребуется, принять необходимые меры для обеспечения непрерывной работы Секретариата.

**1983/142. Доклад Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств о работе ее тридцать пятой сессии**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/22 Комиссии по правам человека от 4 марта 1983 года<sup>118</sup>, одобрил предложение Комиссии, адресованное Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, присутствовать либо в лице ее Председателя, либо в лице любого другого ее члена, которого она может назначить, при рассмотрении ее доклада на сороковой сессии Комиссии.

**1983/143. Обновление доклада о рабстве**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/25 Комиссии по правам человека от 4 марта 1983 года<sup>118</sup>, постановил, чтобы доклад, подготовленный г-ном Бенжамином Витекером, Специальным докладчиком Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, озаглавленный «Обновление Доклада о рабстве, представленного Подкомиссии в 1966 году»<sup>122</sup>, был напечатан и получил как можно более широкое распространение, включая распространение на арабском языке.

**1983/144. Положение в области прав человека в Сальвадоре**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/29 Комиссии по правам человека от 8 марта 1983 года<sup>118</sup>, одобрил решение Комиссии продлить полномочия Специального представителя по вопросу о положении в области прав человека в Сальвадоре еще на один год и просить его представить свой доклад о дальнейших изменениях в положении в области прав человека в Сальвадоре Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии и Комиссии на ее сороковой сессии, а также просит Генерального секретаря оказать всю необходимую помощь Специальному представителю Комиссии.

**1983/145. Положение в области прав человека в Польше**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию

<sup>121</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3* (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI.

<sup>122</sup> E/CN.4/Sub.2/1982/20 и Add.1. Доклад о рабстве был опубликован в качестве издания Организации Объединенных Наций, в продаже под № 67.XIV.2.

1983/30 Комиссии по правам человека от 8 марта 1983 года<sup>123</sup>, одобрил решение Комиссии просить Генерального секретаря или лицо, назначенное им, дополнить и завершить тщательное изучение положения в области прав человека в Польше, запрошенное в резолюции 1982/26 Комиссии от 10 марта 1982 года<sup>123</sup>, на основе такой информации, которую он сочтет уместной, включая замечания и материалы, которые может пожелать представить правительство Польши, и представить всеобъемлющий доклад Комиссии на ее сороковой сессии.

#### **1983/146. Положение в области прав человека в Боливии**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/33 Комиссии по правам человека от 8 марта 1983 года<sup>123</sup>, одобрил решение Комиссии просить Генерального секретаря предоставить консультативное обслуживание и другие формы соответствующей помощи в области прав человека, которые могут быть запрошены конституционным правительством Боливии.

#### **1983/147. Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/34 Комиссии по правам человека от 8 марта 1983 года<sup>123</sup>, одобрил просьбу Комиссии к Генеральному секретарю или его представителю о том, чтобы и впредь поддерживать прямые контакты с правительством Исламской Республики Иран в связи с серьезным положением в области прав человека, существующим в этой стране, в том числе в связи с положением членов общины баха'и, а также просьбу Комиссии к Генеральному секретарю или его представителю о том, чтобы представить Комиссии по правам человека на ее сороковой сессии всеобъемлющий доклад о прямых контактах и положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, включая выводы и предложения, касающиеся уважения прав человека и основных свобод в этой стране.

#### **1983/148. Положение в области прав человека в Гватемале**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/37 Комиссии по правам человека от 8 марта 1983 года<sup>123</sup>, одобрил решение Председателя Комиссии о назначении Специального докладчика Комиссии, в обязанности которого будет входить подробное изучение положения в области прав человека в Гватемале на основе всей информации, которую он сочтет уместной, включая любые замечания и информацию, которые правительство Гватемалы, возможно, пожелает представить, а также одобрил решение Комиссии просить, чтобы Специальный докладчик представил предварительный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии, а окончательный доклад — Комиссии на ее сороковой сессии. Совет просил Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь.

<sup>123</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1982 год, Дополнение № 2* (E/1982/12), глава XXVI.

#### **1983/149. Вопрос о правах человека в Чили**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/38 Комиссии по правам человека от 8 марта 1983 года<sup>123</sup>, одобрил решение Комиссии продлить срок полномочий Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Чили на один год и просил Генерального секретаря принять меры по обеспечению наличия достаточных финансовых ресурсов и персонала для выполнения резолюции 1983/38 Комиссии.

#### **1983/150. Осуществление Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/40 Комиссии по правам человека от 9 марта 1983 года<sup>123</sup>, одобрил решение Комиссии просить Генерального секретаря провести в рамках программы консультативного обслуживания в течение 1984-1985 годов семинар по содействию пониманию, терпимости и уважению в вопросах, касающихся свободы религии или убеждений.

#### **1983/151. Права лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению резолюцию 1983/53 Комиссии по правам человека от 10 марта 1983 года<sup>123</sup>, одобрил решение Комиссии учредить на своей сороковой сессии рабочую группу открытого состава для продолжения обсуждения пересмотренного проекта декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, предложенного Югославией, с учетом всех соответствующих документов.

#### **1983/152. Организация работы сороковой сессии Комиссии по правам человека**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, приняв к сведению решение 1983/109 Комиссии по правам человека от 10 марта 1983 года<sup>123</sup>, постановил разрешить проведение 20 полностью обслуживаемых дополнительных заседаний, включая составление кратких отчетов, в связи с сороковой сессией Комиссии и одобрил просьбу Комиссии, адресованную Председателю Комиссии на ее сороковой сессии, приложить все усилия для организации работы сессии в рамках обычно отводимого для этой цели времени, а дополнительные заседания провести только в том случае, если такие заседания совершенно необходимы.

#### **1983/153. Общее решение, касающееся создания рабочей группы Комиссии по правам человека для изучения ситуаций, переданных Комиссии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет одобрил решение Комиссии по пра-

вам человека, содержащееся в ее решении 1983/110 от 22 февраля 1983 года<sup>118</sup>, создать Рабочую группу из пяти ее членов для проведения совещания в течение одной недели до начала сороковой сессии с целью изучения таких особых ситуаций, которые могут быть переданы Комиссии Подкомиссией по предупреждению дискриминации и защите меньшинств на ее тридцать шестой сессии в соответствии с резолюцией 1503 (XLVIII) Экономического и Социального Совета, и тех ситуаций, которые находятся на рассмотрении Комиссии.

#### **1983/154. Доклад Комиссии по правам человека**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет принял к сведению доклад Комиссии по правам человека о работе ее тридцать девятой сессии<sup>124</sup>.

#### **1983/155. Право народов на самоопределение и его применение в отношении народов, находящихся под колониальным или иностранным господством или иностранной оккупацией**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет одобрил резолюцию 1983/5 Комиссии по правам человека от 15 февраля 1983 года<sup>118</sup>, в которой Комиссия, среди прочего, признала, что продолжающаяся незаконная оккупация Кампучии иностранными войсками вынуждает значительное число кампучийцев покинуть родину; выразила сожаление по поводу нарушения основных принципов гуманности и Устава Организации Объединенных Наций, особенно в связи с недавним вооруженным нападением оккупационных войск на пограничные поселения, включая больницу для кампучийцев на тайландско-кампучийской границе; и вновь подтвердила, что продолжающаяся оккупация Кампучии иностранными войсками лишает народ Кампучии возможности осуществления своего права на самоопределение и представляет собой основное нарушение прав человека в Кампучии в настоящее время.

В этой связи Совет вновь подтвердил свое решение 1982/143 от 7 мая 1982 года и еще раз повторил призыв к выводу всех иностранных сил из Кампучии и осуществлению кампучийским народом права на самоопределение в соответствии с Декларацией о Кампучии, принятой Международной конференцией по Кампучии 17 июля 1981 года<sup>125</sup> и одобренной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 36/5 от 21 октября 1981 года и 37/6 от 28 октября 1982 года.

Совет выразил свою глубокую озабоченность в связи с продолжающейся деятельностью иностранных сил в Кампучии, особенно систематическими нападениями на другие лагеря беженцев вдоль тайландско-кампучийской границы, приводящими к дальнейшим человеческим жертвам и разрушению собственности кампучийцев и вынуждающими значительное число мирных кампучийцев искать убежище в Таиланде.

Совет с признательностью отметил роль Генерального секретаря и просил его продолжать внимательно следить за развитием событий в Кампучии

<sup>124</sup> Там же, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13).

<sup>125</sup> См. Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк, 13-17 июля 1981 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.1.20), приложение I.

и изучать ситуацию, включая нарушения принципов гуманности, совершаемые против мирных кампучийских беженцев иностранными оккупационными войсками вдоль границы, а также активизировать усилия, включая использование его добрых услуг, с целью обеспечения всеобъемлющего политического урегулирования кампучийской проблемы и восстановления основных прав человека в Кампучии.

Совет с удовлетворением отметил усилия Специального комитета Международной конференции по Кампучии и просил Комитет продолжать свою работу до следующего созыва Конференции.

#### **1983/156. Заявления, касающиеся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет, отметив согласие правительства Южной Африки, полученное в соответствии с подпунктом *i* пункта 1с) резолюции 277 (X) Совета от 17 февраля 1950 года, постановил согласно подпункту *ii* пункта 1с) этой резолюции препроводить Обследовательской и согласительной комиссии по свободе ассоциаций Международной организации труда через Административный совет Международного бюро труда заявления, касающиеся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке, представленные Международной конфедерацией свободных профсоюзов 12 февраля 1982 года<sup>126</sup> и Всемирной федерацией профсоюзов 13 июля 1982 года<sup>127</sup>, а также текст, в котором содержится согласие соответствующего правительства<sup>128</sup>; Совет также постановил, что в соответствии с процедурой, изложенной в его резолюции 277 (X), результаты работы Комиссии должны быть в кратчайшие сроки переданы Совету согласно установившейся практике Комиссии.

#### **1983/157. Доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека относительно заявлений, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет принял к сведению доклад Специальной рабочей группы экспертов Комиссии по правам человека относительно заявлений, касающихся нарушений прав профсоюзов в Южной Африке<sup>129</sup>.

#### **1983/158. Доклад Генерального секретаря о мерах, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о мерах, которые должны быть приняты против нацистской, фашистской и неофашистской деятельности и всех других форм тоталитарной идеологии и практики, основанных на расовой нетерпимости, ненависти и терроре<sup>130</sup>, и поста-

<sup>126</sup> E/1983/49, приложение I

<sup>127</sup> Там же, приложение II.

<sup>128</sup> Там же, приложение III.

<sup>129</sup> E/1983/28, приложение.

<sup>130</sup> A/38/166-E/1983/34.

новил передать данный доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

**1983/159. Документация и организация работы Третьего комитета Генеральной Ассамблеи**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет принял к сведению устный доклад о ходе работы, сделанный Председателем неофициальной рабочей группы открытого состава по выработке рекомендаций для Совета в отношении документации и организации работы Третьего комитета Генеральной Ассамблеи<sup>131</sup>, во исполнение резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1977 года и резолюции 1982/50 Совета от 28 июля 1982 года.

**1983/160. Возобновленная двадцать третья сессия Комитета по программе и координации**

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет постановил:

а) уполномочить Комитет по программе и координации, в порядке исключения, провести возобновленную сессию с 29 августа по 9 сентября 1983 года;

б) далее, уполномочить Комитет по программе и координации представить вторую часть его доклада о своей возобновленной двадцать третьей сессии непосредственно Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии.

**1983/161. Выборы, назначения и выдвижения во вспомогательные органы Совета и связанные с ним органы**

1. На своем 12-м пленарном заседании 25 мая 1983 года Совет провел выборы для заполнения открывающихся 31 декабря 1983 года вакансий в шести своих функциональных комиссиях.

**СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

Следующие восемь государств-членов были избраны на четырехгодичный срок: БОЛГАРИЯ, ГАНА, КЕНИЯ, КИТАЙ, КУБА, ПАКИСТАН, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ и ЧЕХОСЛОВАКИЯ.

*Членский состав в 1984 году  
(24 члена)*

	<i>Срок полномочий истекает 31 декабря (год)</i>
Австралия.....	1984
Аргентина.....	1985
Болгария.....	1987
Бразилия.....	1984
Гана.....	1987
Ирландия.....	1985
Испания.....	1985
Кения.....	1987
Китай.....	1987
Куба.....	1987
Ливийская Арабская Джамахирия.....	1985
Малайзия.....	1984
Мексика.....	1984
Нигерия.....	1985

<sup>131</sup> См. E/1983/SR.15.

*Членский состав в 1984 году  
(24 члена)*

*Срок полномочий истекает  
31 декабря  
(год)*

Пакистан.....	1987
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	1984
Соединенные Штаты Америки.....	1987
Союз Советских Социалистических Республик.....	1985
Того.....	1985
Украинская Советская Социалистическая Республика.....	1984
Финляндия.....	1984
Франция.....	1985
Чехословакия.....	1987
Япония.....	1984

**КОМИССИЯ ПО НАРОДОНАСЕЛЕНИЮ**

Следующие девять государств-членов были избраны на четырехгодичный срок: БОЛГАРИЯ, ЕГИПЕТ, ИНДИЯ, КОСТА-РИКА, МАЛАЙЗИЯ, НИГЕРИЯ, ТОГО, ФРАНЦИЯ и ШВЕЦИЯ.

*Членский состав в 1984 году  
(27 членов)*

*Срок полномочий истекает  
31 декабря  
(год)*

Болгария.....	1987
Боливия.....	1985
Венгрия.....	1984
Гондурас.....	1984
Греция.....	1984
Египет.....	1987
Заир.....	1984
Замбия.....	1985
Индия.....	1987
Китай.....	1985
Коста-Рика.....	1987
Малайзия.....	1987
Мексика.....	1985
Нигерия.....	1987
Нидерланды.....	1984
Норвегия.....	1984
Перу.....	1984
Руанда.....	1984
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	1985
Соединенные Штаты Америки.....	1985
Союз Советских Социалистических Республик.....	1985
Судан.....	1985
Таиланд.....	1984
Того.....	1987
Франция.....	1987
Швеция.....	1987
Япония.....	1985

**КОМИССИЯ СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ**

Следующие десять государств-членов были избраны на четырехгодичный срок: КАНАДА, КЕНИЯ, МАЛАЙЗИЯ, МАРОККО, МОНГОЛИЯ, РУМЫНИЯ, САЛЬВАДОР, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК и ФРАНЦИЯ.

Членский состав в 1984 году<sup>132</sup>  
(32 члена)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Австрия.....	1986
Аргентина.....	1986
Белорусская Советская Социалистическая Республика.....	1986
Гана.....	1986
Индия.....	1986
Италия.....	1984
Канада.....	1987
Кения.....	1987
Кипр.....	1986
Либерия.....	1986
Мадагаскар.....	1984
Малайзия.....	1987
Марокко.....	1987
Монголия.....	1987
Панама.....	1984
Польша.....	1984
Румыния.....	1987
Сальвадор.....	1987
Соединенные Штаты Америки.....	1987
Союз Советских Социалистических Республик.....	1987
Судан.....	1984
Таиланд.....	1984
Того.....	1986
Турция.....	1984
Филиппины.....	1984
Финляндия.....	1986
Франция.....	1987
Центральноафриканская Республика.....	1986
Чили.....	1984
Швеция.....	1984
Эквадор.....	1986

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Следующие четырнадцать государств-членов были избраны на трехгодичный срок: БРАЗИЛИЯ, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ИОРДАНИЯ, ИСПАНИЯ, КЕНИЯ, МАВРИТАНИЯ, МЕКСИКА, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА КАМЕРУН, СЕНЕГАЛ, СИРИЙСКАЯ АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ФИЛИППИНЫ, ФРАНЦИЯ и ЮГОСЛАВИЯ.

Членский состав в 1984 году  
(43 члена)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Аргентина.....	1984
Бангладеш.....	1985
Болгария.....	1984
Бразилия.....	1986
Гамбия.....	1984
Германии, Федеративная Республика.....	1984
Германская Демократическая Республика ..	1986
Зимбабве.....	1984
Индия.....	1985
Иордания.....	1986
Ирландия.....	1985
Испания.....	1986

<sup>132</sup> На своем 12-м пленарном заседании Совет отложил до своей второй очередной сессии 1983 года выборы одного члена от группы латиноамериканских государств на четырехгодичный срок, начинающийся 1 января 1984 года.

Членский состав в 1984 году  
(43 члена)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Италия.....	1984
Канада.....	1984
Кения.....	1986
Кипр.....	1985
Китай.....	1984
Колумбия.....	1985
Коста-Рика.....	1985
Куба.....	1984
Ливийская Арабская Джамахирия.....	1985
Мавритания.....	1986
Мексика.....	1986
Мозамбик.....	1985
Нидерланды.....	1985
Никарагуа.....	1985
Объединенная Республика Камерун.....	1986
Объединенная Республика Танзания.....	1985
Пакистан.....	1984
Руанда.....	1984
Сенегал.....	1986
Сирийская Арабская Республика.....	1986
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	1984
Соединенные Штаты Америки.....	1986
Союз Советских Социалистических Республик.....	1985
Того.....	1984
Украинская Советская Социалистическая Республика.....	1985
Уругвай.....	1984
Филиппины.....	1986
Финляндия.....	1985
Франция.....	1986
Югославия.....	1986
Япония.....	1984

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Следующие десять государств-членов были избраны на четырехгодичный срок: ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ДАНИЯ, ЗАМБИЯ, КИТАЙ, КУБА, НИКАРАГУА, ПАКИСТАН, ТОГО и ЭКВАДОР.

Членский состав в 1984 году  
(32 члена)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Австралия.....	1986
Венесуэла.....	1984
Германии, Федеративная Республика.....	1987
Германская Демократическая Республика ..	1987
Дания.....	1984
Египет.....	1984
Заир.....	1984
Замбия.....	1987
Индия.....	1984
Индонезия.....	1986
Испания.....	1984
Италия.....	1984
Канада.....	1984
Кения.....	1986
Китай.....	1987
Куба.....	1987
Либерия.....	1986
Мексика.....	1986
Никарагуа.....	1987
Пакистан.....	1987
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	1986

Членский состав в 1984 году  
(32 члена)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Соединенные Штаты Америки .....	1986
Союз Советских Социалистических Республик .....	1986
Судан .....	1984
Сьерра-Леоне .....	1986
Того .....	1987
Тринидад и Тобаго .....	1984
Украинская Советская Социалистическая Республика .....	1984
Филиппины .....	1986
Чехословакия .....	1986
Эквадор .....	1987
Япония .....	1984

КОМИССИЯ ПО НАРКОТИЧЕСКИМ СРЕДСТВАМ

Во исполнение резолюции 1983/5 Совета от 24 мая 1983 года были избраны следующие двадцать два государства: АВСТРИЯ, АРГЕНТИНА, БРАЗИЛИЯ, ВЕНГРИЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГРЕЦИЯ, ИНДИЯ, ИРАН (Исламская Республика), ИТАЛИЯ, КАНАДА, КОЛУМБИЯ, МАДАГАСКАР, МАРОККО, НИДЕРЛАНДЫ, ПАКИСТАН, ПЕРУ, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, ТАИЛАНД, ФИНЛЯНДИЯ, ФРАНЦИЯ, ШРИ ЛАНКА и ЮГОСЛАВИЯ. Срок полномочий, который должен начаться 1 января 1984 года, был определен по жребию.

Членский состав в 1984 году<sup>133</sup>  
(40 членов)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Австралия .....	1985
Австрия .....	1985
Аргентина .....	1985
Багамские Острова .....	1985
Бельгия .....	1985
Болгария .....	1985
Бразилия .....	1987
Венгрия .....	1985
Германии, Федеративная Республика .....	1987
Греция .....	1987
Заир .....	1985
Индия .....	1985
Иран (Исламская Республика) .....	1987
Италия .....	1987
Канада .....	1987
Колумбия .....	1987
Корейская Республика .....	1985
Мадагаскар .....	1987
Малайзия .....	1985
Марокко .....	1987
Мексика .....	1985
Нигерия .....	1985
Нидерланды .....	1987
Пакистан .....	1987
Панама .....	1985
Перу .....	1987
Сенегал .....	1985
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	1985

<sup>133</sup> Совет отложил до своей второй очередной сессии 1983 года выборы двух членов Комиссии от группы африканских государств, причем предполагается определить по жребию, кому из них предстоит служить двухгодичный срок начиная с 1 января 1984 года, а кому — четырехгодичный срок начиная с 1 января 1984 года; а также одного члена от государств Восточной Европы на четырехгодичный срок начиная с 1 января 1984 года.

Членский состав в 1984 году<sup>133</sup>  
(40 членов)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Соединенные Штаты Америки .....	1987
Союз Советских Социалистических Республик .....	1985
Таиланд .....	1987
Турция .....	1985
Финляндия .....	1987
Франция .....	1987
Шри Ланка .....	1987
Югославия .....	1987
Япония .....	1985

2. На своих 6, 12 и 13-м пленарных заседаниях 17 и 25 мая Совет также провел выборы для заполнения вакансий в следующих органах: Комиссии по населенным пунктам, Комиссии по транснациональным корпорациям, Правлении Детского фонда Организации Объединенных Наций, Совете управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, Комитете по политике и программам продовольственной помощи и Сессионной рабочей группе правительственных экспертов по осуществлению Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Совет выдвинул кандидатуры государств-членов для их избрания Генеральной Ассамблеей в Комитет по программе и координации и Всемирный продовольственный совет и назначил членов Комитета по планированию развития и Совета попечителей Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин.

КОМИССИЯ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Следующие девятнадцать государств были избраны на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1984 года: БОЛГАРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ГАБОН, ГАИТИ, ГАНА, ГВИНЕЯ, ГОНДУРАС, ИРАК, ИСПАНИЯ, НИКАРАГУА, ОБЪЕДИНЕННАЯ РЕСПУБЛИКА ТАНЗАНИЯ, ПАКИСТАН, РУАНДА, СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ, СОЮЗ СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК, ФИЛИППИНЫ, ФИНЛЯНДИЯ, ЦЕНТРАЛЬНОАФРИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА и ЯПОНИЯ. Совет также избрал ЛИВАН на вакантное место от группы азиатских стран, на срок полномочий, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1983 года.

Членский состав в 1984 году<sup>134</sup>  
(58 членов)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Алжир .....	1985
Бангладеш .....	1984
Белорусская Советская Социалистическая Республика .....	1984
Болгария .....	1986
Боливия .....	1984
Венгрия .....	1985
Венесуэла .....	1986
Габон .....	1986
Гаити .....	1986
Гана .....	1986

<sup>134</sup> На своем 12-м пленарном заседании Совет отложил до своей второй очередной сессии 1983 года избрание одного члена из числа западноевропейских и других государств на трехгодичный срок, который начинается 1 января 1984 года.



Членский состав в 1984 году<sup>134</sup>  
(58 членов)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Гвинея	1986
Германии, Федеративная Республика	1984
Германская Демократическая Республика	1985
Гондурас	1986
Греция	1984
Зимбабве	1984
Индия	1984
Индонезия	1985
Иордания	1984
Ирак	1986
Испания	1986
Италия	1984
Канада	1985
Кения	1984
Кипр	1984
Колумбия	1985
Куба	1985
Либерия	1984
Ливан	1985
Ливийская Арабская Джамахирия	1985
Малайзия	1985
Марокко	1984
Нигерия	1985
Нидерланды	1985
Никарагуа	1986
Новая Зеландия	1984
Норвегия	1985
Объединенная Республика Танзания	1986
Пакистан	1986
Папуа-Новая Гвинея	1985
Перу	1985
Руанда	1986
Румыния	1984
Сальвадор	1984
Соединенные Штаты Америки	1986
Союз Советских Социалистических Республик	1986
Судан	1984
Сьерра Леоне	1985
Уганда	1985
Филиппины	1986
Финляндия	1986
Франция	1985
Центральноафриканская Республика	1986
Чили	1984
Швеция	1985
Шри Ланка	1984
Япония	1986

КОМИССИЯ ПО ТРАНСНАЦИОНАЛЬНЫМ  
КОРПОРАЦИЯМ

Следующие четырнадцать государств были избраны на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1984 года: БАНГЛАДЕШ, ГВИНЕЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ЕГИПЕТ, КИТАЙ, КОЛУМБИЯ, КОСТА-РИКА, МАРОККО, ТОГО, ТРИНИДАД И ТОБАГО, ФРАНЦИЯ, ШВЕЙЦАРИЯ и ЯПОНИЯ.

Членский состав в 1984 году<sup>135</sup>  
(48 членов)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Алжир	1984
Багамские Острова	1985

<sup>135</sup> На своем 12-м пленарном заседании Совет отложил до своей второй очередной сессии 1983 года избрание одного члена из числа азиатских государств на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1984 года, и одного члена из числа восточноевропейских государств на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1984 года.

Членский состав в 1984 году<sup>135</sup>  
(48 членов)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Бангладеш	1986
Бразилия	1985
Венесуэла	1984
Гана	1984
Гвинея	1986
Германии, Федеративная Республика	1986
Германская Демократическая Республика	1986
Египет	1986
Индия	1984
Индонезия	1985
Иран (Исламская Республика)	1984
Италия	1984
Канада	1984
Кения	1985
Кипр	1985
Китай	1986
Колумбия	1986
Конго	1984
Корейская Республика	1984
Коста-Рика	1986
Куба	1985
Марокко	1986
Мексика	1985
Нигерия	1985
Нидерланды	1985
Норвегия	1985
Пакистан	1984
Перу	1984
Свазиленд	1984
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	1985
Соединенные Штаты Америки	1985
Союз Советских Социалистических Республик	1985
Таиланд	1985
Того	1986
Тринидад и Тобаго	1986
Турция	1984
Уганда	1985
Украинская Советская Социалистическая Республика	1984
Франция	1986
Центральноафриканская Республика	1985
Швейцария	1986
Югославия	1984
Ямайка	1984
Япония	1986

ПРАВЛЕНИЕ ДЕТСКОГО ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Совет избрал следующие десять государств на трехгодичный срок, начинающийся 1 августа 1983 года: АВСТРАЛИЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕРАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, КАНАДА, КИТАЙ, КОЛУМБИЯ, КУБА, ЛЕСОТО, ТАИЛАНД, ФИНЛЯНДИЯ и ЮГОСЛАВИЯ.

Членский состав с 1 августа 1983 года  
(41 член)

	Срок полномо- чий истекает 31 июля (год)
Австралия	1986
Австрия	1984
Алжир	1985
Бангладеш	1985
Бахрейн	1985
Берег Слоновой Кости	1984
Венгрия	1985
Венесуэла	1984
Верхняя Вольта	1985

Членский состав с 1 августа 1983 года  
(41 член)

	Срок полномо- чий истекает 31 июля (год)
Германии, Федеративная Республика.....	1986
Германская Демократическая Республика ..	1984
Индия.....	1984
Италия.....	1985
Канада.....	1986
Китай.....	1986
Колумбия.....	1986
Куба.....	1986
Лесото.....	1986
Мадагаскар.....	1985
Мексика.....	1985
Непал.....	1985
Нидерланды.....	1985
Объединенные Арабские Эмираты.....	1984
Пакистан.....	1984
Панама.....	1985
Свазиленд.....	1985
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	1985
Соединенные Штаты Америки.....	1985
Сомали.....	1985
Союз Советских Социалистических Республик.....	1985
Таиланд.....	1986
Того.....	1984
Финляндия.....	1986
Франция.....	1985
Центральноафриканская Республика.....	1985
Чад.....	1985
Чили.....	1985
Швейцария.....	1984
Швеция.....	1984
Югославия.....	1986
Япония.....	1985

Совет управляющих Программы развития  
Организации Объединенных Наций

Следующие шестнадцать государств были избра-  
ны на трехгодичный срок, начинающийся 1 января  
1984 года: АРГЕНТИНА, БАНГЛАДЕШ, БАХРЕЙН,  
ВЕНГРИЯ, ВЕНЕСУЭЛА, ГАМБИЯ, ГЕРМАНИИ, ФЕДЕ-  
РАТИВНАЯ РЕСПУБЛИКА, ИНДИЯ, НИДЕРЛАНДЫ,  
НОРВЕГИЯ, ПОЛЬША, ТОГО, ТУРЦИЯ, ШВЕЙЦАРИЯ,  
ЭФИОПИЯ и ЯМАЙКА.

Членский состав в 1984 году  
(48 членов)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Австралия.....	1985
Австрия.....	1984
Аргентина.....	1986
Бангладеш.....	1986
Барбадос.....	1984
Бахрейн.....	1986
Бельгия.....	1985
Бразилия.....	1985
Бутан.....	1984
Венгрия.....	1986
Венесуэла.....	1986
Гамбия.....	1986
Германии, Федеративная Республика.....	1986
Германская Демократическая Республика ..	1985
Дания.....	1985
Замбия.....	1984
Индия.....	1986
Испания.....	1984
Италия.....	1984

Членский состав в 1984 году  
(48 членов)

	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Канада.....	1985
Китай.....	1984
Лесото.....	1985
Мавритания.....	1985
Мали.....	1984
Мексика.....	1984
Непал.....	1985
Нидерланды.....	1986
Норвегия.....	1986
Объединенная Республика Танзания.....	1985
Польша.....	1986
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	1984
Соединенные Штаты Америки.....	1984
Союз Советских Социалистических Республик.....	1984
Того.....	1986
Тунис.....	1984
Турция.....	1986
Фиджи.....	1984
Филиппины.....	1985
Финляндия.....	1985
Франция.....	1985
Центральноафриканская Республика.....	1985
Чад.....	1985
Швейцария.....	1986
Эквадор.....	1984
Эфиопия.....	1986
Югославия.....	1985
Ямайка.....	1986
Япония.....	1984

КОМИТЕТ ПО ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ  
ПРОДОВОЛЬСТВЕННОЙ ПОМОЩИ

Следующие четыре государства были избраны на  
трехгодичный срок, начинающийся 1 января  
1984 года: ВЕНГРИЯ, ЕГИПЕТ, ИТАЛИЯ и НОРВЕГИЯ.

Членский состав в 1984 году<sup>136</sup>  
(30 членов)

Члены, избранные Экономическим и Социальным Советом	Срок полномо- чий истекает 31 декабря (год)
Бельгия.....	1984
Венгрия.....	1986
Верхняя Вольта.....	1985
Египет.....	1986
Италия.....	1986
Колумбия.....	1985
Мексика.....	1985
Норвегия.....	1986
Пакистан.....	1984
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	1985
Сомали.....	1984
Финляндия.....	1984
Швеция.....	1985
Япония.....	1984

<sup>136</sup> Совет отложил до своей второй очередной сессии 1983 года  
избрание одного члена из числа азиатских государств на трех-  
годичный срок, начинающийся 1 января 1984 года.

Члены, избранные Советом ФАО<sup>137</sup>

	Срок полномочий истекает 31 декабря (год)
Бразилия.....	1984
Германии, Федеративная Республика.....	1985
Замбия.....	1985
Конго.....	1984
Куба.....	1985
Мали.....	1984
Нигерия.....	1985
Нидерланды.....	1984
Таиланд.....	1984
Франция.....	1985

СЕССИОННАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА ОБ ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ ПРАВАХ

Следующие четыре государства-участника Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах были избраны на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1984 года: ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА, ДАНИЯ, ТУНИС и ЯПОНИЯ.

Членский состав в 1984 году<sup>138</sup>  
(15 членов)

	Срок полномочий истекает 31 декабря (год)
Болгария.....	1984
Германская Демократическая Республика ..	1986
Дания.....	1986
Иордания.....	1984
Испания.....	1984
Кения.....	1985
Ливийская Арабская Джамахирия.....	1984
Перу.....	1985
Союз Советских Социалистических Республик.....	1985
Тунис.....	1986
Франция.....	1985
Эквадор.....	1984
Япония.....	1986

КОМИТЕТ ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ

Совет, в соответствии с пунктом 7 приложения к его резолюции 2008 (LX) от 14 мая 1976 года, выдвинул для избрания Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1984 года, кандидатуры следующих государств-членов:

- африканские государства* (три вакансии): Египет, Либерия и Объединенная Республика Камерун;
- азиатские государства* (три вакансии): Индия, Индонезия, Ирак и Япония;
- латиноамериканские государства* (одна вакансия): Бразилия.

<sup>137</sup> Остальные пять должностей будут заполнены Советом Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций на ее сессии, которая состоится в четвертом квартале 1983 года.

<sup>138</sup> Совет отложил до своей второй очередной сессии 1983 года выборы одного члена из числа латиноамериканских государств на трехгодичный срок, начинающийся с 1 января 1984 года, а также одного члена из числа азиатских государств на срок, начинающийся с даты выборов и истекающий 31 декабря 1985 года.

ВСЕМИРНЫЙ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫЙ СОВЕТ

Совет, в соответствии с пунктом 8 резолюции 3348 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1974 года, выдвинул для избрания Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии на трехгодичный срок, начинающийся 1 января 1984 года, кандидатуры следующих государств:

- африканские государства* (три вакансии): Бурунди, Марокко и Центральноафриканская Республика;
- азиатские государства* (три вакансии): Индонезия, Ирак, Пакистан, Филиппины, Шри-Ланка и Япония;
- латиноамериканские государства* (две вакансии): Аргентина и Чили;
- западноевропейские и другие государства* (три вакансии): Италия, Финляндия и Франция.

Совет отложил до своей второй очередной сессии 1983 года выдвижение кандидатуры одного члена из числа социалистических государств Восточной Европы.

СОВЕТ ПОПЕЧИТЕЛЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО И УЧЕБНОГО ИНСТИТУТА ПО УЛУЧШЕНИЮ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Совет назначил следующих трех членов Совета попечителей на срок, истекающий 30 июня 1986 года: Хелен Арнопулос Стамирис (Греция), Суад И. Эйсса (Судан) и Мариа Лавалле Урбина (Мексика).

Членский состав<sup>139</sup>  
(10 членов)

	Срок полномочий истекает 30 июня <sup>140</sup>
Хелен Арнопулос Стамирис (Греция).....	1986 года
Гулзар Бано (Пакистан).....	1985 года
Эстер Бозеруп (Дания).....	1985 года
Марсель Дево (Франция).....	1984 года
Суад И. Эйсса (Судан).....	1986 года
Вилма Эспин де Кастро (Куба).....	1985 года
Азиза Хуссейн (Египет).....	1984 года
Мариа Лавалле Урбина (Мексика).....	1986 года
Нобуко Такахаси (Япония).....	1984 года
Вида Томсич (Югославия).....	1985 года

1983/162. Предварительная повестка дня и организация работы второй очередной сессии Совета 1983 года

На своем 15-м пленарном заседании 27 мая 1983 года Совет утвердил проект предварительной повестки дня второй очередной сессии 1983 года<sup>141</sup> с внесенными в нее устными изменениями и предложениями об организации работы этой сессии<sup>142</sup>.

<sup>139</sup> Совет попечителей состоит из Председателя, назначаемого Генеральным секретарем, и десяти членов, действующих в личном качестве и назначаемых Советом по рекомендации Генерального секретаря. Генеральный секретарь вновь назначил Делфина Тсангу (Объединенная Республика Камерун) Председателем Совета на срок полномочий, истекающий 30 июня 1985 года.

<sup>140</sup> Назначение производится на срок в три года, причем каждый член назначается максимум на два срока.

<sup>141</sup> См. E/1983/100.

<sup>142</sup> Там же, приложение.